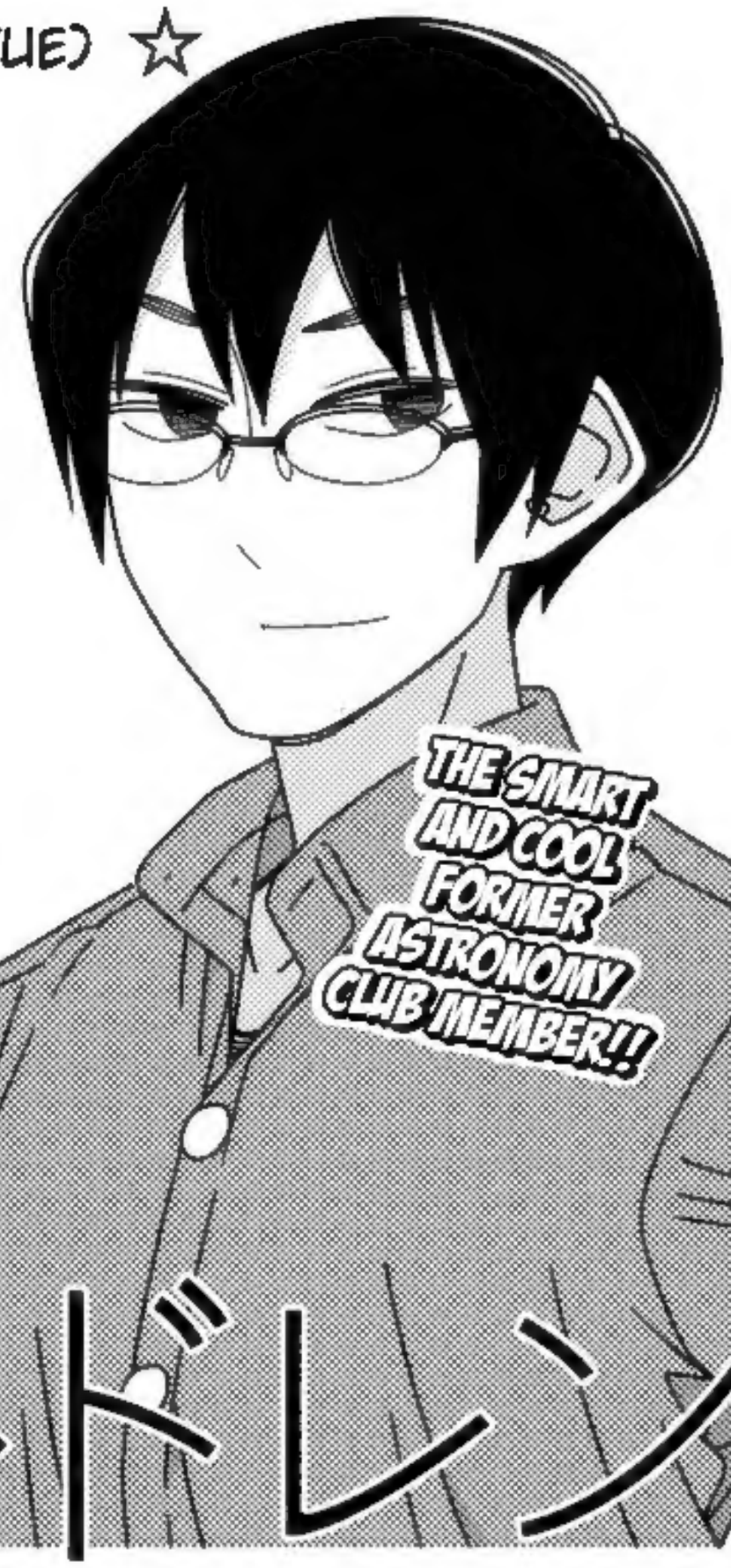
☆ VOLUME 6 RELEASES ON 8/17 (TUE) ☆

YUKAWA HIDEKI

UNIVERSITY STUDENT

FORMER MEMBER: ASTRONOMY CLUB

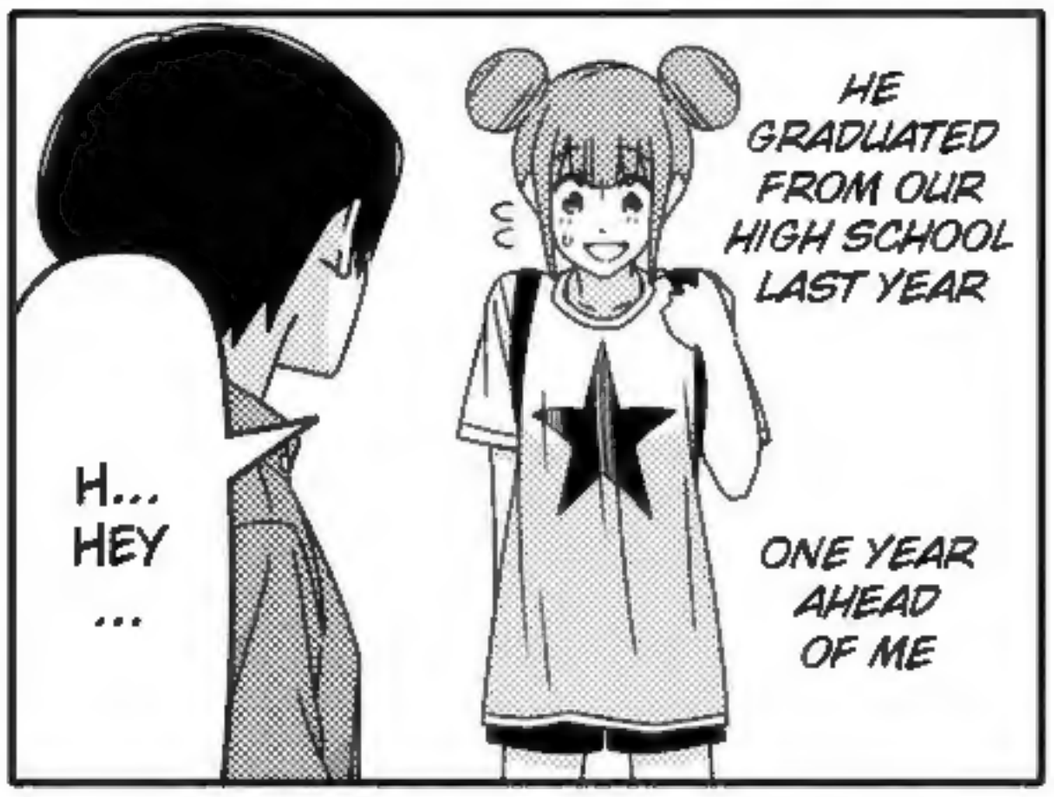
HOBBY: COOKING



Tsurezure Children: Rendezvous

徒然チルドレン

■ MY BELOVED SENPAI IS COOL



WAKABAYASHI TOSHIYA

SASAHARA-SAN IS THE ASTRONOMY CLUB PRESIDENT, SHE'S GOING OUT WITH YUKAWA-SENPAI.

SASA-HARA, WHADYA WANNA EAT?

OH ... ANY-THING ...

THEN HOW ABOUT SOME PASTA?

OH... I HAD PASTA FOR DINNER LAST NIGHT.

WELL THEN.

SENPAI IS ATTENDING A RURAL UNIVERSITY

First, let's go eat!!

S... Sure!!

SO WE ONLY GET TO MEET A FEW TIMES A YEAR

SO TODAY I'M GONNA BE

SUPER SUPER SWEET...

EEEU— UGHHH!!

IT'S SO AWKWARD NOW!

BEFORE WE WERE GOING OUT, I WAS MORE...

HM?

ISN'T IT YOUR BIRTHDAY TODAY?

LET'S DO SOME-THING.

REALLY, SENPAI?

THEN LET'S KISS!!

YEAH... NOT HAPP-ENING.

WHAT IS IT?

POW!!

POW!!

PUNCH BUG!!

YOU MEAN "PUNCH BUG"!!

PUNCH BUG!! PUNCH BUG!!

HUH?!

...

MORE IDIOTIC

YUKAWA-SENPAI WAS THE PREVIOUS CLUB PRESIDENT.

NO, I'M NOT REALLY ACTING SHY...

OH? COULD IT BE THAT YOU'RE THE ONE ACTING SHY NOW, SENPAI?

WHY IS IT MY FAULT?

SENPAI, I CAN'T GET EXCITED BECAUSE YOU ACT LIKE THIS!!

HUUH?

THEN PLEASE CALL ME BY MY FIRST NAME.

IS THAT SO?

I WAS NEVER THAT MEAN, RIGHT?

WHOA THERE.

LIKE TRASH!!

PLEASE TREAT ME MORE CARE-LESSLY!!

Sa-tsu-ki-chan ...

'KAY, PLEASE REPEAT AFTER ME...

OKAY... GETTING EXCITED HERE!!

YEAH, YEAH, THIS IS HOW WE WERE BEFORE...

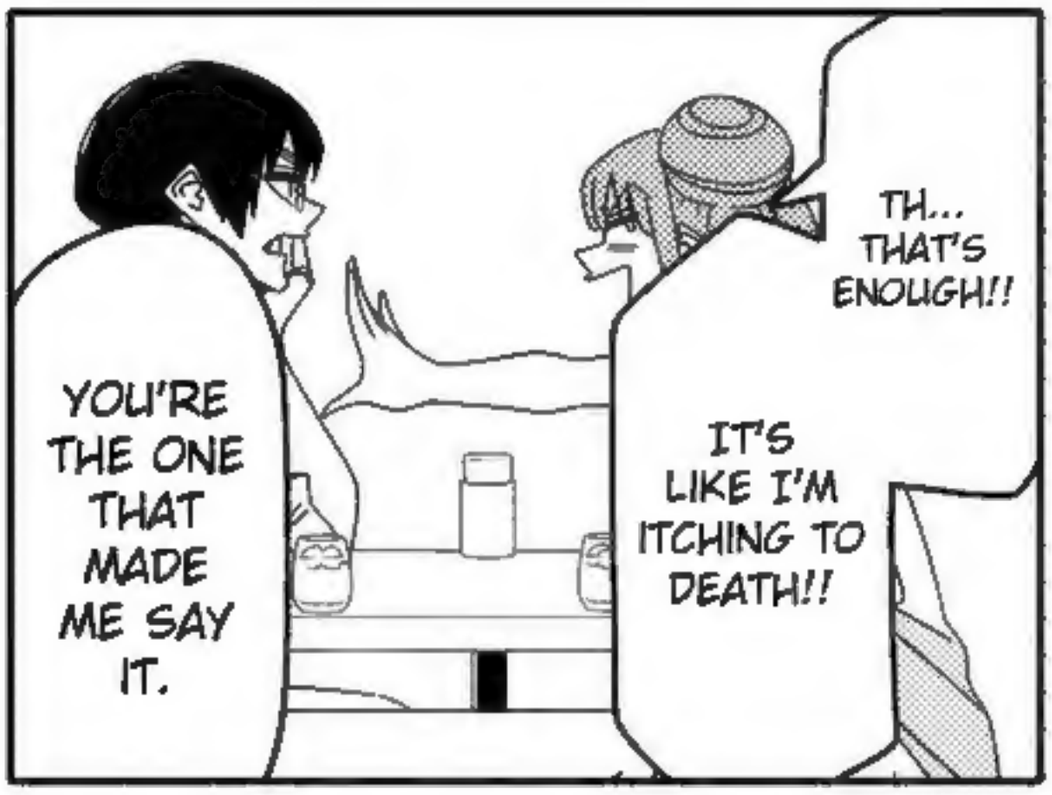
FINE, THEN LIKE WHEN WE WERE IN HIGH SCHOOL TOGETHER!

there!!

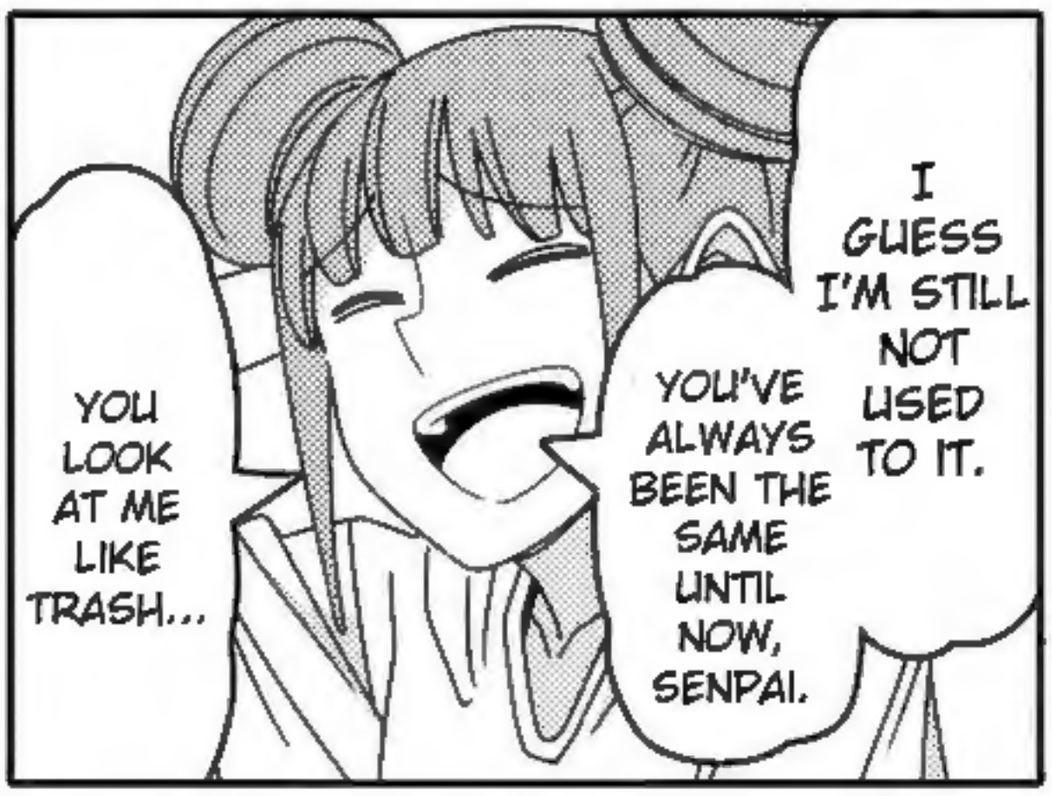
SATSUKI

WHAT WAS IT LIKE AGAIN?

...


YOU'RE THE ONE THAT MADE ME SAY IT.
TH... THAT'S ENOUGH!!
IT'S LIKE I'M ITCHING TO DEATH!!

YOU'RE NOT SHY AT ALL?
...
THANKS.

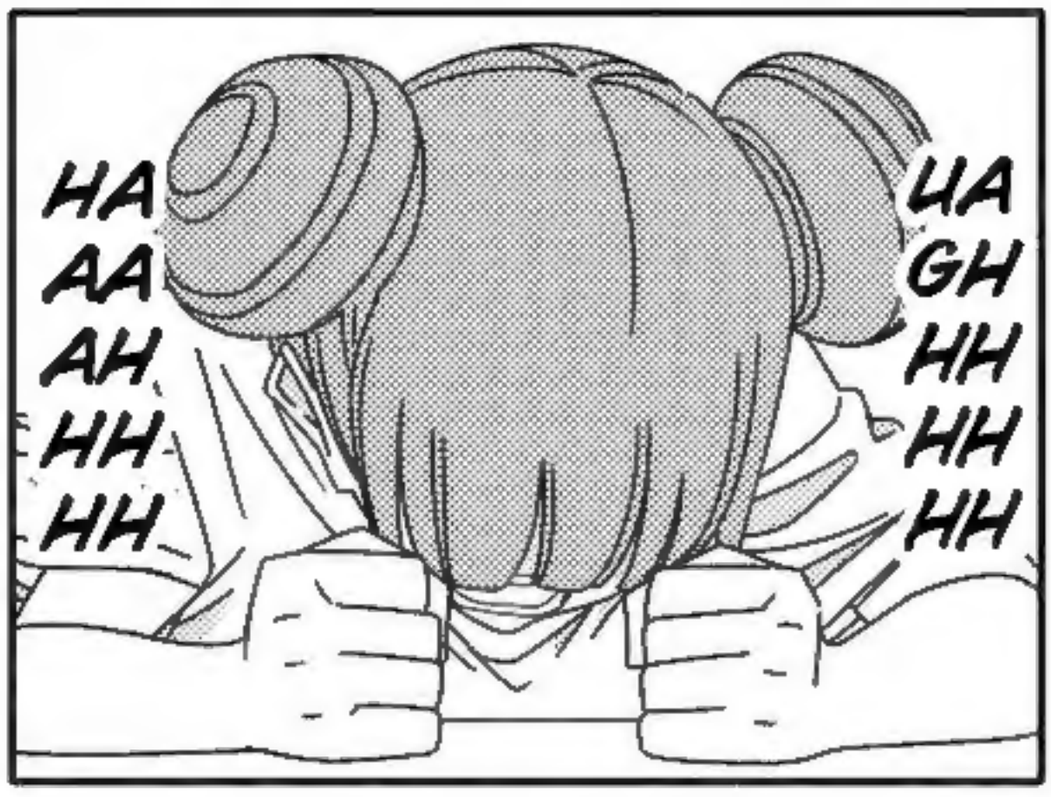

YOU LOOK AT ME LIKE TRASH...
YOU'VE ALWAYS BEEN THE SAME UNTIL NOW, SENPAI.
I GUESS I'M STILL NOT USED TO IT.

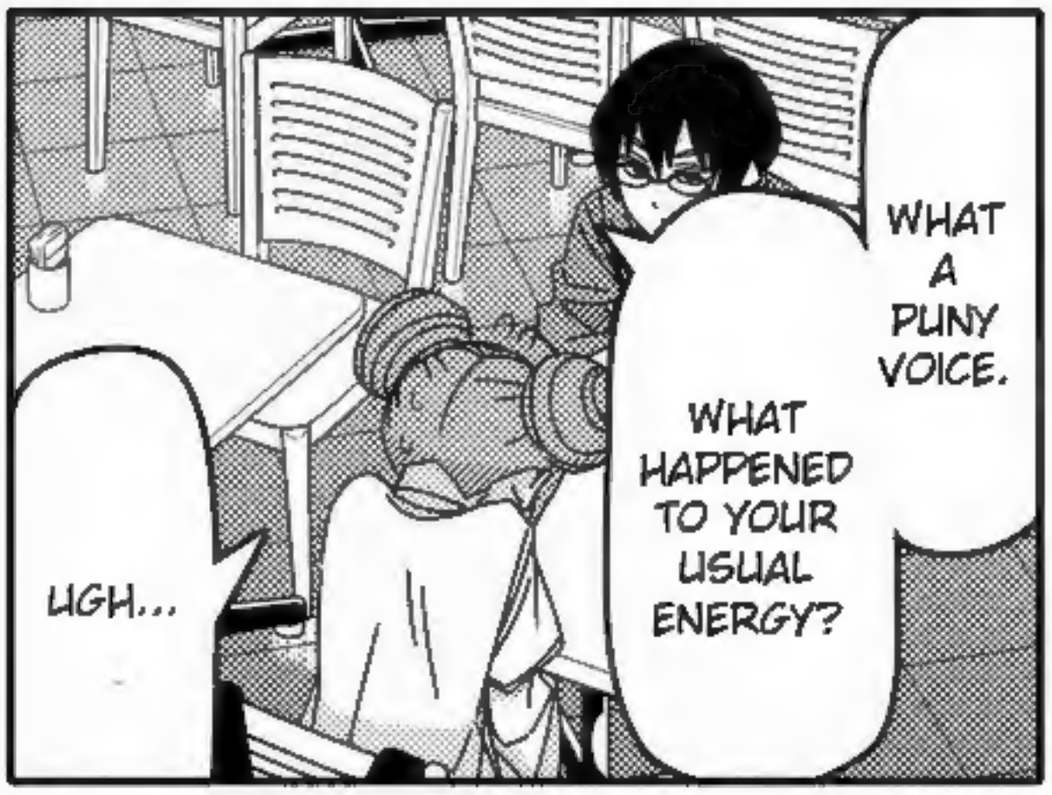
WH... WHAT DO YOU WANT?!
SA-TSU-KI.
SAA-AAA-TSU-KI.

HUH?
WHAT IS IT?
AND? WHAT ABOUT YOU?

MO-RO-NNNN

MY FIRST NAME.
SAY IT.


HA AA AH HH HH
UA GH HH HH HH



To be continued in the next issue...

TRANSLATION: TL ANON
TYPESETTING: TL-TL

NEW VOLUME NUMBER 6 COMES OUT ON 8/17 (TUE)!!

TAKAHASHI URARA

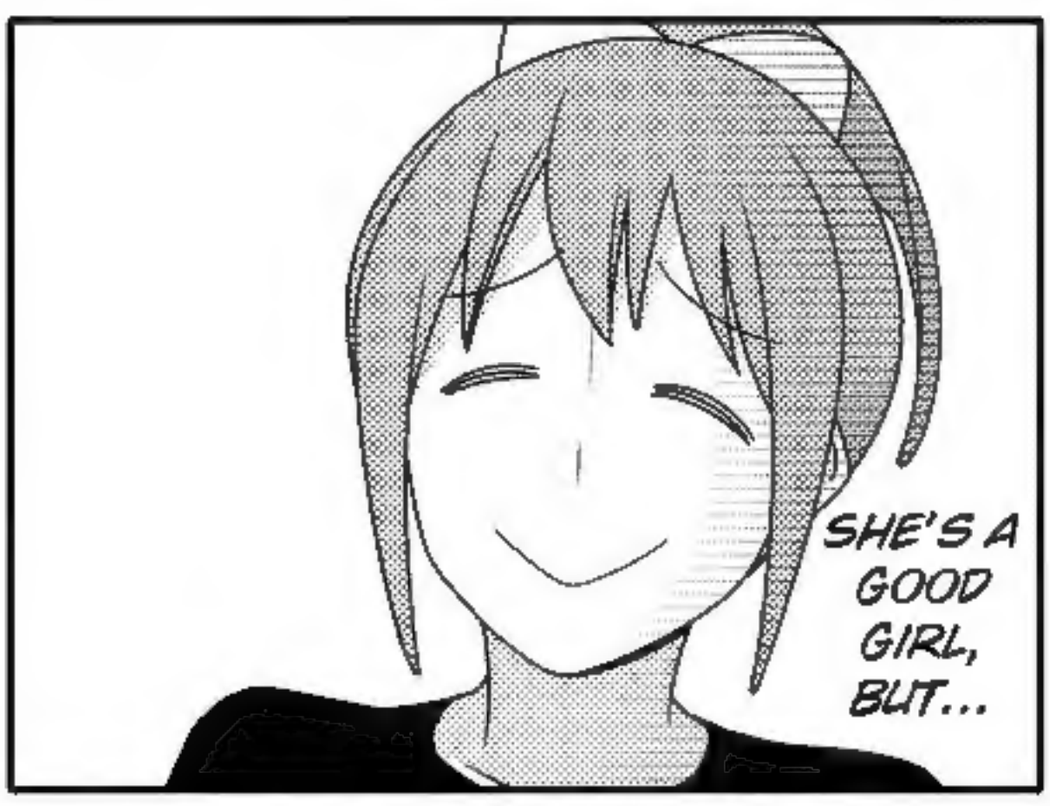
YEAR 1, CLASS 3
DRAMA CLUB

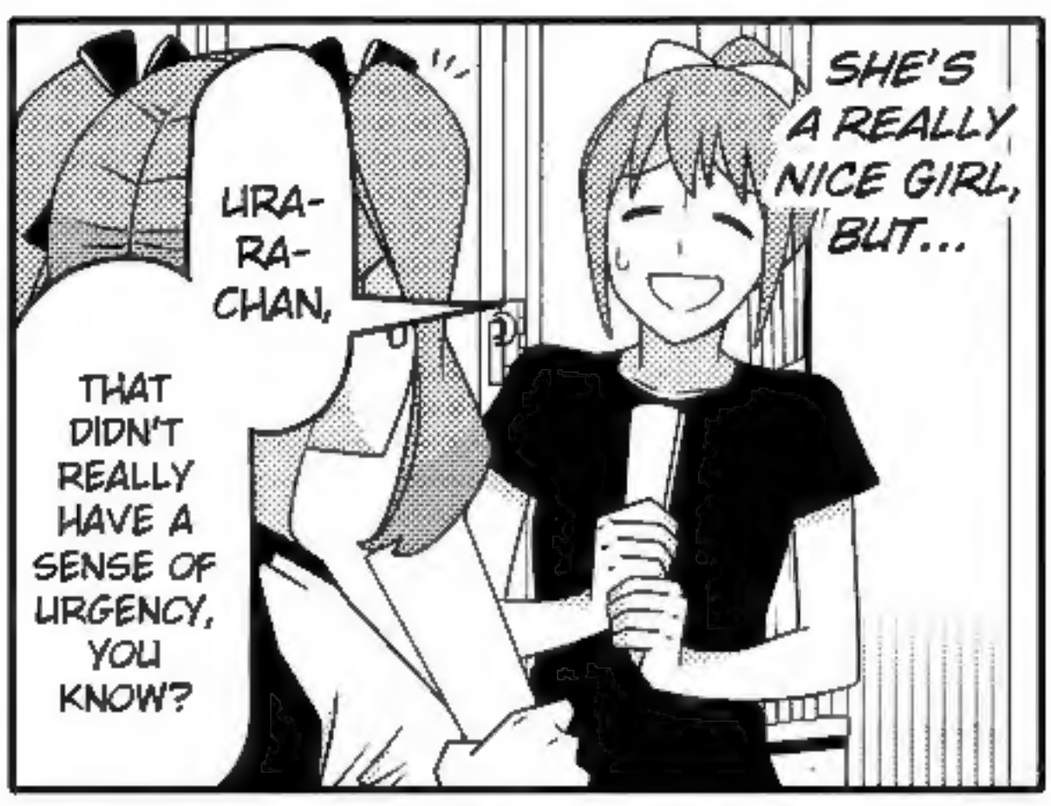
WHEE...!!
I'M NOT AN AIRHEAD!!

Tsurezure Children: Airhead

徒然チルドレン

■ IT'S NOT EASY BEING A SENPAI.





WAKABAYASHI TOSHIYA

...HEY, CALM DOWN.
AS THE LEADER HERE, I GOTTA KEEP IT TOGETH-ER...!!
URARA-CHAN IS JUST AN AIRHEAD.
KEEP YOUR WORDS SHORT,
AND MAKE A STERN EXPRE-SSION!
STOP IT!!
LIKE THAT.
Shtop It!!!
pun
pun

OH... I'M SORRY...
I THOUGHT IT'D BE NICE...
URA-RA-CHAN,
THERE'S NO "YOU" IN THE SCRIPT, OKAY?
RATHER, IT MIGHT JUST MAKE YOU LOOK ADORABLE...
BUT THAT MIGHT NOT FIT THE ROLE.
YOU CAN AD-LIB,
I wasn't even trying to look adorable at all!!
HOEH!!
Can you be quiet?
Uh huh...

umyuu
I THOUGHT SHE WAS JUST AN AIRHEAD,
BUT COULD SHE BE
MAKING FUN OF ME?

NO.
THAT KIND OF POUTY FACE MAKES YOU LOOK LIKE YOU'RE TRYING TO BE CUTE!!
WHEE...!! SORRY...

HO-EH?!
URARA WILL??
THEN, TRY TURNING INTO ME.

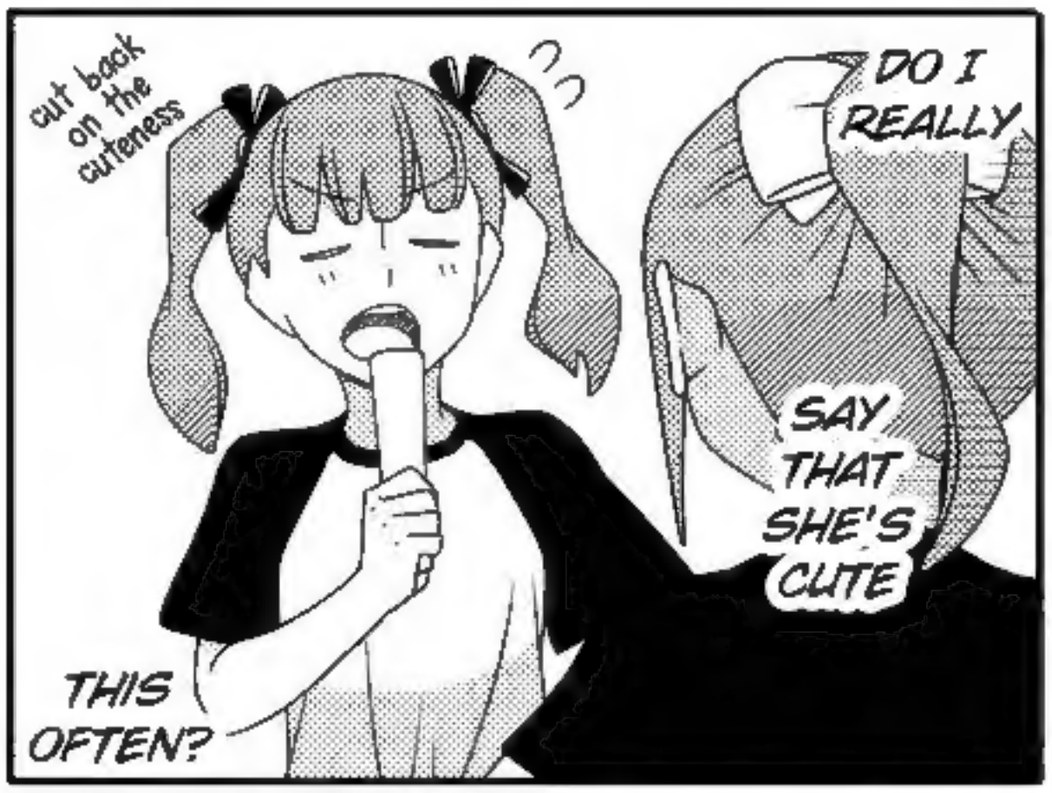
I DIDN'T MEAN TO ACT CUTE.
W... WELL ...
MAYBE MY EXAMPLE DIDN'T SHOW YOU VERY WELL...

IF YOU PRETEND TO BE ME,
THEN YOU'LL BECOME UNCUTE, RIGHT?

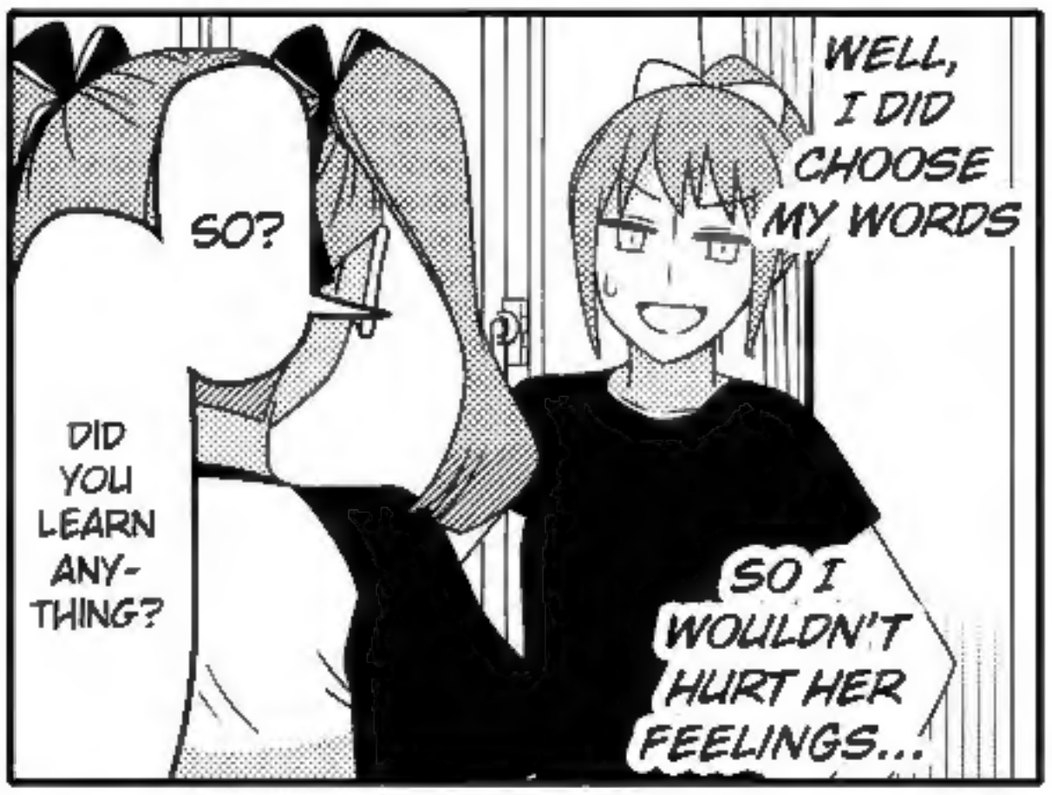
matsu-ura-senpai.
how are you so uncute?

oh! that's right!
here I go!!

OH?


cut back on the cuteness
DO I REALLY
SAY THAT SHE'S CUTE
THIS OFTEN?

O... OKAY!
LET'S SEE...
OKAY, TAKE WHAT I USUALLY SAY TO YOU,
AND SAY IT TO ME.


SO?
DID YOU LEARN ANY-THING?
WELL, I DID CHOOSE MY WORDS
SO I WOULDN'T HURT HER FEELINGS...

SAY IT MORE CRISPLY!!
URA-RA-CHAN,
YOU CAN'T BE CUTE THERE!!

you're so nice!
matsu-ura-senpai...

BE MORE DILIGENT ABOUT THIS!!
URA-RA-CHAN,
IF YOU DO THAT, YOU'LL END UP LOOKING CUTE, RIGHT?!

NIIIIIICE!
I... AM... SO...

YOU'RE WAY TOO CUTE!!
JEEZ, URARA-CHAN!

AND PRETTY MUCH CAN'T GET INTO THE ROLES.
URARA'S REALLY BAD AT DRAMA,

I'M SORRY!
W... WHEE!
IT DOESN'T MATTER WHO'S CUTE OR NOT!!
WE'RE TALKING ABOUT ACTING, REMEMBER?

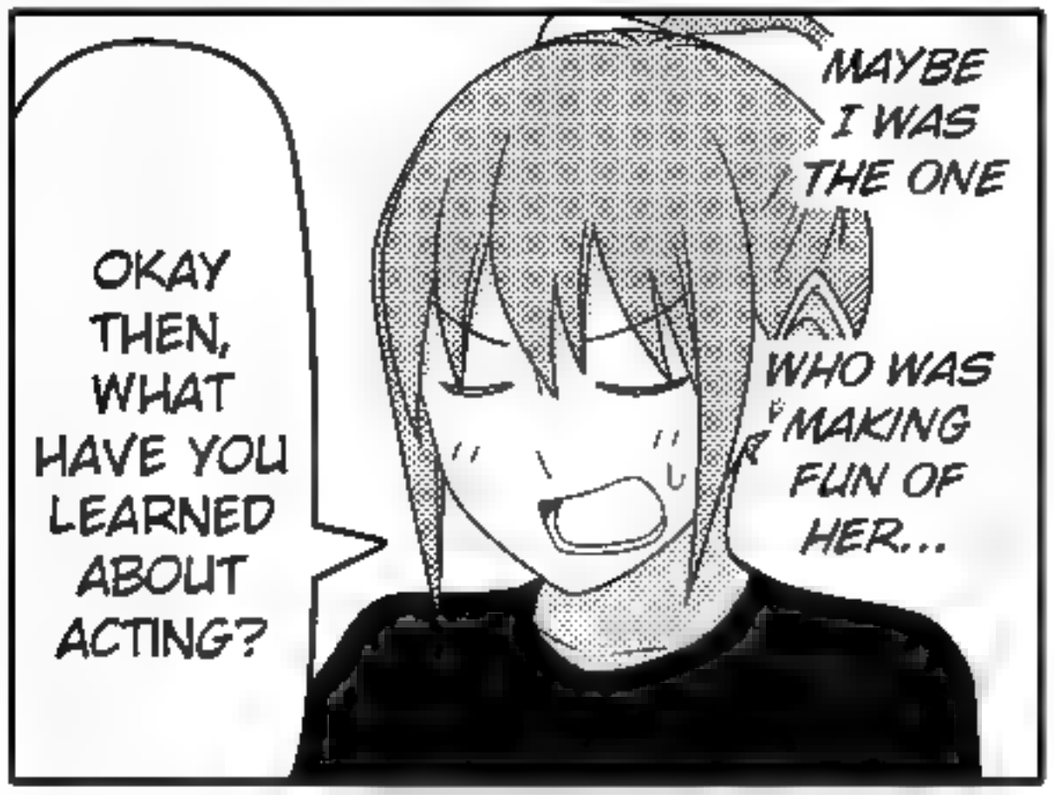
AND YOU SAY THINGS AS NICELY AS POSS-IBLE.
BUT MATSU-URA-SENPAI DOESN'T GO "PUN PUN" TO SOMEONE LIKE URARA.

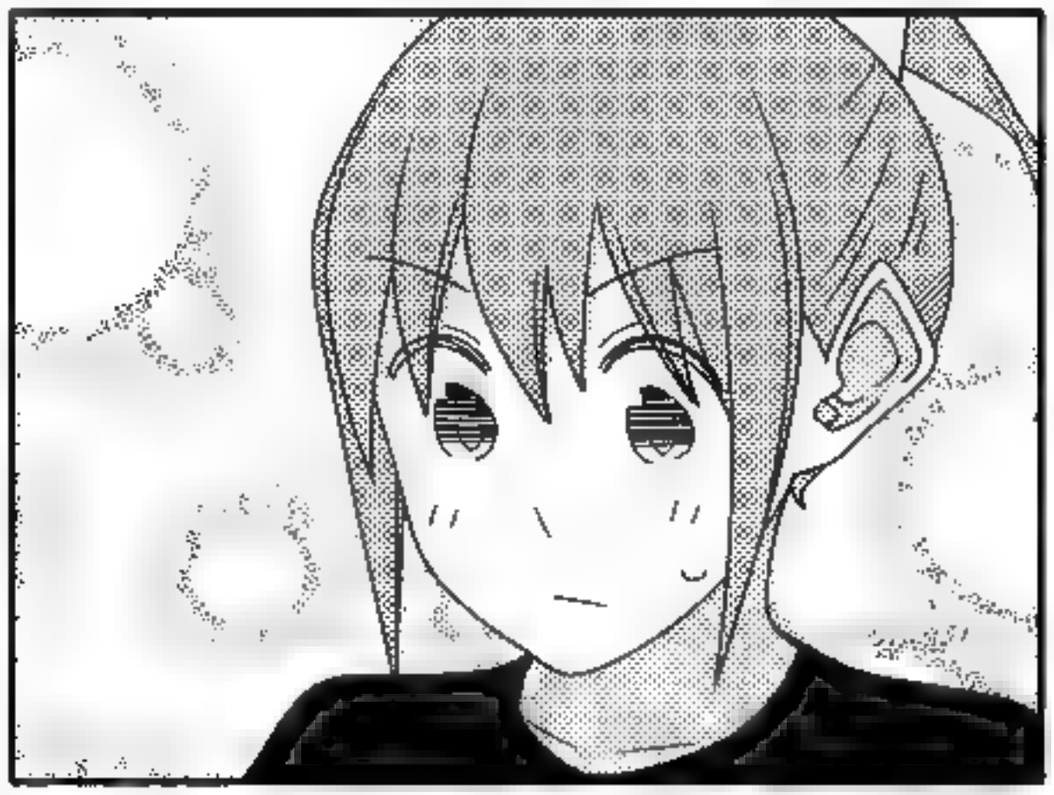
I... I KNOW THAT!!
IT'S NOT SUPP-OSED TO BE A COMPLI-MENT!
BESIDES, WHEN I SAY YOU'RE CUTE,

I ACTED IN THE WAY I KNOW HOW TO ...AND UMM...
I WAS SAYING THINGS NICELY.
SO WHEN I WAS PLAYING MATSU-URA-SENPAI,

OR ARE YOU REALLY PRETENDING YOU DO, AND THEN...
DO YOU UNDER-STAND WHAT I'M SAYING THEN?
DO YOU REAL-LY?

SO YOU WON'T HURT URARA'S FEEL-INGS...
YOU SAY NICE THINGS





■ TRYING TO DESCRIBE "WHEE..." IN WORDS FEELS KINDA "WHEE..."

To be continued in the next issue...

ti:ti anon
not ti:titi

THE NEWEST VOLUME, NUMBER SIX, IS OUT ON 8/17 (TUE) ♡

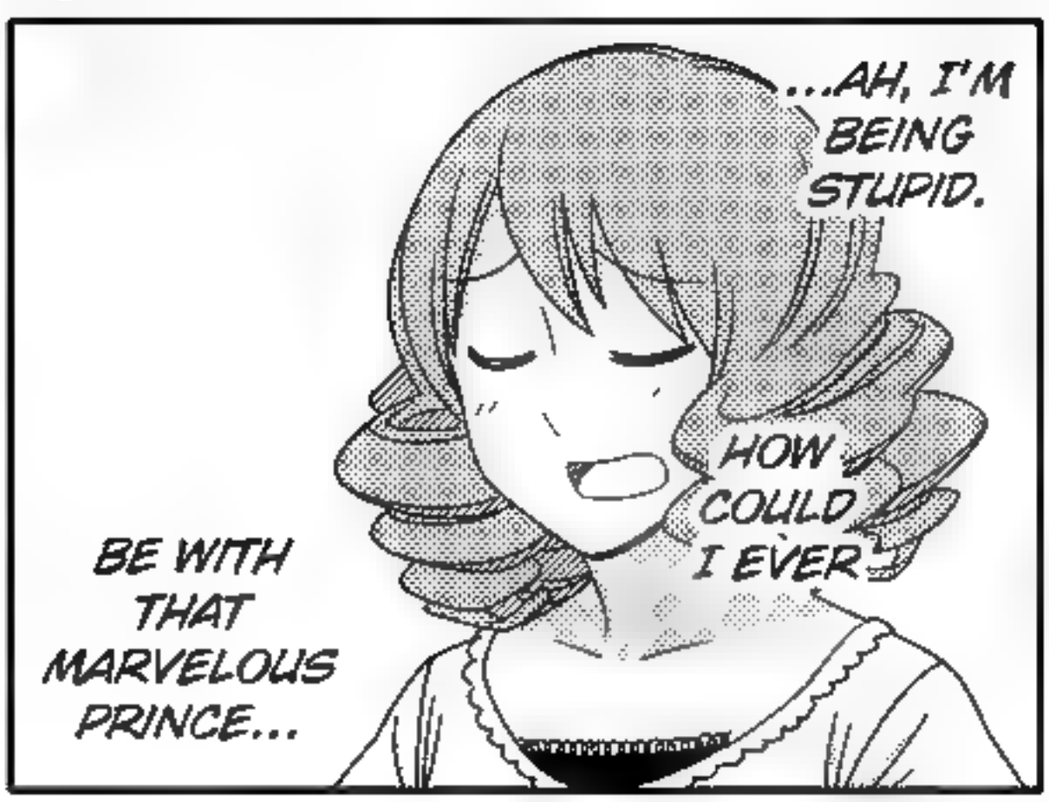
HOSOKAWA KAZUKO

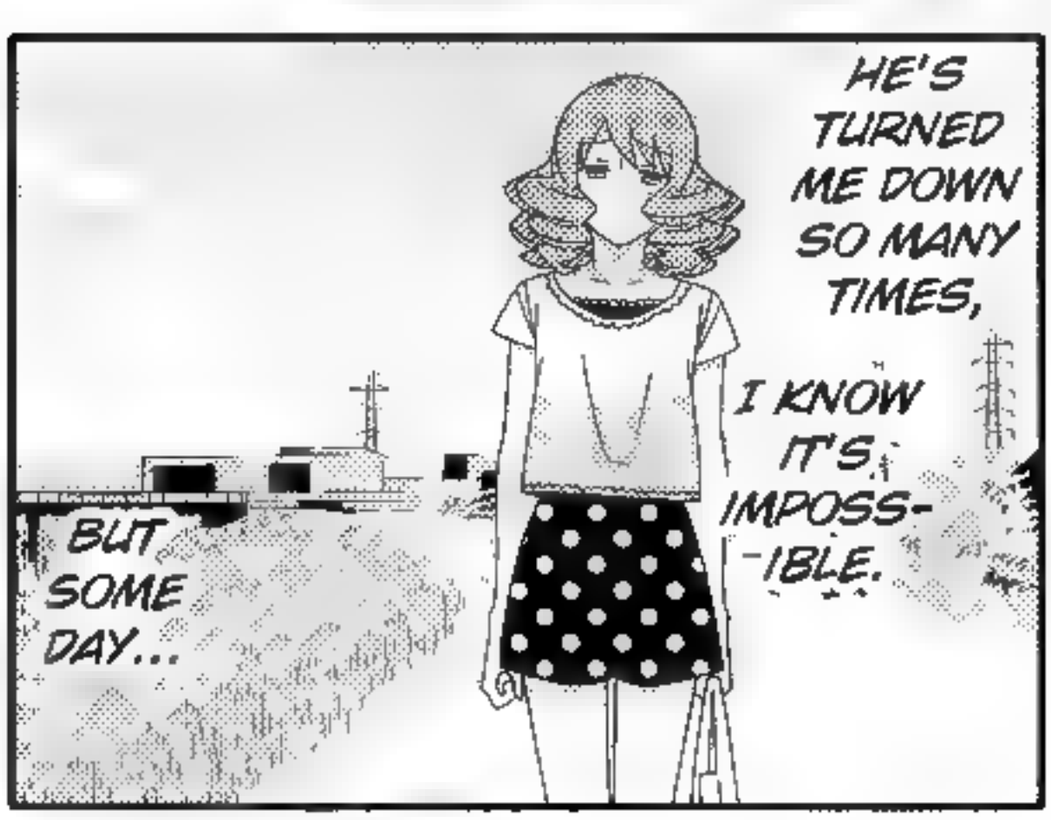
YEAR 2, CLASS 4

LOVE Power: 120,000.

Tsurezure Children: Like This From the Start

徒然チルドレン





WAKABAYASHI TOSHIYA

I'M NOT SURE...
THE ONLY THING I KNOW FOR CERTAIN IS THAT I'M SO AMAZINGLY POPULAR.
D... DID SOMETHING HAPPEN?

?
KA... KATORI-SENPAI!!
DID SOMEONE ATTACK YOU AGAIN?!

I HAVE TO DO SOMETHING.
IS THERE SOMEPLACE SAFE...
AT THIS RATE, HIS ENEMIES WILL FIND HIM AGAIN!!

WHO ARE ...?
WHAT ARE YOU SAYING?!
I'M KAZUKO, AND YOU'RE...
IS KATORI MY NAME?

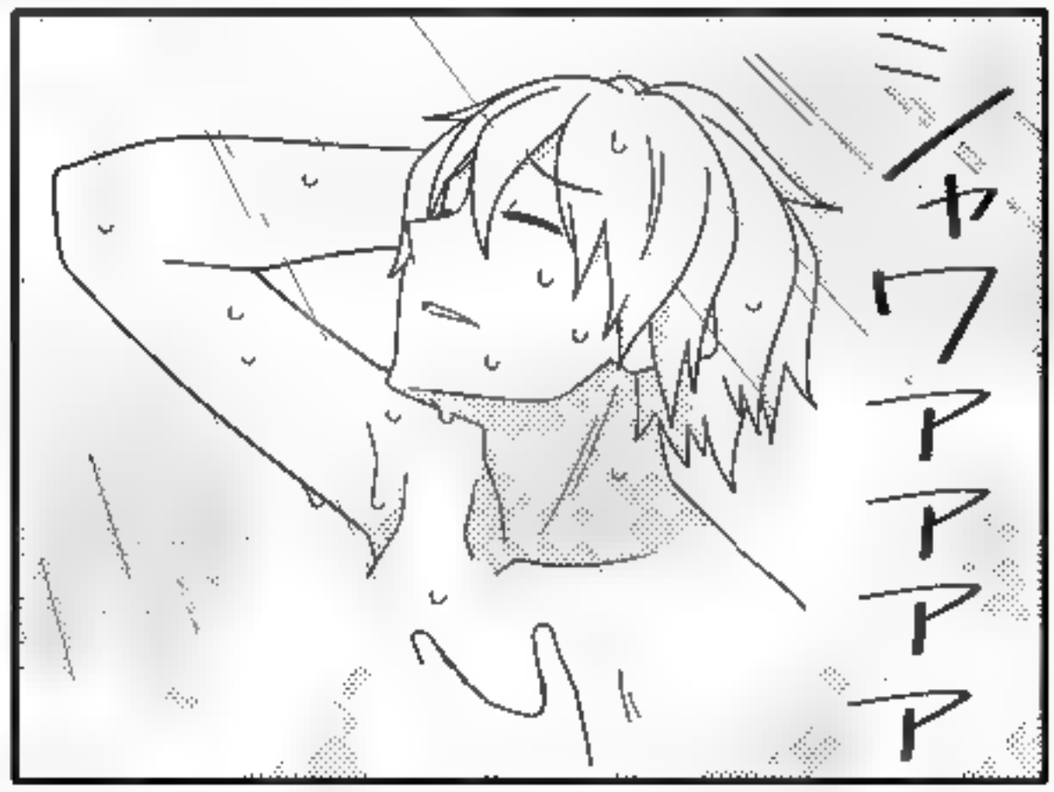
UH... UM...
A PLACE WHERE NOBODY COULD LAY EYES ON YOU...
A SAFE PLACE?

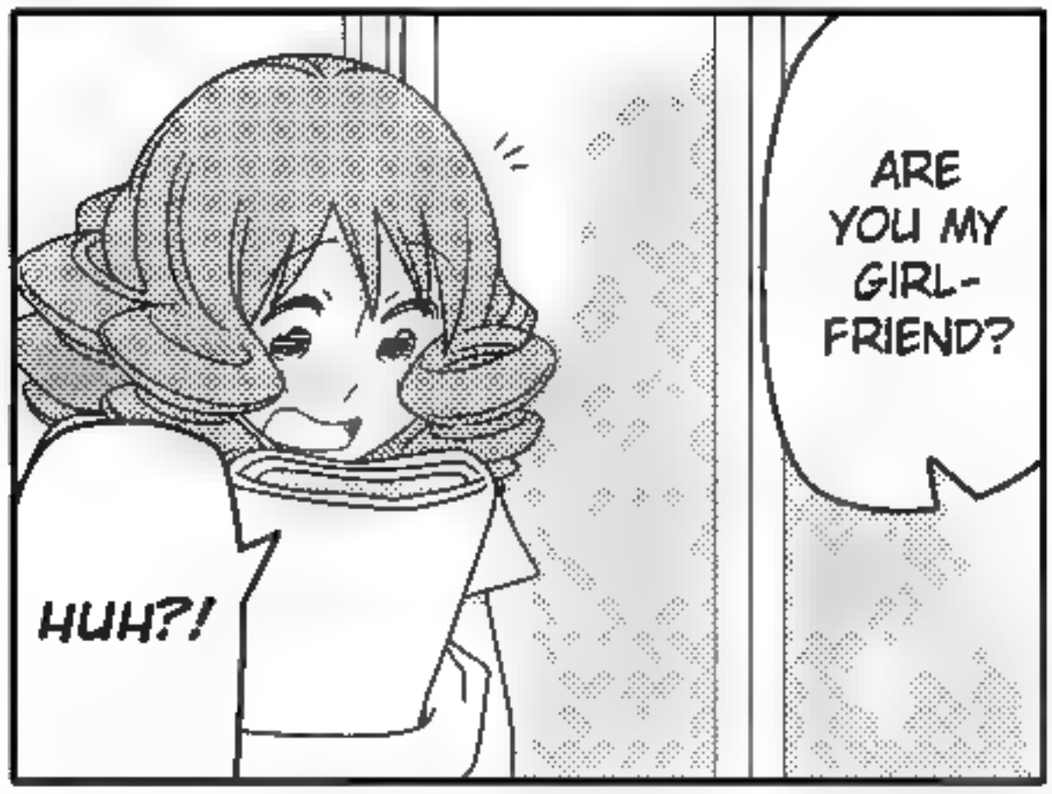
I KNOW I'M POPULAR, BUT NOTHING ELSE...!!
UGH...
I CAN'T SEEM TO REMEMBER.

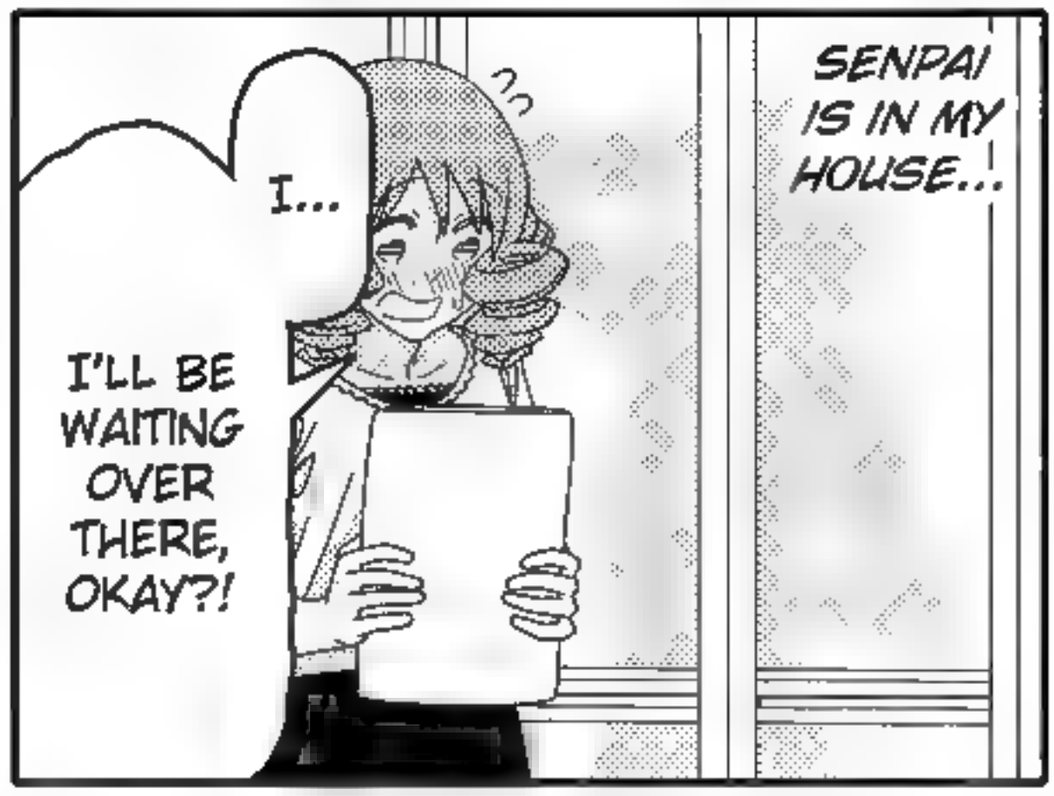
LIKE YOUR HOUSE?

...!!
HE HAS AMNESIA?!

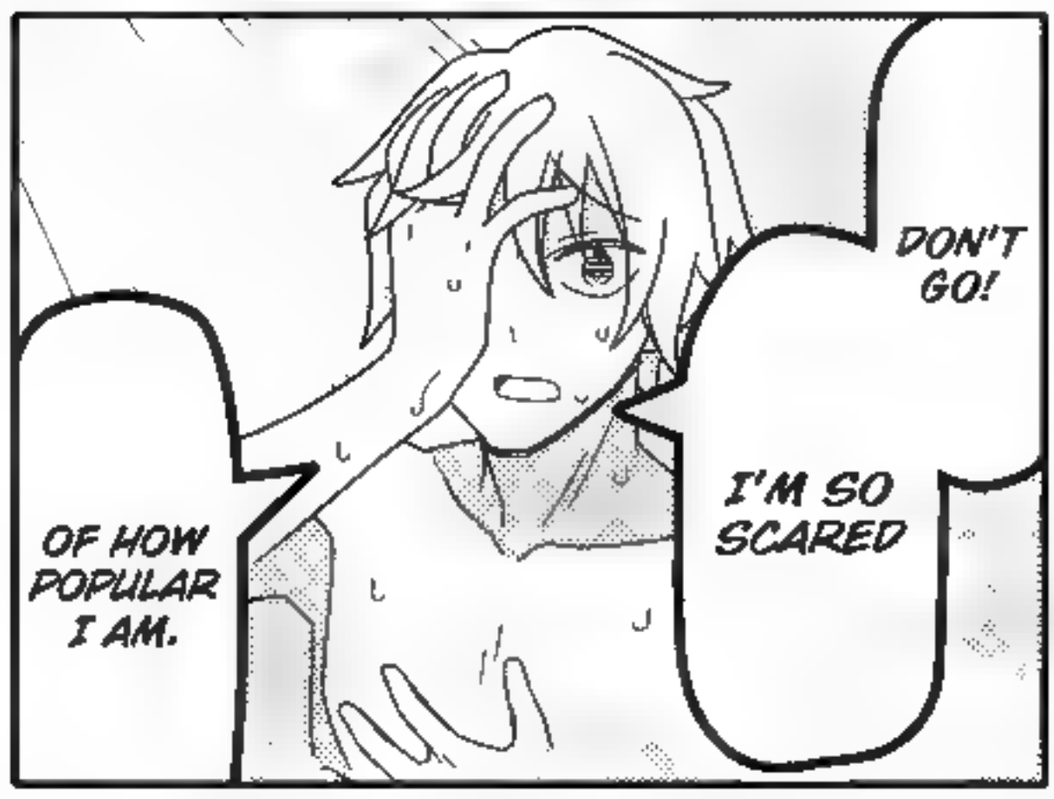
I MUSTN'T HAVE ANY WEIRD EXPECT-ATIONS!!
SENPAI IS JUST AFRAID.
EVEN IF HE LOST HIS MEMORIES, SENPAI AND I DON'T...

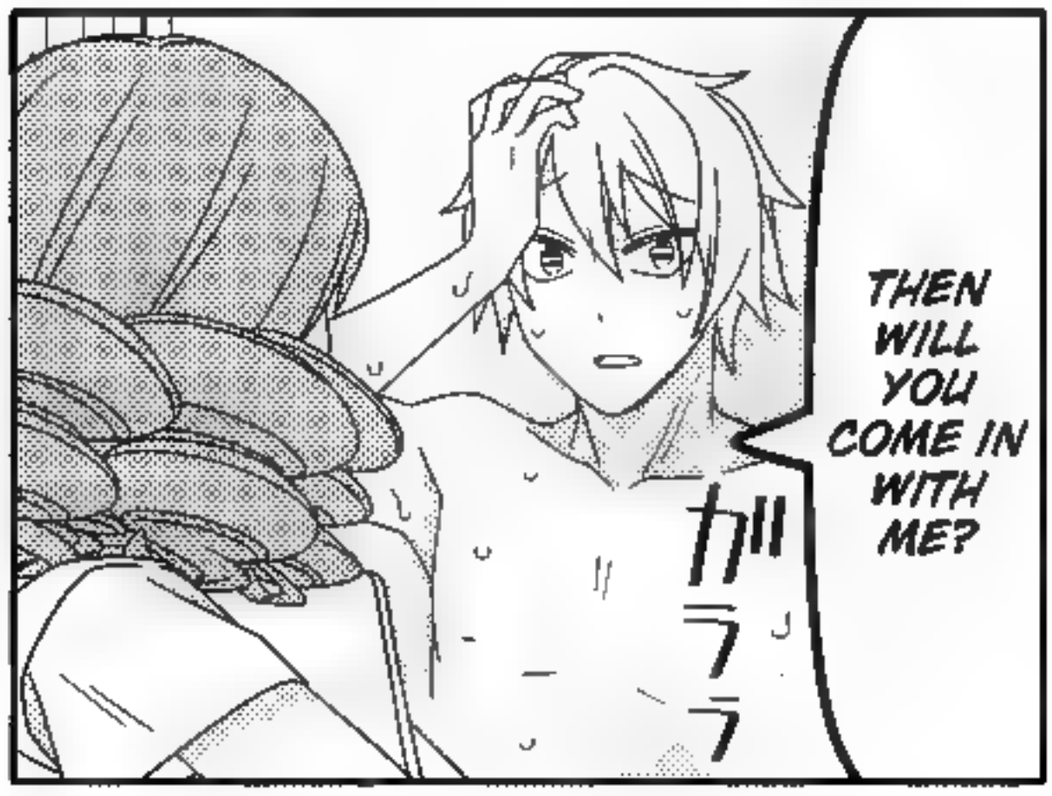

ヤワワアアア


ARE YOU MY GIRL-FRIEND?
HUH?!


SENPAI IS IN MY HOUSE...
I...
I'LL BE WAITING OVER THERE, OKAY?!

IT'S ONLY MY ONE-SIDED LOVE...
...NO.


DON'T GO!
I'M SO SCARED
OF HOW POPULAR I AM.


THEN WILL YOU COME IN WITH ME?
カリラ

AAAAAAAAAAAAAAAAAA!!
HAWAWAWAWAWAWAWAWA

WHY IS HE LOOKING AT ME WITH SUCH STRAIGHT EYES...?

BEFORE TODAY,

SENPAI HAS NEVER LOOKED AT ME LIKE THIS...

WHAT'S WRONG? YOU LIKE ME, RIGHT?

NO... I...

BUT IT'S TOO LATE.

IF ONLY WE HAD

MET LIKE THIS FROM THE START...

SENPAI, YOU'VE ALREADY

TURNED ME DOWN BEFORE.

DON'T GET WORKED UP ABOUT THIS.

HE'S ONLY TEASING...

IF WE HAD

MET LIKE THIS FROM THE START,

I NEVER WOULD HAVE TURNED YOU DOWN.

BUT I KNOW THAT I WAS AN IDIOT.

I'M SORRY...

I CAN'T REMEMBER ANYTHING,

!!

!?

YOU DON'T HAVE TO BE AFRAID.

WHY ARE YOU CRYING, KAZUKO-CHAN?

COME.

YOU'RE LOST IN LOVE AS WELL, RIGHT?

HUH?

WAS I SUCH AN IDIOT BEFORE?

SENPAI...

HAS NEVER CALLED ME KAZUKO-CHAN BEFORE.

THAT'S RIGHT...

EVEN IF HE HAS NO MEMORIES,

SENPAI IS STILL SENPAI...!!

HE DIDN'T WANT TO HURT ANYONE,

SO HE WOULDN'T GO OUT WITH ANYONE.

TO SENPAI,

I WAS JUST ONE OF HIS GREAT NUMBER OF LITTLE KITTENS.

EVEN IF HIS MEMORIES NEVER COME BACK,

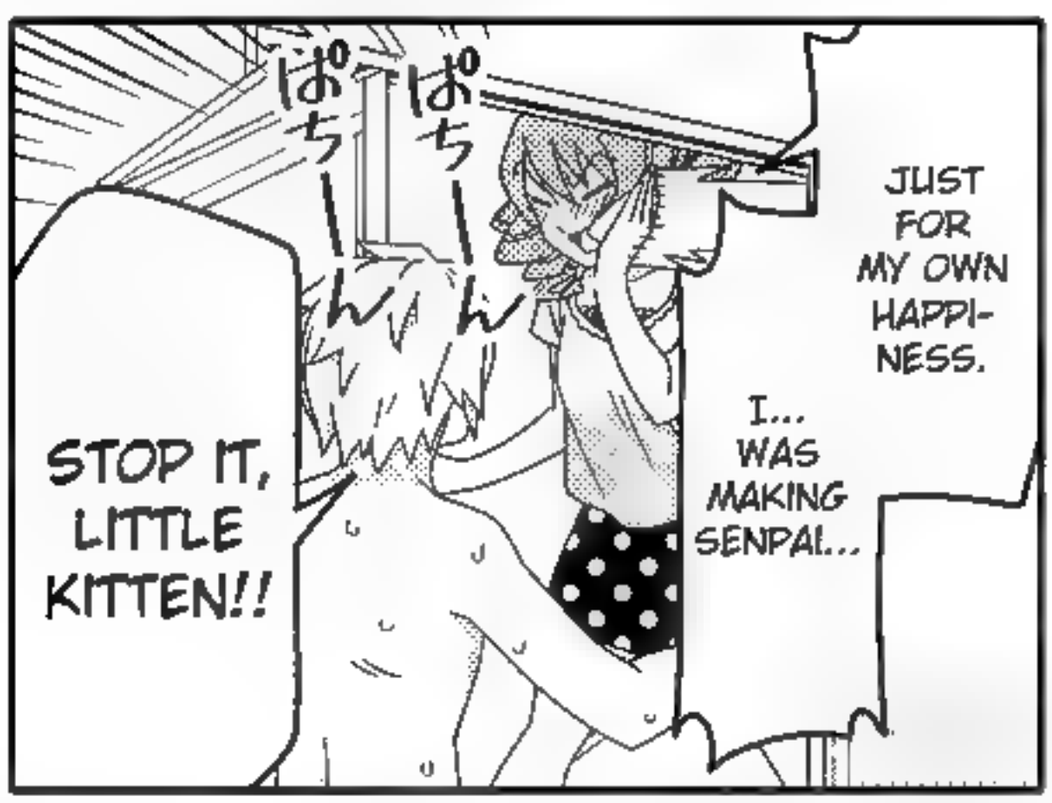
KAZUKO-CHAN...

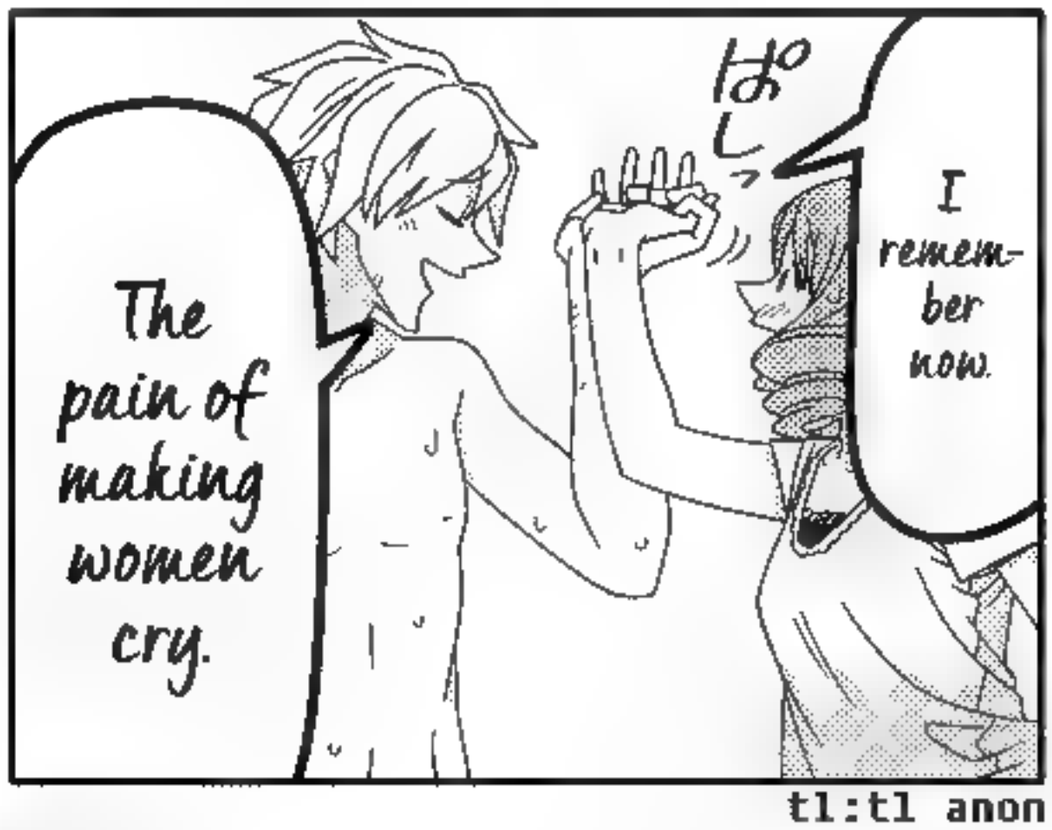
I'LL MAKE SENPAI HAPPY...

IS THAT SORT OF SWEET IDIOT!!

THE ONE I LIKE

— Like This From the Start —





tl:tl anon
not tl:tltl

To be continued ☆

VOLUME 6 GOES ON SALE 8/17 (TUE)!!

UBUKATA SHINJI

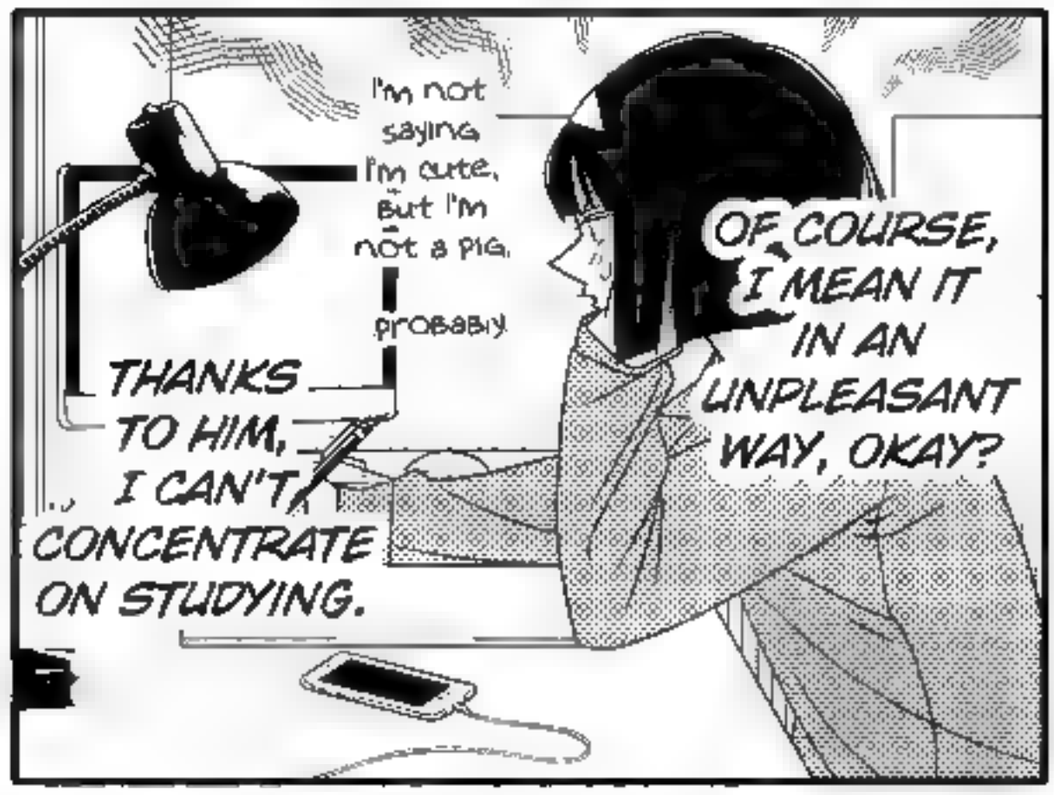
YEAR 3, CLASS 2
LIGHT MUSIC CLUB
PRESIDENT

FAVORITE MUSIC: "ROCKIN' ON"

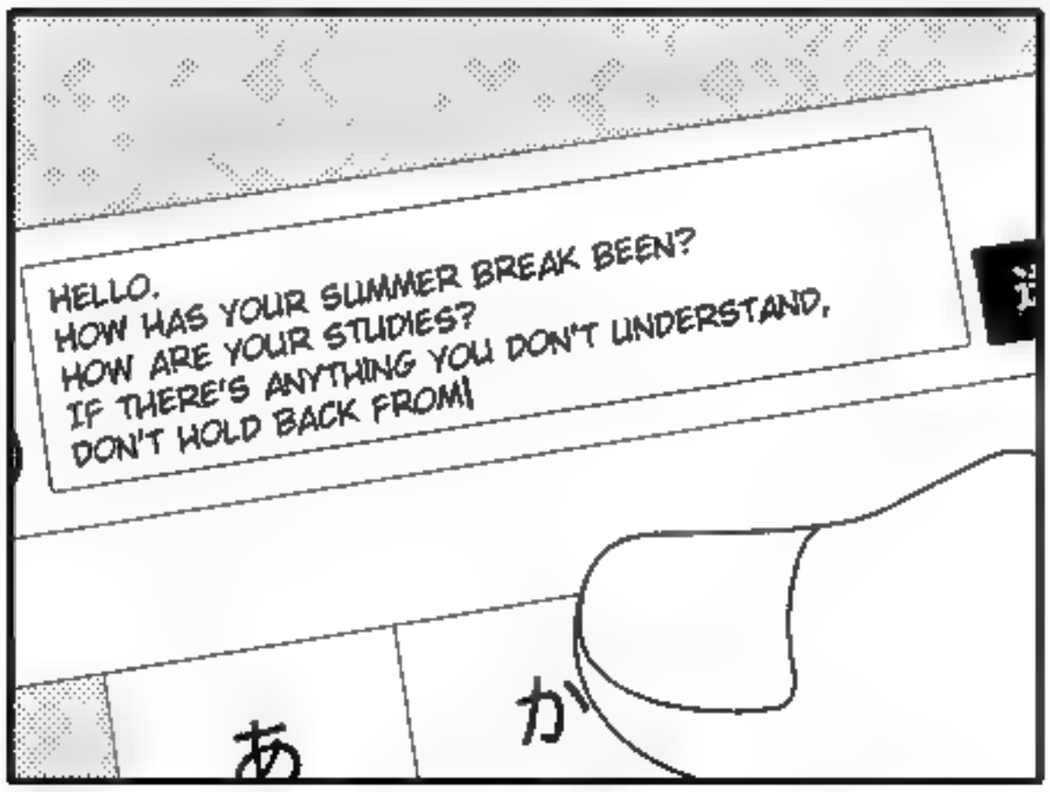
Tsurezure Children: Chance

徒然チルドレン

IF IT'S ON YOUR MIND, DO IT YOURSELF.

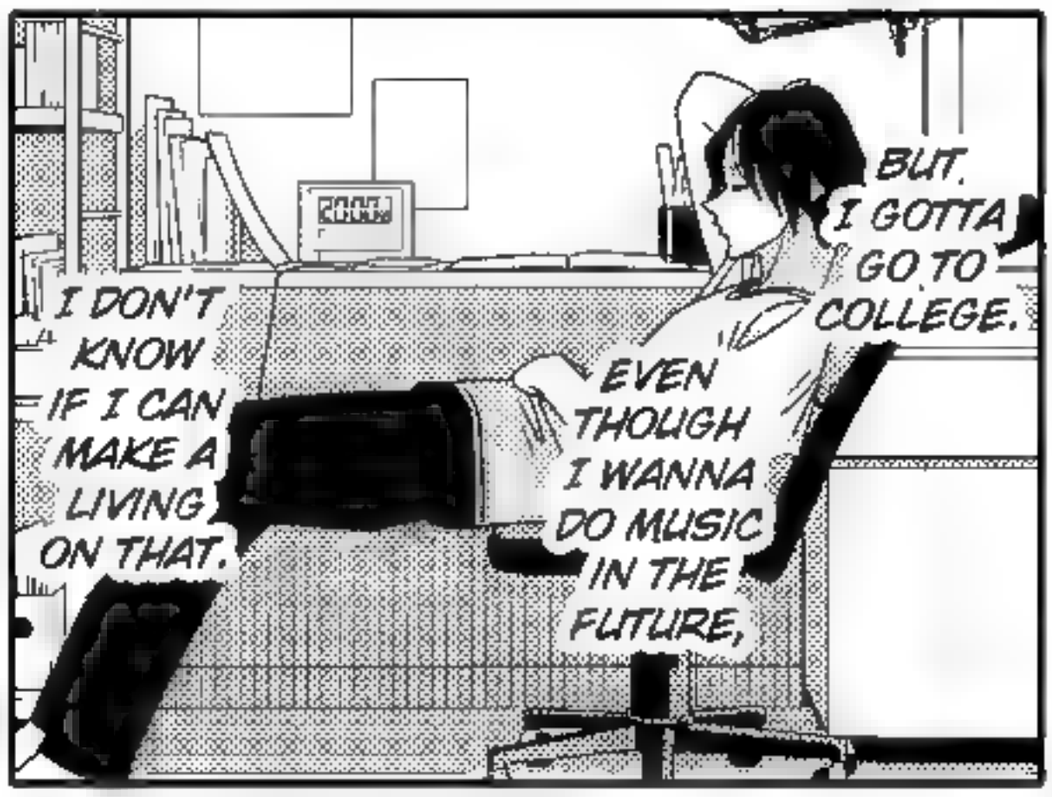

I'm not saying I'm cute, but I'm not a pig. probably
OF COURSE, I MEAN IT IN AN UNPLEASANT WAY, OKAY?
THANKS TO HIM, I CAN'T CONCENTRATE ON STUDYING.

WAKABAYASHI TOSHIYA


HELLO.
HOW HAS YOUR SUMMER BREAK BEEN?
HOW ARE YOUR STUDIES?
IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND,
DON'T HOLD BACK FROM!
あ
か

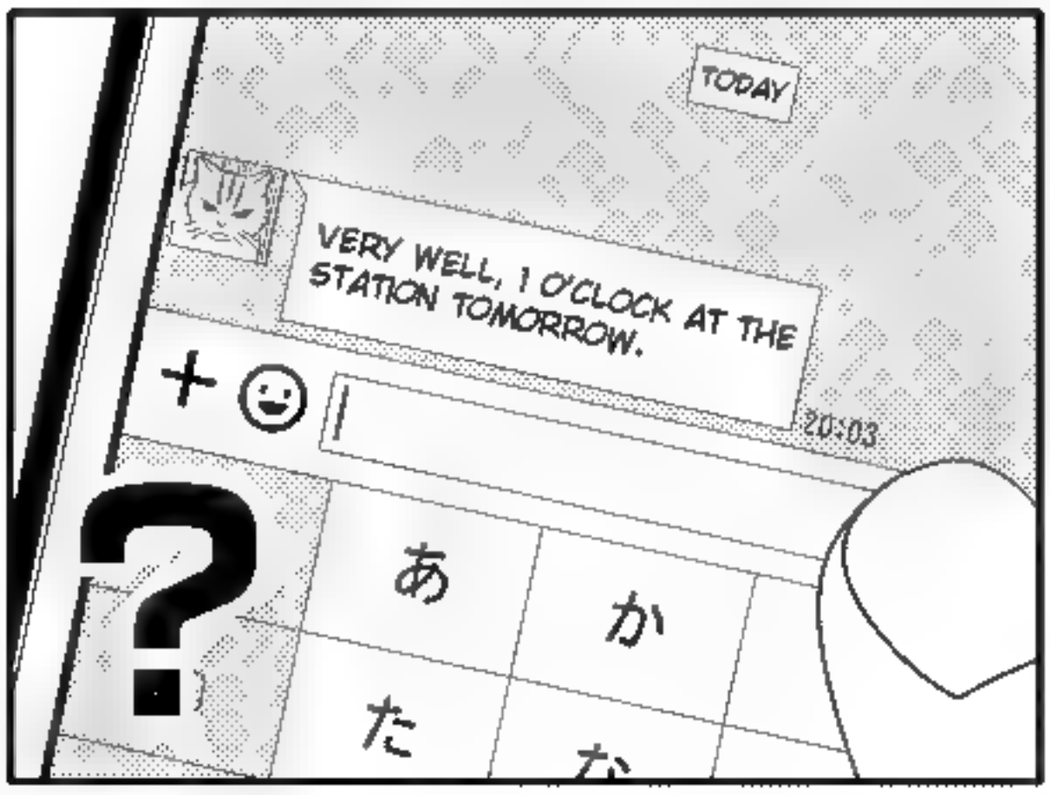
STUDYING'S SO TEDIOUS.
I WANNA PLAY MY GUITAR.

ぴぴぴぴぴぴぴぴぴぴぴぴ
...WAIT.
THIS LOOKS LIKE I WANT TO SPEAK TO HIM!!
I'M ONLY DOING THIS IN ORDER TO DEMAND AN APOLOGY FROM UBUKATA-SAN...!!

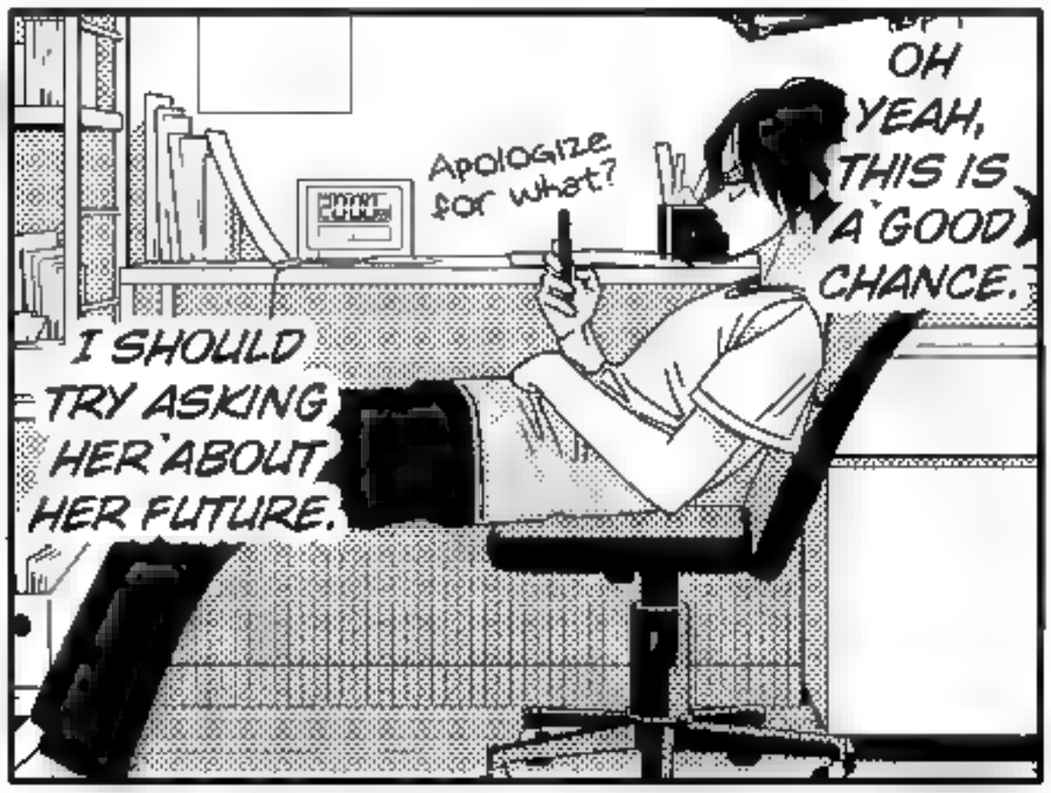

I DON'T KNOW IF I CAN MAKE A LIVING ON THAT.
EVEN THOUGH I WANNA DO MUSIC IN THE FUTURE,
BUT, I GOTTA GO TO COLLEGE.

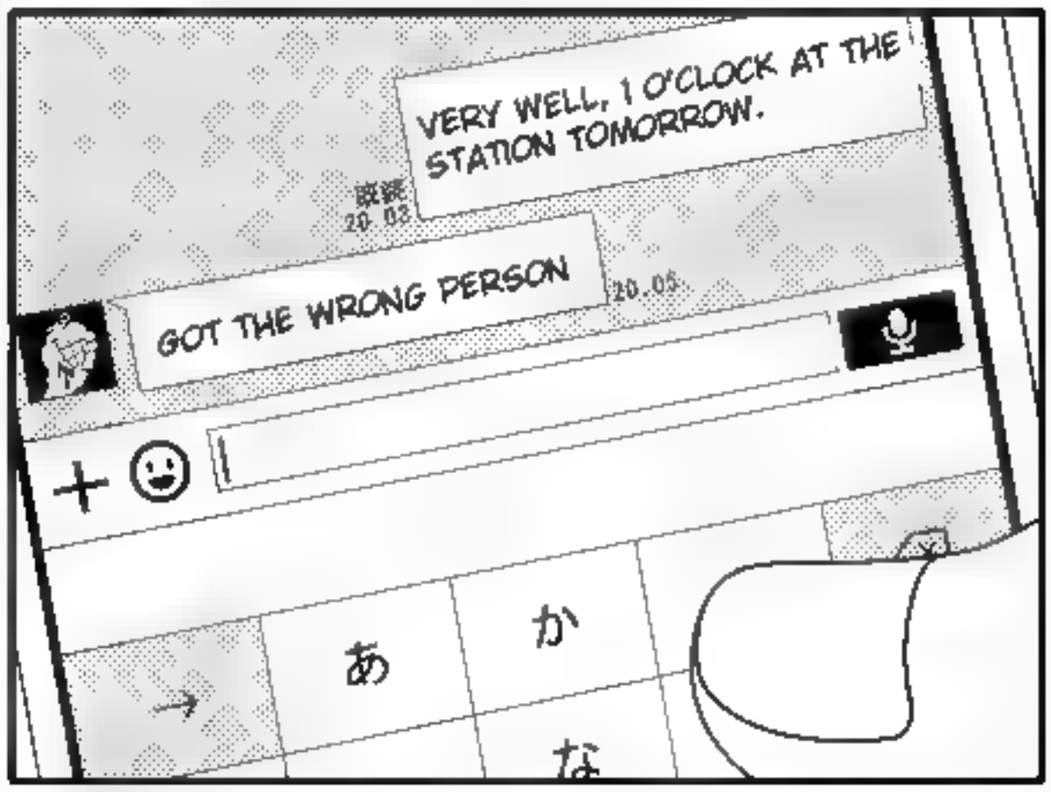
!

BE A GOOD, PROPER EXAM STUDENT, OKAY??
I envy the fact that you play guitar all day.
UBU-KATA-SAN?


TODAY
VERY WELL, 1 O'CLOCK AT THE STATION TOMORROW.
20:03
あ
か
た

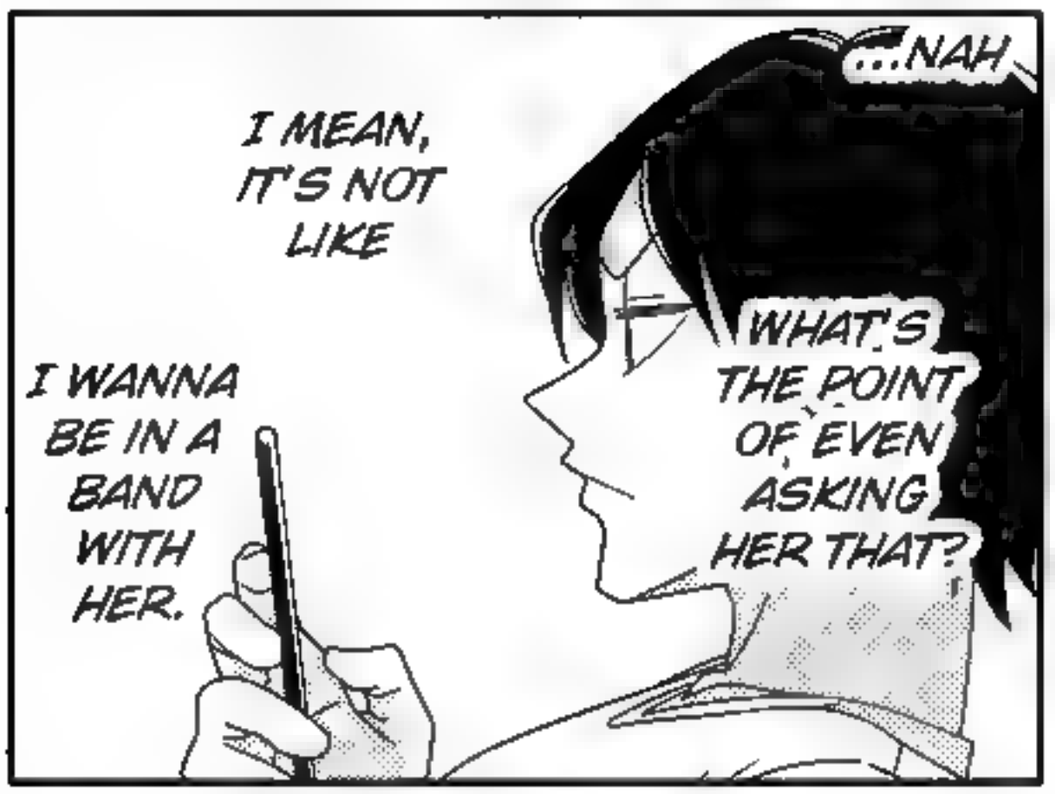
IN THE FUTURE,
WILL THAT GIRL ALSO CONTINUE PLAYING MUSIC...?

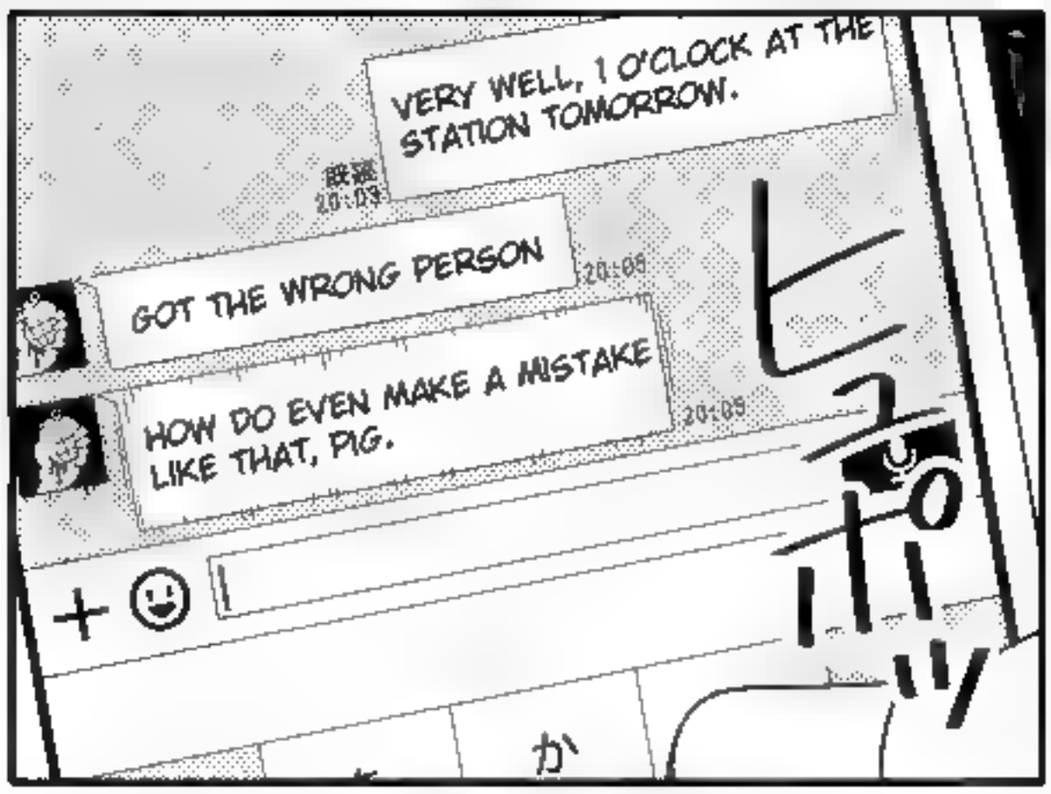

OH YEAH, THIS IS A GOOD CHANCE.
Apologize for what?
I SHOULD TRY ASKING HER ABOUT HER FUTURE.


VERY WELL, 1 O'CLOCK AT THE STATION TOMORROW.
既読 20:03
GOT THE WRONG PERSON
20:05
あ
か
な

HE'S TAKING HIS TIME TO REPLY.
THERE'S NO WAY I'LL LET THIS CONVERSATION END LIKE THAT...

OF COURSE, THIS IS TO MAKE HIM APLOGIZE,
HE FELL FOR IT!!
NOT TO HAVE PLEASANT CONVER-SATION...
I CREATED A CHANGE TO TALK BY PRETENDING TO SEND A TEXT TO THE WRONG PERSON!!

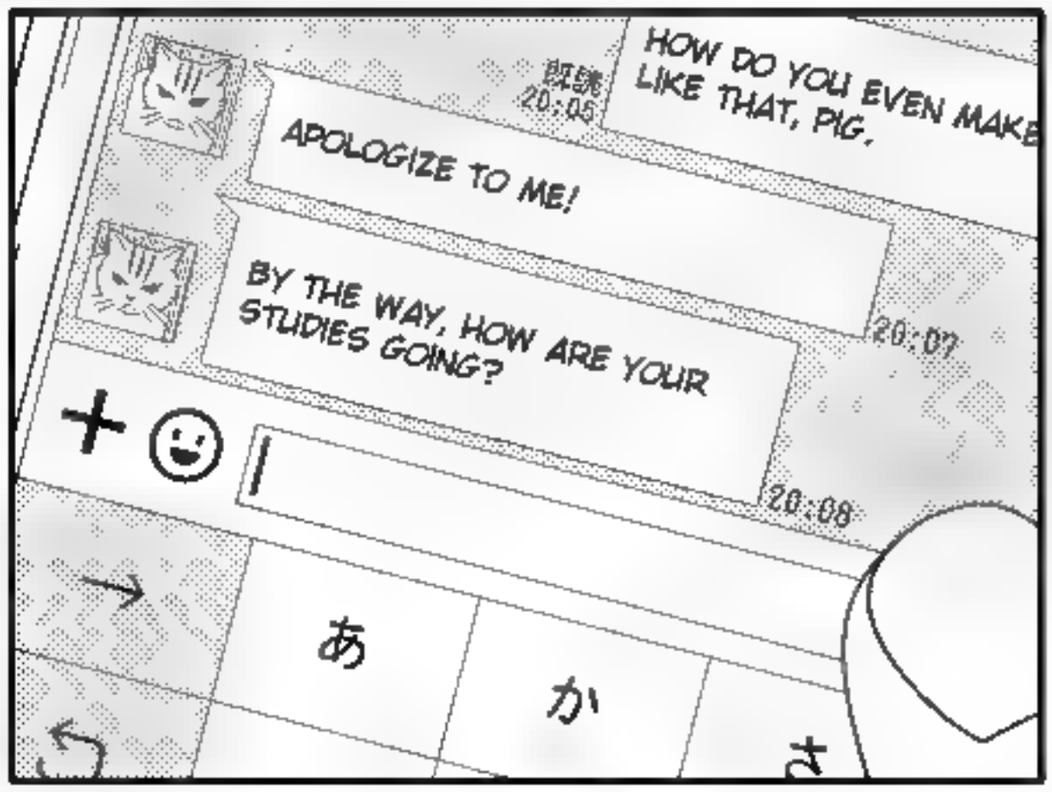

...NAH
I MEAN, IT'S NOT LIKE
WHAT'S THE POINT OF EVEN ASKING HER THAT?
I WANNA BE IN A BAND WITH HER.

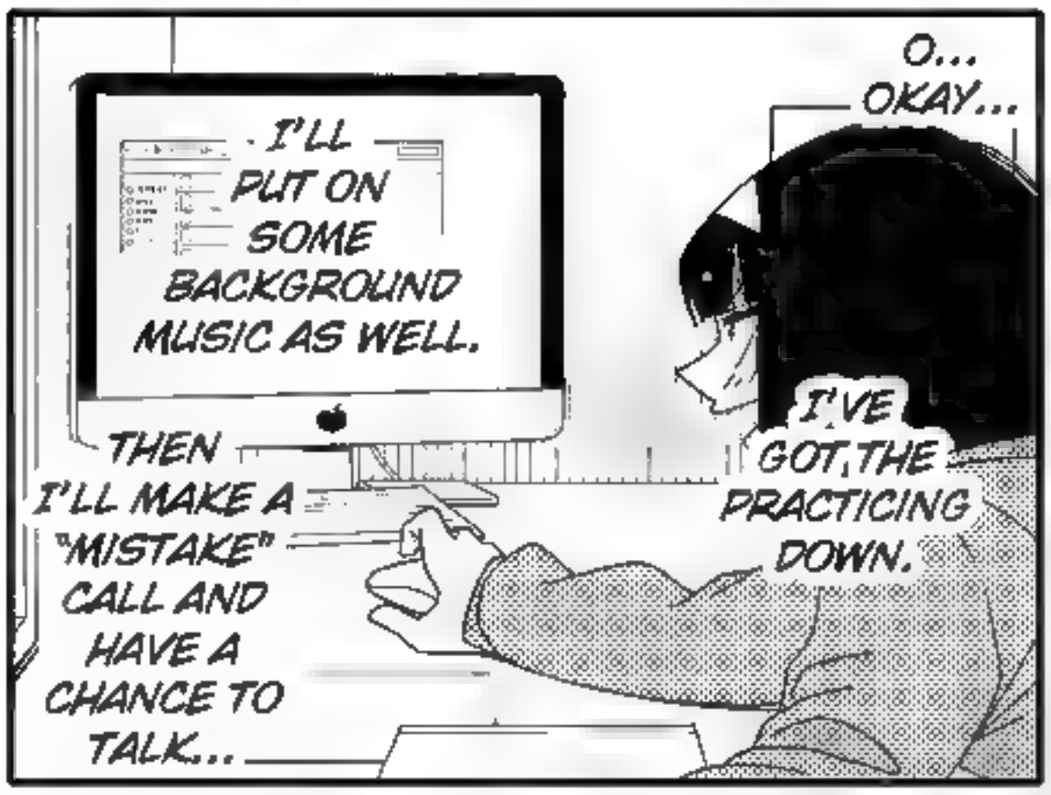

VERY WELL, 1 O'CLOCK AT THE STATION TOMORROW.
既読 20:03
GOT THE WRONG PERSON
20:05
HOW DO EVEN MAKE A MISTAKE LIKE THAT, PIG.
20:05
か

W... WAIT NO...!!
ARE WE SERIOUSLY ENDING IT HERE?!
AFTER I MADE SUCH A SCENE...
NATURALLY, I MEAN THAT I HAVEN'T MADE HIM APOLOGIZE YET...

APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE
APOLO-GIZE

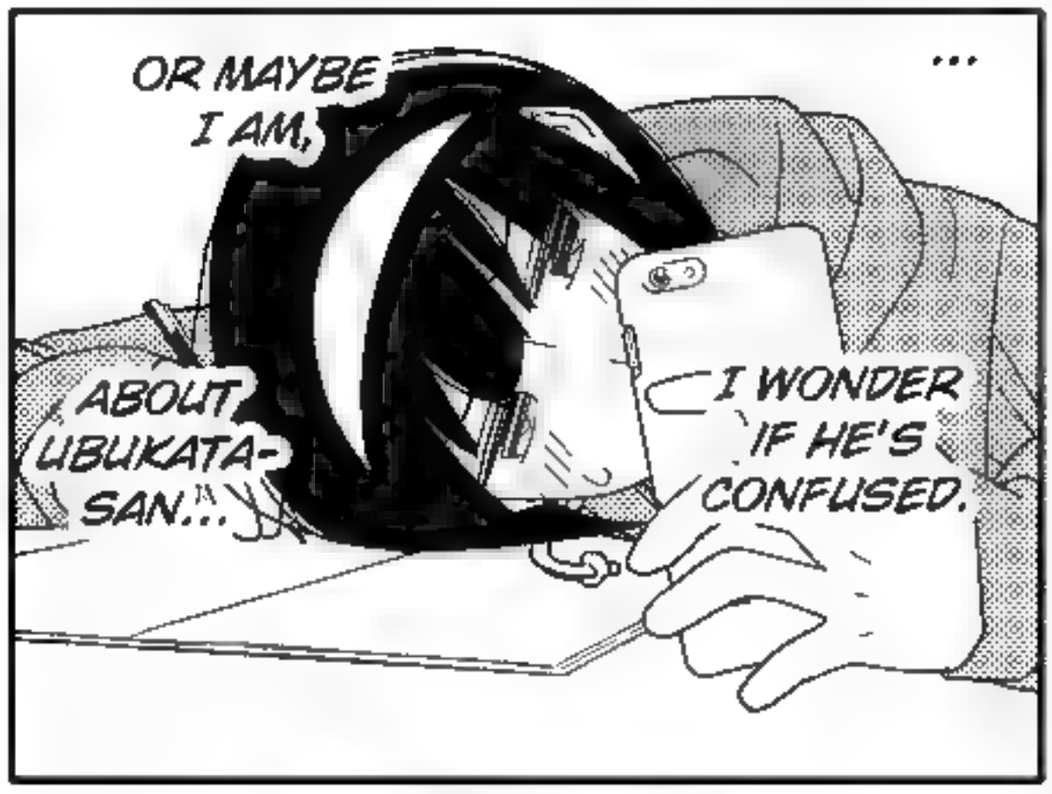
I MADE A MISTAKE AGAIN!!
HUH?! UBUKATA-SAN?? OH DEAR, SILLY ME.
HO HO HO HO
AH! KYOUKO-SAN?
SO ABOUT TOMOR-ROW...

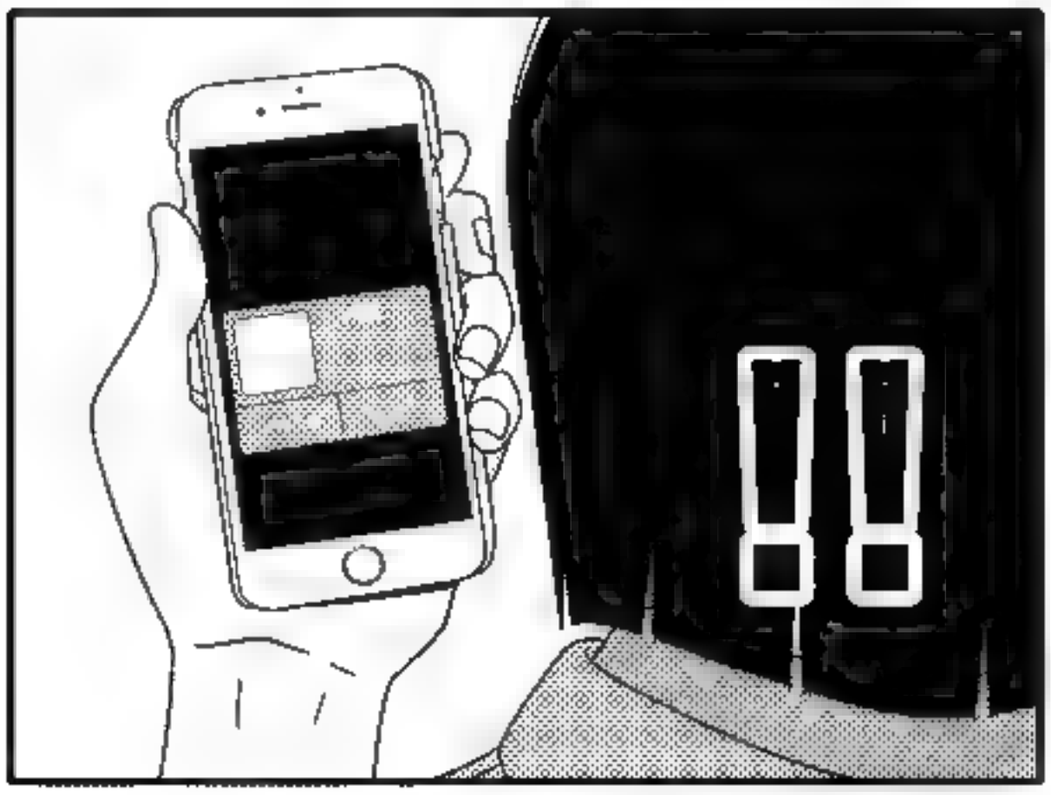

HOW DO YOU EVEN MAKE LIKE THAT, PIG.
既読 20:05
APOLOGIZE TO ME!
BY THE WAY, HOW ARE YOUR STUDIES GOING?
20:07
20:08
あ
か
さ


I'LL PUT ON SOME BACKGROUND MUSIC AS WELL.
O... OKAY...
THEN I'LL MAKE A "MISTAKE" CALL AND HAVE A CHANCE TO TALK...
I'VE GOT THE PRACTICING DOWN.

I COULDN'T CARE LESS ABOUT HER...
WHAT IS IT WITH THIS GIRL...?

...WAIT.
WHAT AM I EVEN DOING?
UBUKATA-SAN MUST SURELY THINK I'M...


OR MAYBE I AM,
...
ABOUT UBUKATA-SAN...
I WONDER IF HE'S CONFUSED.


!!

I COULDN'T CARE LESS,
SO WHY IS SHE ON MY MIND SO MUCH...?

BUT FOR NOW, I'LL GO TO UNIVERSITY,

AND THINK ABOUT MY FUTURE LATER...

HUH? MY FUTURE??

I HAVE MY DREAMS.

YO.

SORRY ABOUT THIS.

...

HELLO?

WELL; I FIGURED IT OUT BEFORE I EVEN ASKED HER.

Uh. What is it? Ubukata-san??

...

HOW NORMAL.

WHAT IS HAPPEN-ING...?

F... FOR WHAT...?

DID UBUKATA-SAN MAKE A MISTAKE...?

I SEE.

THANKS.

HEY...

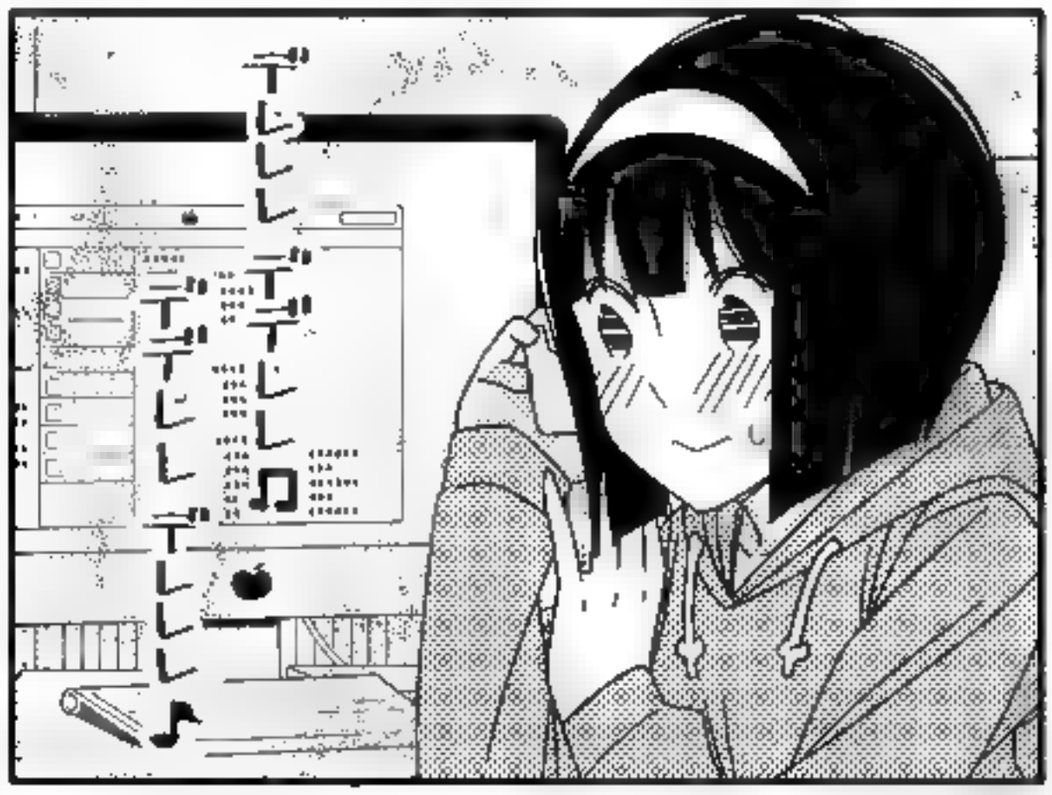
MAYBE...

I JUST WANT SHIBASAKI TO CONTINUE PLAYING MUSIC.

SO I CALLED.

TEXTING WOULD BE A PAIN,

THERE'S SOMETHING I WANNA TALK TO YOU ABOUT.



To be continued

TL:TL ANON
NOT TL:TL:TL

TOUJOU MAI

YEAR 2, CLASS 7
LIBRARY REP.

HOBBY: READING.
LAST BOOK READ: "SOPHIE'S WORLD".

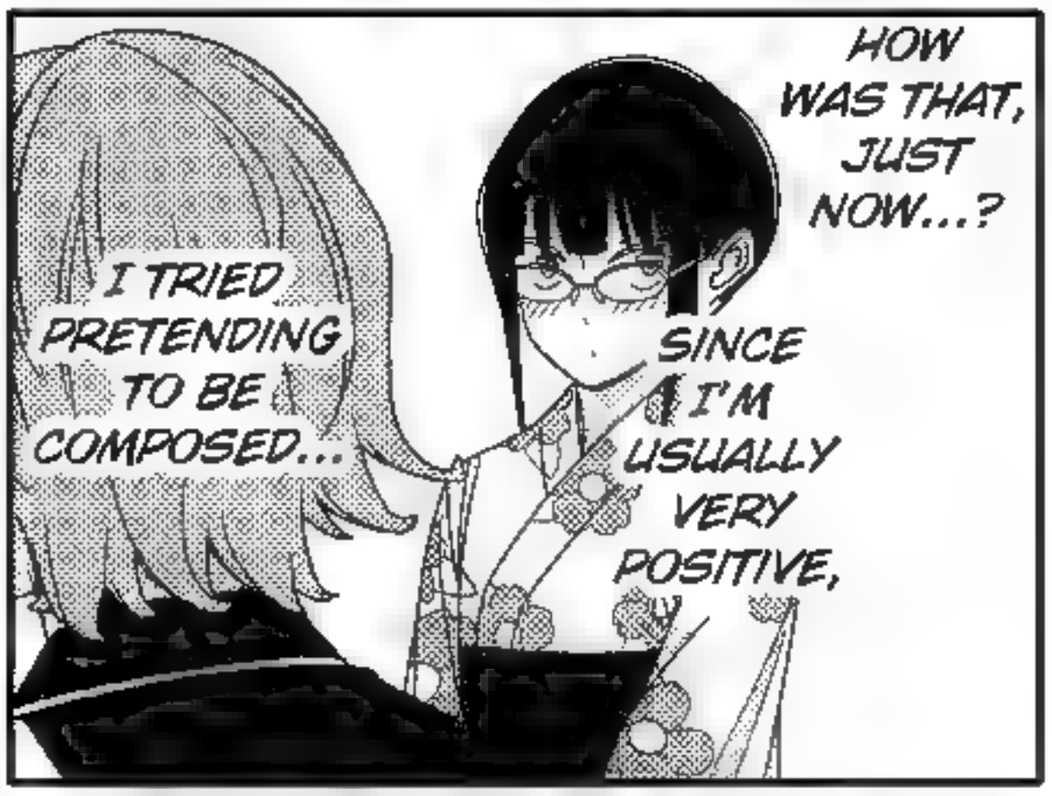
Tsurezure Children - Poker Face

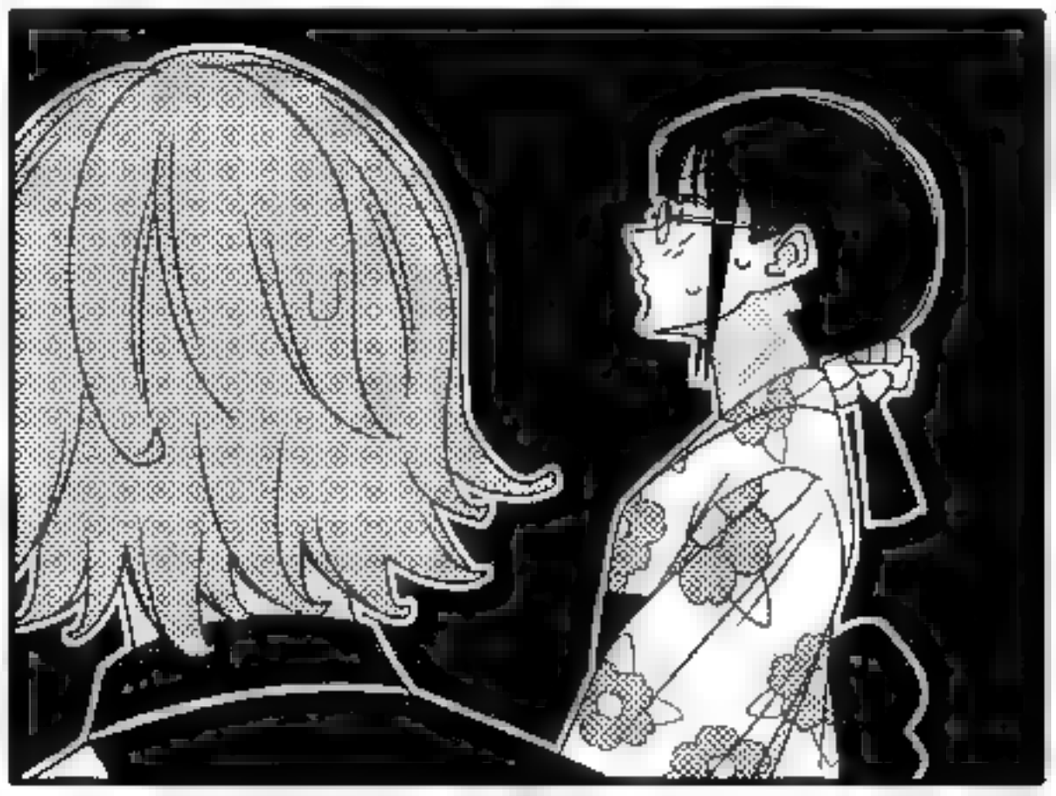
徒然チルドレン

IS SHE A BIT DIFFERENT TODAY?

—Poker Face—

TOUJOU-SAN





OGIUE-KUN

YAMADA-SAN

BUT IT'S JUST THE TWO OF US NOW...

Good luuck!!

WHAT DO I DO...

SHOULD I SAY SOMETHING?

W... WELL...

TO BECOME BETTER FRIENDS WITH HER...

whisper

Hey Ogiii!!

Why did you invite Toujou-san?!

whisper

...WAIT!!

I EVEN WORE A YUKATA FOR OGIUE-KUN.

THEN WHAT DID I COME HERE FOR?!

HUH?

SURE...

DOES ANYONE ELSE...

SOMEONE SHOULD GO FIND A SPOT FOR THE FIRE-WORKS, RIGHT?

OGIII, YOU'LL GO, RIGHT?

UH...

UUHH HHH...

THAT'S A NICE YUKATA!!

WOULD YOU MIND?

TOU-JOU-SAN.

HAA?

NOT REALLY.

...N

—Poker Face—

UH... WELL...
NOT IN A WEIRD WAY!
...
HUH?

N... NO! I'M NOT REALLY HAPPY!
ONLY A NORMAL LEVEL OF HAPPY.
S... SORRY ...
I GUESS HEARING IT FROM ME DOESN'T REALLY MAKE YOU HAPPY...

WHAT DO YOU WANNA KNOW ...?
ALL I'VE BEEN THINKING ABOUT IS HOW TO HIDE THIS...

OR LIKE, YOUR FACIAL EXPRESSION DOESN'T MATCH...
BUT TOUJOU-SAN, IT DOESN'T REALLY SHOW ON YOUR FACE,

WHAT YOU LIKE?
LIKE...

I'LL CONTINUE HIDING IT LIKE THIS...
A... ALRIGHT...
HE DOESN'T KNOW!!

!!

AND WHAT YOU'RE THINKING ABOUT.
I WANNA GET TO KNOW YOU MORE

Y... YEAH...
ESPECIALLY WHEN THE EGGS ARE SCRAMBLED IN THE SHELL.
UH... WHA?
OMELET RICE??

What What I like?
WOULD IT BE
A BAD IDEA FOR ME TO SAY
"OGIUE-KUN" RIGHT NOW..?

I... I CAN'T!
I'M NOT SKILLFUL ENOUGH
TO PASS IT OFF AS A JOKE...

IT'LL BE LIKE A JOKE.
OF COURSE, IT WON'T BE ANYTHING SERIOUS.

TOUJOU-SAN...
YOU'RE FUNNY.

AND BE MORE HONEST...
THEN I'LL SMILE IN FRONT OF OGIUE-KUN,
O...

!?

OMELET RICE.

—Poker Face—

I HAVE TO HIDE MY LOVE, SO IT DOESN'T MAKE THINGS AWKWARD.

TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

To be continued

CHIBA SAYAKA

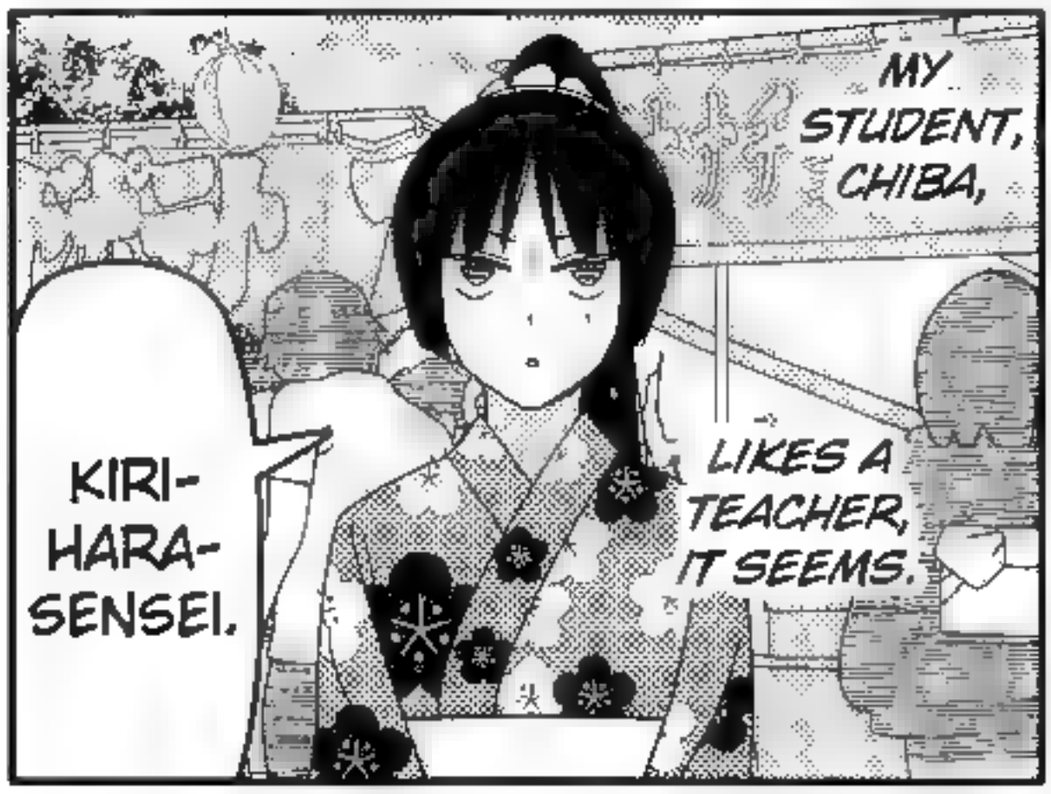
YEAR 2, CLASS 7
LIBRARY REP

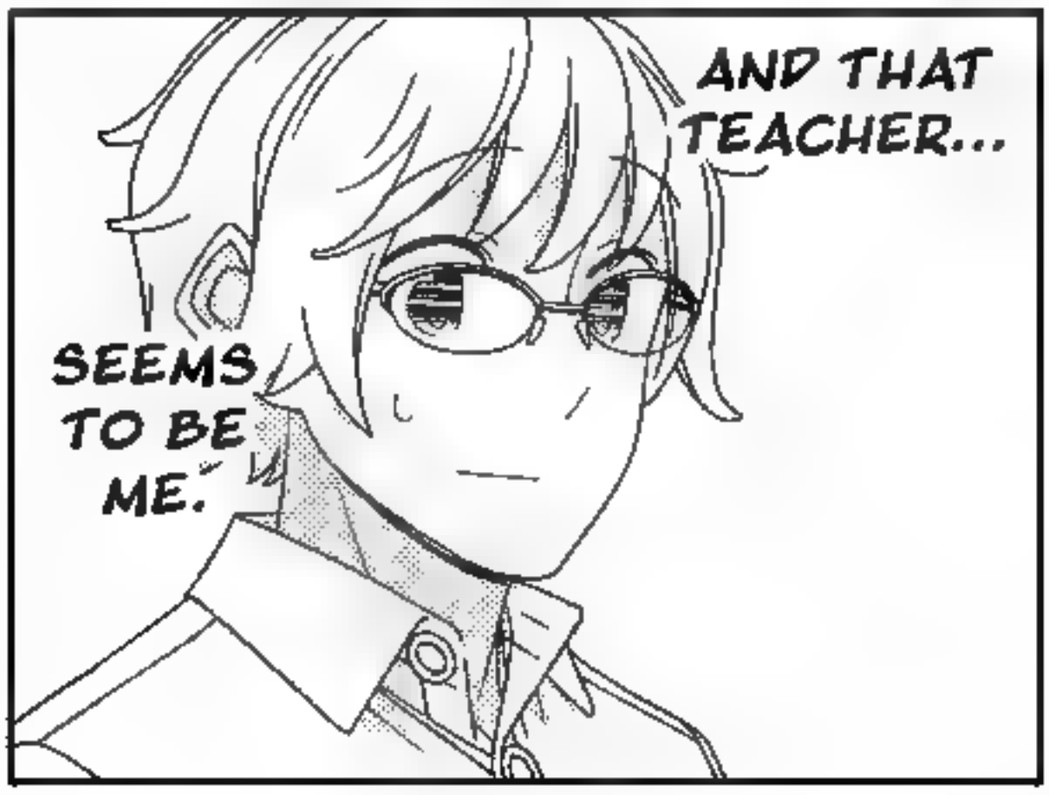
HER FRIEND TOLD HER,
"IT'D BE EMBARASSING IF I'M THE ONLY ONE WEARING A YUKATA,"
SO SHE BEGRUDGINGLY
WORE ONE TOO.

Tsurezure Children - Summer Festival

徒然チルドレン

8 TEACHER AND STUDENT, MEETING ON A FESTIVAL NIGHT.





IT'S YOUR JOB TO WATCH OVER YOUR STUDENTS, ISN'T IT?

UH... UHHH HHHH HHH...

I'M TECHNICALLY WORKING RIGHT NOW...

I'LL BE GOING AROUND WITH THE OTHER TEACHERS, OKAY?

OH... NO...

SENSEI, ARE YOU ALONE TODAY?

CHIBA-SAN

BEING ALONE WITH A FEMALE STUDENT WOULD BE...

B... BUT...

SO, SHE REALLY DOES HAVE SOME-THING...

CH... CHIBA, ARE YOU HERE WITH YOUR FRIENDS?

WELL, IT'S ONLY HIGHSCHOOL GIRL GOSSIP, SO MAYBE IT'S JUST A MISUNDER-STANDING...

HOW DIS-GUST-ING.

WHAT EXACTLY ARE YOU READING INTO THIS?

THAT WOULD BE A PROBLEM, HUH...

I DON'T KNOW WHERE TO MEET THEM...

THAT'S RIGHT. HOW-EVER,

KIRIHARA-SENSEI

!!

IF IT'S OKAY WITH YOU, WANT TO GO AROUND THE FESTIVAL TOGETHER?

I CAN'T HELP IT.
THERE'S SO MANY PEOPLE HERE.
CH... CHIBA?

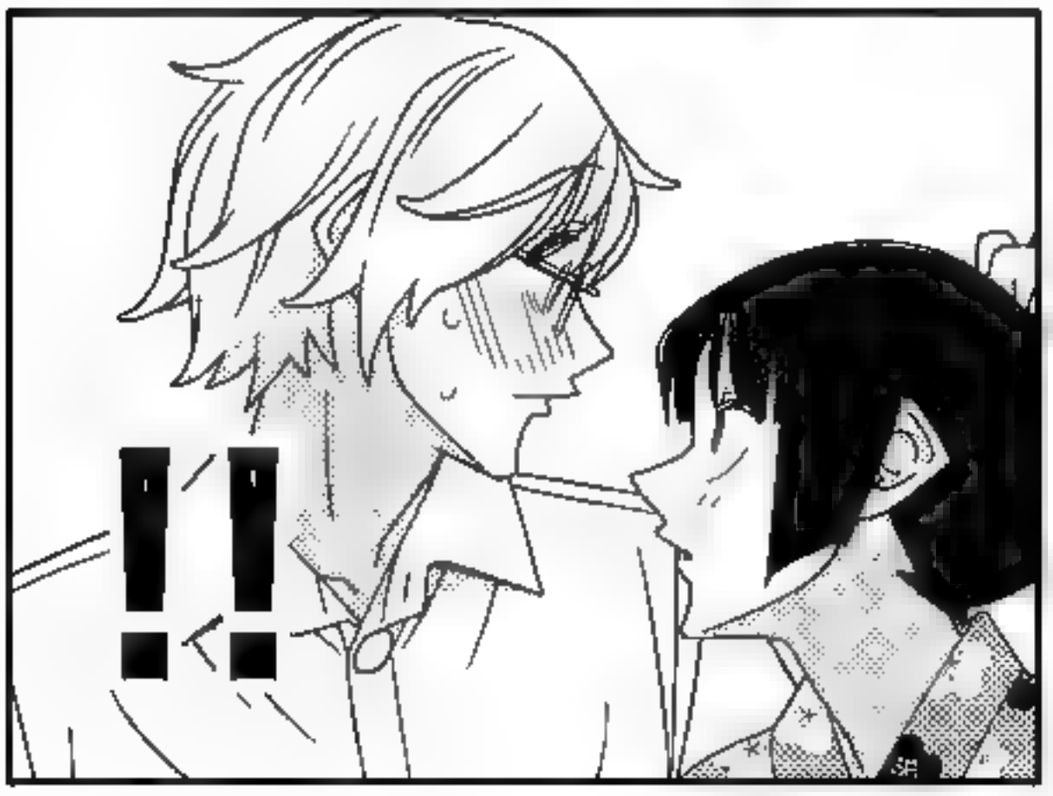
W... WELL ...
YEAH, BUT STILL...
WE'LL ONLY GO AROUND TOGETH-ER
UNTIL I FIND MY FRIENDS, OKAY?

W... WELL...
THAT'S TRUE BUT
DIDN'T SHE JUST CALL ME DISGUST-ING...?

"DISGUSTING"...
THERE'S CERTAINLY NO WAY.
SHE WOULD WANT SOMEONE LIKE ME TO BE HER PARTNER.
A WORD THAT RINGS TRUE FOR A 30-YEAR OLD.

AH!
ようっ
とんっ

SO IT IS JUST A MIS-UNDER-STANDING ...!!
OKAY THEN, LET'S GET GOING!!


!!

Iean
FIIII IIIII INE.

BEING WITH ME...?

ODD...

IS CHIBA HAVING FUN

I'M SORRY ...

W... WELL...

THEN EARLIER, WHEN SHE SAID "DISGUSTING"...

SO THEN SHE REALLY DOES...

...WAIT!!

IT'S NOT AS IF CHIBA IS HAVING FUN WALKING AROUND WITH ME...

C... CALM DOWN!!

I'M JUST WATCHING HER!!

Y... YEAH...

SORRY TO KEEP YOU WAIT-ING.

I HOPE WE FIND YOUR FRIENDS QUICKLY...

HUH? OH... I GUESS SO...

KIRI-HARA-SENSEI.

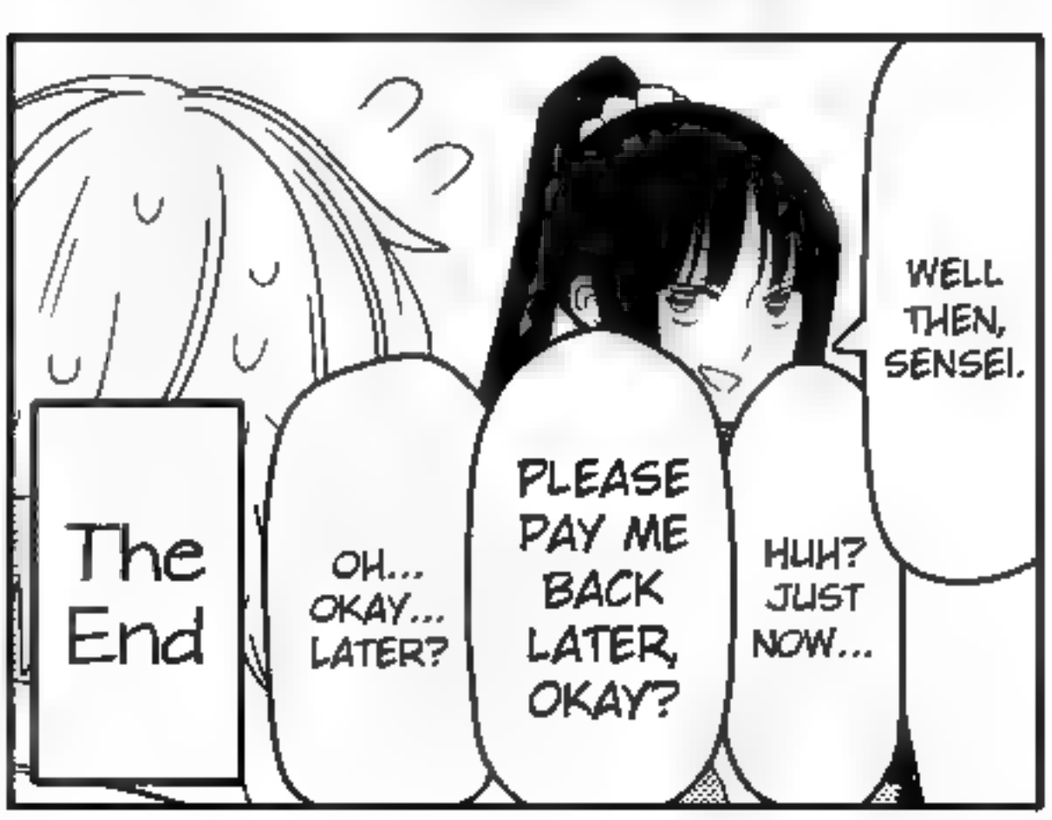
ARE YOU HUNGRY AT ALL?

...ワクワク!!

THEN I'LL GO BUY SOMETHING, OKAY?

少年マガジンコミックス
SHONEN MAGAZINE COMICS
徒然チルドレン
以下続刊 ①～⑤
「君が好き」って言えない君へ。WEB発・学園ラブコメ4コマ!!
好評発売中

YEAH!! THIS IS WHAT A HIGH SCHOOL GIRL WOULD DO FOR HER UNCLE...
COULD THIS BE PROOF THAT
CHIBA THINKS OF ME AS AN UNCLE OR SOMETHING?



t t anon
not t tlt.

To be continued

KANDA SAKI

YEAR 2, CLASS 1
SOFT TENNIS CLUB

WHEN SHE WENT TO THE BEAUTICIAN FOR A HAIR CUT,
SHE REALLY WANTED TO SAY "LIKE THAT MODEL, XX,"
BUT SHE GOT TOO EMBARASSED.

Tsurezure Children - Line

徒然チルドレン

11 I CAN'T SAY MY TRUE FEELINGS.

WAKABAYASHI TOSHIYA

I...
H...huh?!
Really weird, right?!
LIKE KANDA.

I...
LIKE TAKASE.

BUT KANDA PROBABLY
DOESN'T ANYMORE...

BUT
I DON'T KNOW
WHAT HE THINKS OF ME...

THEN,
WANNA ACT LIKE A COUPLE
WHILE WE'RE HERE AT THE FEST-IVAL?

WH...
WHEN IT'S JUST THE TWO OF US,
IT'S LIKE WE'RE A COUPLE, RIGHT?!

!!

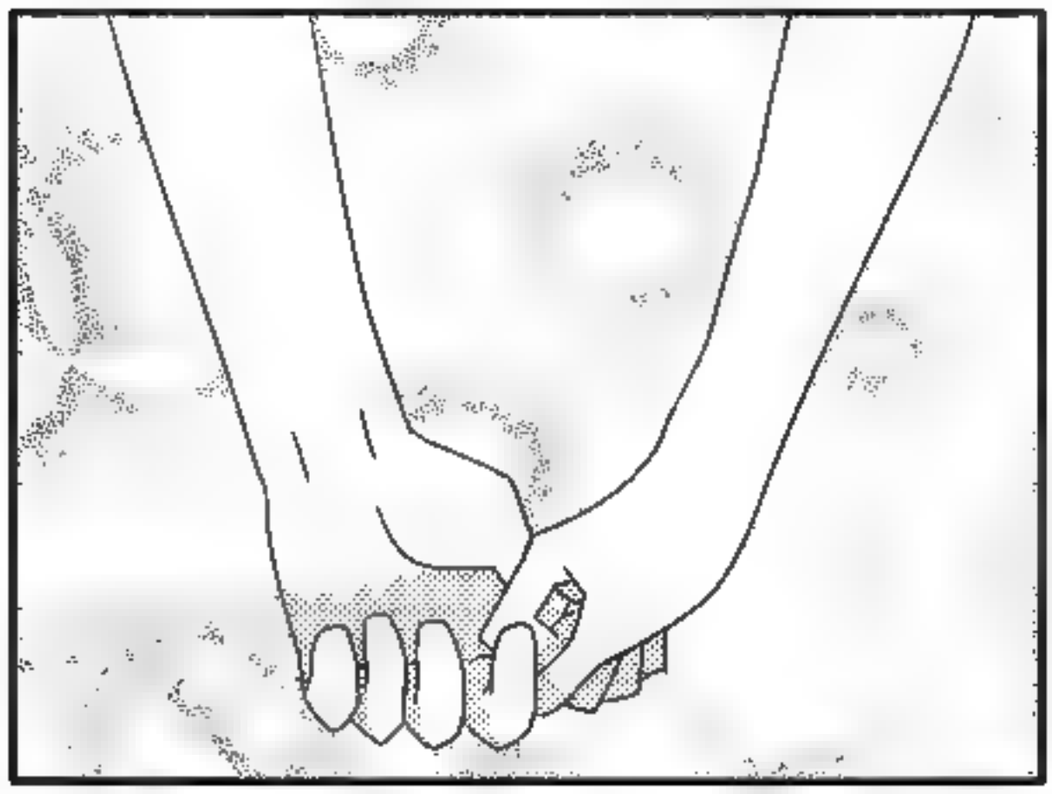
!!

S... SINCE...
IN THE END, IT'S JUST PRETEND, RIGHT?
Y... YEAH, YEAH!!

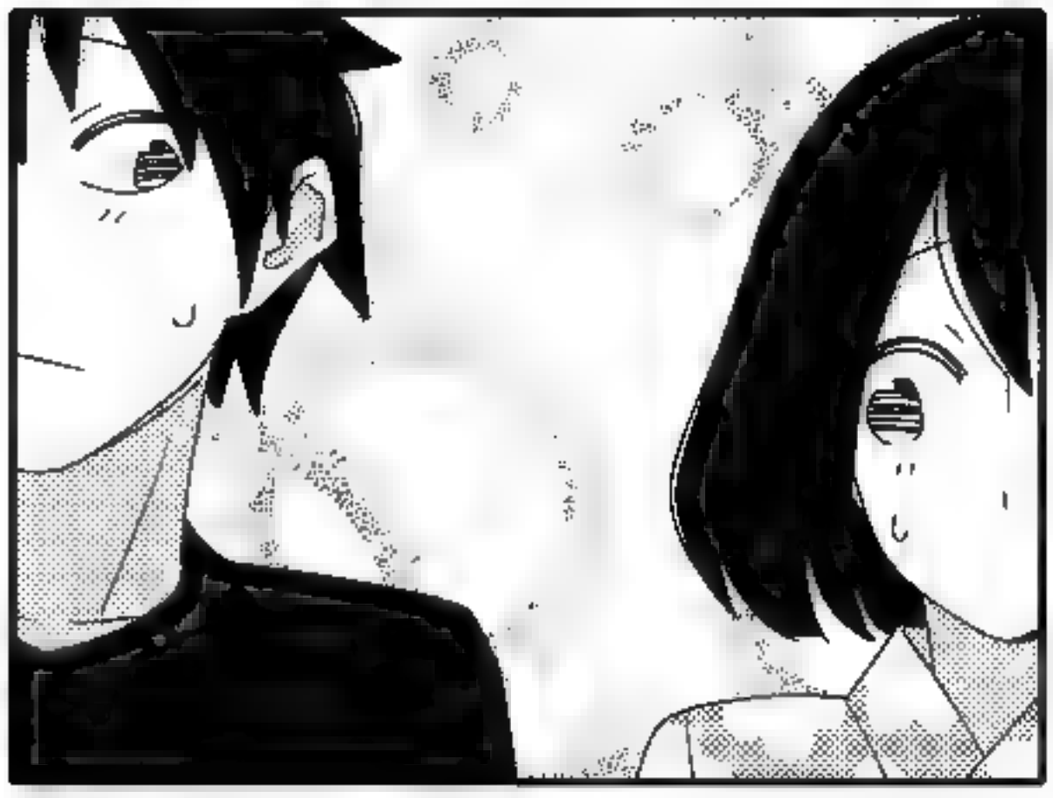
Y... YOU KNOW...!! WE'RE BOTH SINGLE,
SO DON'T YOU WANNA JUST SEE WHAT IT FEELS LIKE?
S... SURE...

EH?!
IF YOU LIKE, SHOULD WE LOCK OUR FINGERS TIGHT, LIKE LOVERS?
MY HANDS ARE REALLY SWEATY THOUGH!!

DOES THAT MEAN...
NO, I SHOULDN'T HOLD OUT HOPE...
SO THEN,
WOULD WE HOLD HANDS?



BUT MAN...
NO... WELL...
EVEN THOUGH I'VE GIVEN UP, THIS KINDA SITUATION...
IF YOU DON'T WANT TO...



NO, I DON'T MIND.

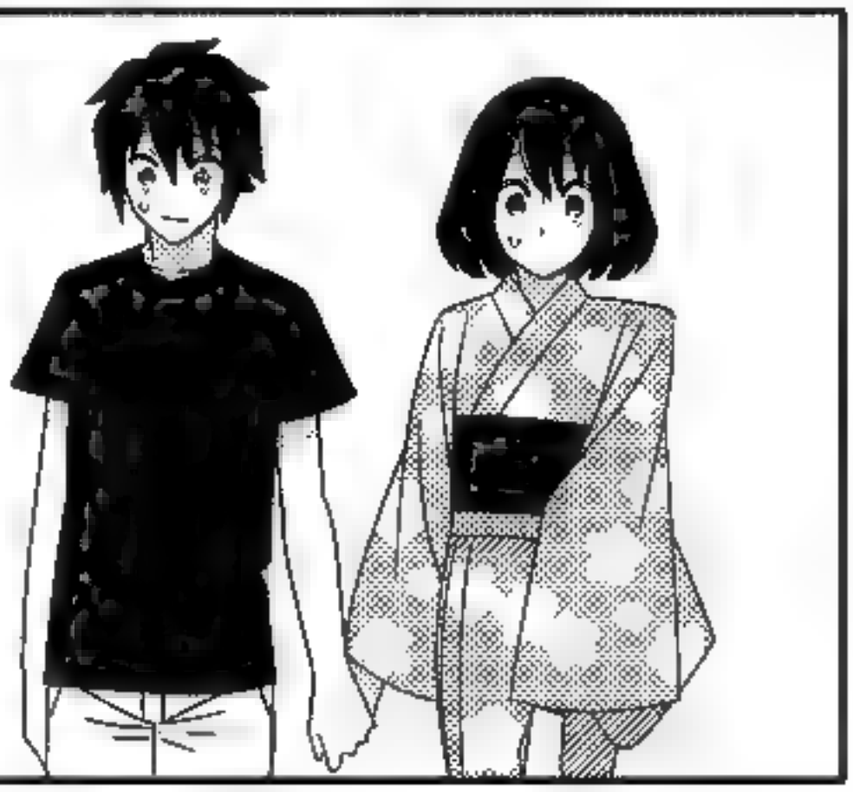
NO GOOD.
MY HEART'S GOING TO EXPLODE, AND HE'LL FIND OUT...!!
ACTUALLY, DOESN'T HE ALREADY...

WE... WE'RE JUST PLAYING AROUND, RIGHT?
IT CAN'T BE REAL, RIGHT?

IT'S
ALMOST LIKE WE'RE ACTUALLY LOVERS!!
I... I GUESS SO...!!

BUT, IF IT'S JUST THAT, AND SHE DOESN'T LIKE ME,
WOULD WE BE HOLDING HANDS?

I CAN'T.
MY FEELINGS ARE ABOUT TO EXPLODE.
SORRY, I REALLY CAN'T...



ギュッ

H... HEY! DON'T START BLUSHING OVER THERE!!
IT'LL MAKE ME FEEL EMBA-RASSED TOO!!
NO, WELL... SAME FOR YOU!!

...HUH?

IS THIS A CONFESSION?

OR IS IT... WAIT. IS THERE EVEN ANYTHING ELSE IT COULD BE??

UH...

WHAT ARE...?

MAYBE TAKASE...

UM...

REALLY DOES...

KA... KANDA...

IS THERE ANYONE ELSE YOU'D WANNA DO THIS WITH?

EH... NOT REALLY...

...WAIT.

THE MOOD'S GETTING KINDA SERIOUS...

WHAT? WHAT?

NEVER MIND!!

I'D...

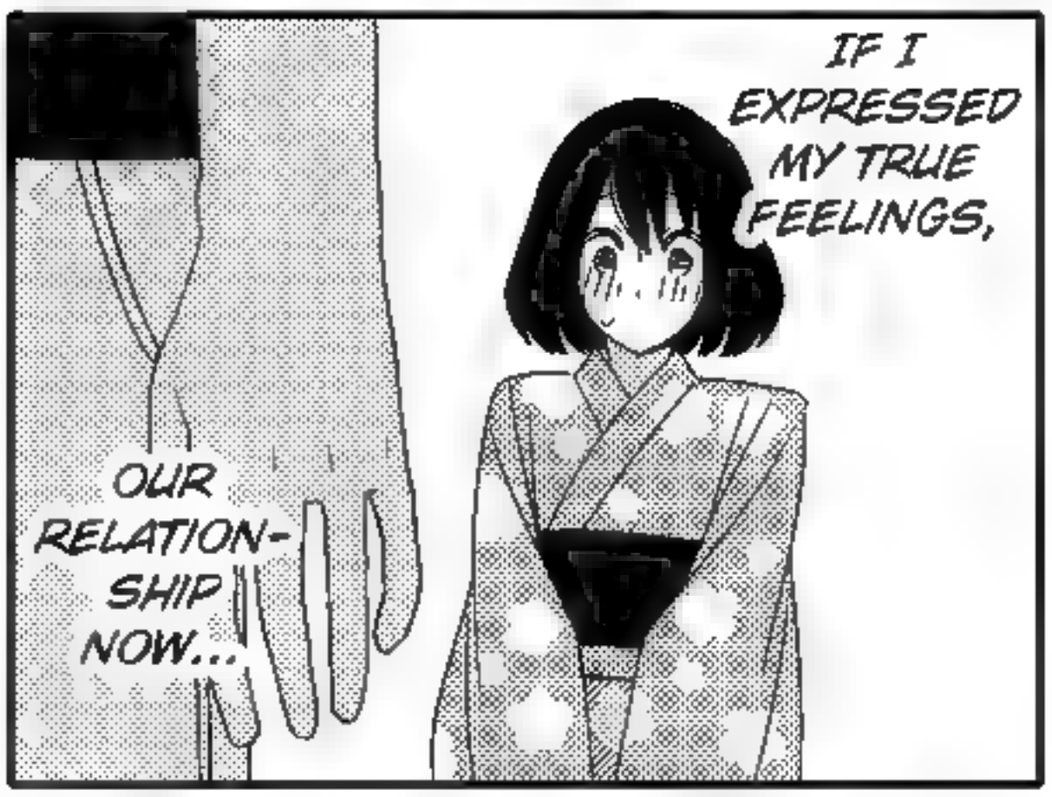
SORRY.

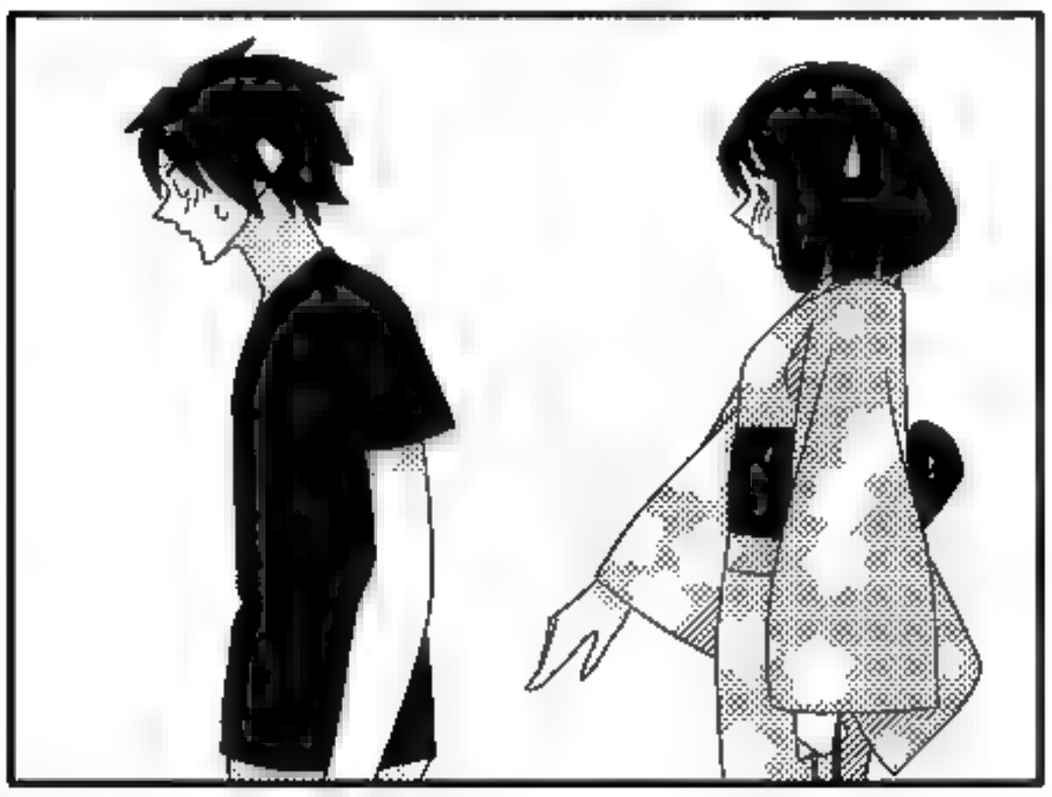
WHAT WOULD YOU DO?

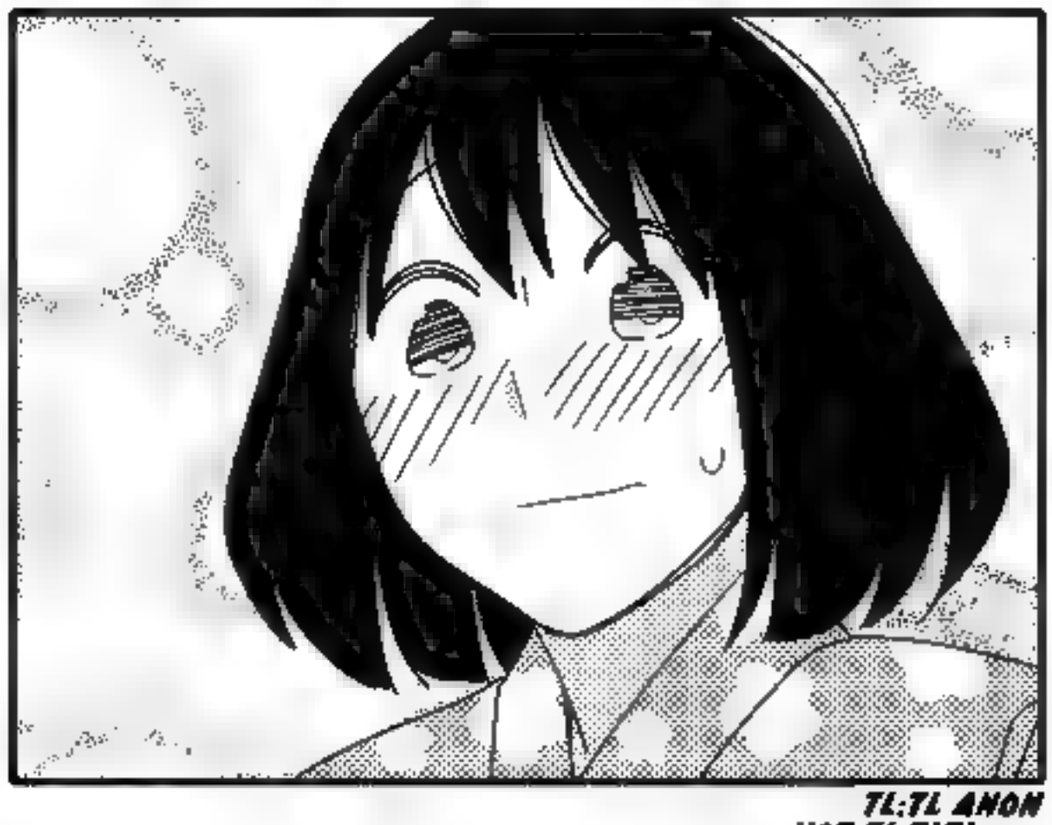
IF I GOT SERI-OUS.

Line

IF IT MIGHT DESTROY WHAT WE HAVE NOW, I PREFER THE STATUS QUO.







TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

360

To be continued

YAMADA SAWA

YEAR 2, CLASS 1
GIRLS' BASKETBALL TEAM

SHE BEGAN LISTENING TO RAP RECENTLY.
SHE MOSTLY LIKES ONLINE RAPPERS.

Tsurezure Children - Fireworks

徒然チルドレン

DOES SHE FEEL THE SAME, DEEP DOWN, LOCKED TIGHT?
BUT. SHE CALLED ME UP, SO I REALLY CAN'T FIGHT.
Did anyone buy some for Maru?
JUST A DELUSON WITH MY CANDY, ALRIGHT.
THAT'S YAMADA, MY LOVE AT FIRST SIGHT.

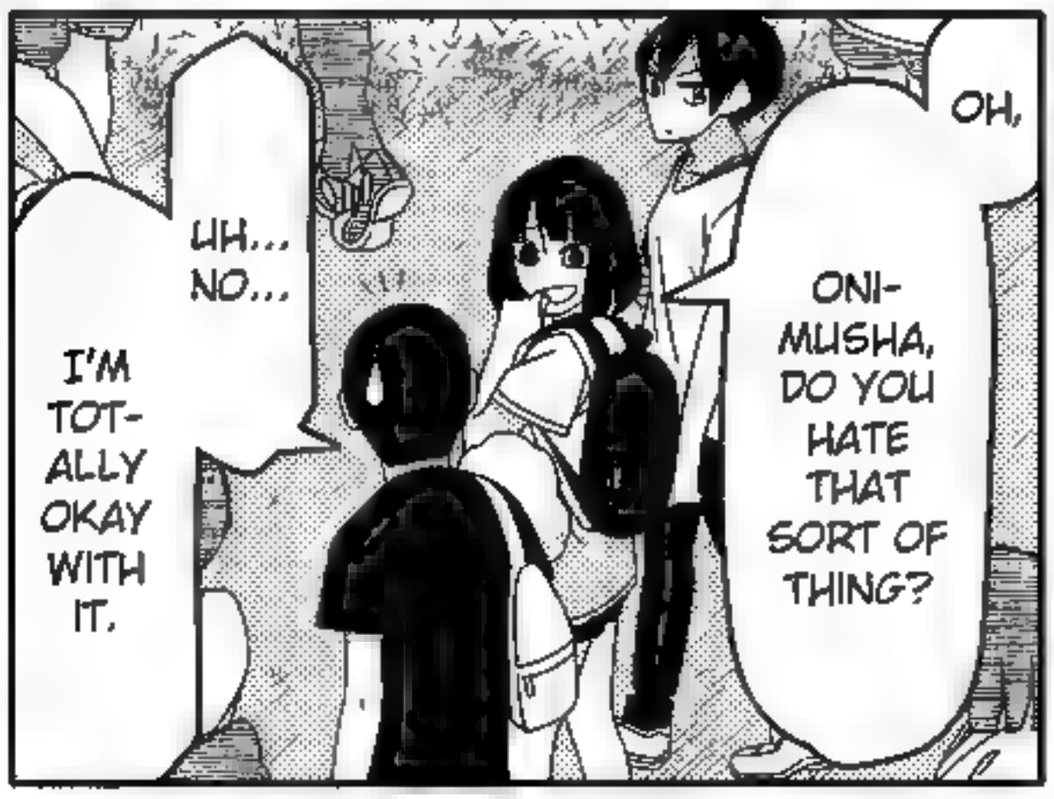
Is that for Ogiue kun?
Y-yeah...
I'M HERE WITH MY CLASS FOR THE FIREWORK SHOW,
SO I RARELY EVER TALK TO THESE GUYS I DON'T KNOW.
TO TELL YOU THE TRUTH, I'M NO GOOD WITH STRANGERS THOUGH.

THE SUMMER FESTIVAL IS A LOVE DUNGEON.

WAKABAYASHI TOSHIYA

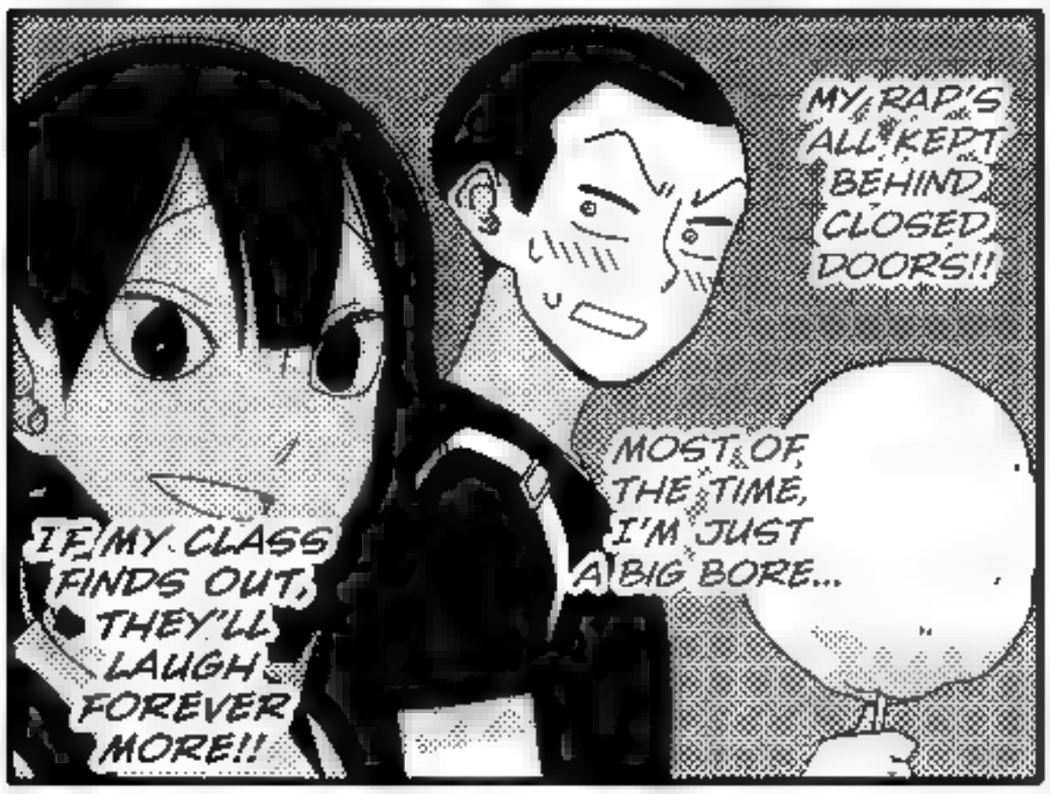
Fireworks

IT'S KINDA FLIRT-ATIOUS, TOUCHING ME THERE.
I ain't Mad!!
You sure about that?!
BUT IT'S ALL MEANINGLESS, THAT I'M FULLY AWARE!!


OH,
ONI-MUSHA, DO YOU HATE THAT SORT OF THING?
UH... NO...
I'M TOT-ALLY OKAY WITH IT.

HEY,
WHY DO YOU CALL ONIZUKA-KUN "ONIMUSHA"?
ギュッ
!

SUDDENLY SHE STARTED FLYING INTO MY RANGE.
COULD SHE REALLY BE... NO, IT'S JUST MY MISTAKE.
IF I'M SATISFIED WITH THIS, I'LL BE A VIRGIN 'TIL I AGE!!


MY RAP'S ALL KEPT BEHIND CLOSED DOORS!!
MOST OF THE TIME, I'M JUST A BIG BORE...
IF MY CLASS FINDS OUT, THEY'LL LAUGH FOREVER MORE!!

What's with you?!
You're not reacting at all.
ｳﾝｳﾝ
I was wondering if you were mad or something!!

Sorry...
It's a secret!!

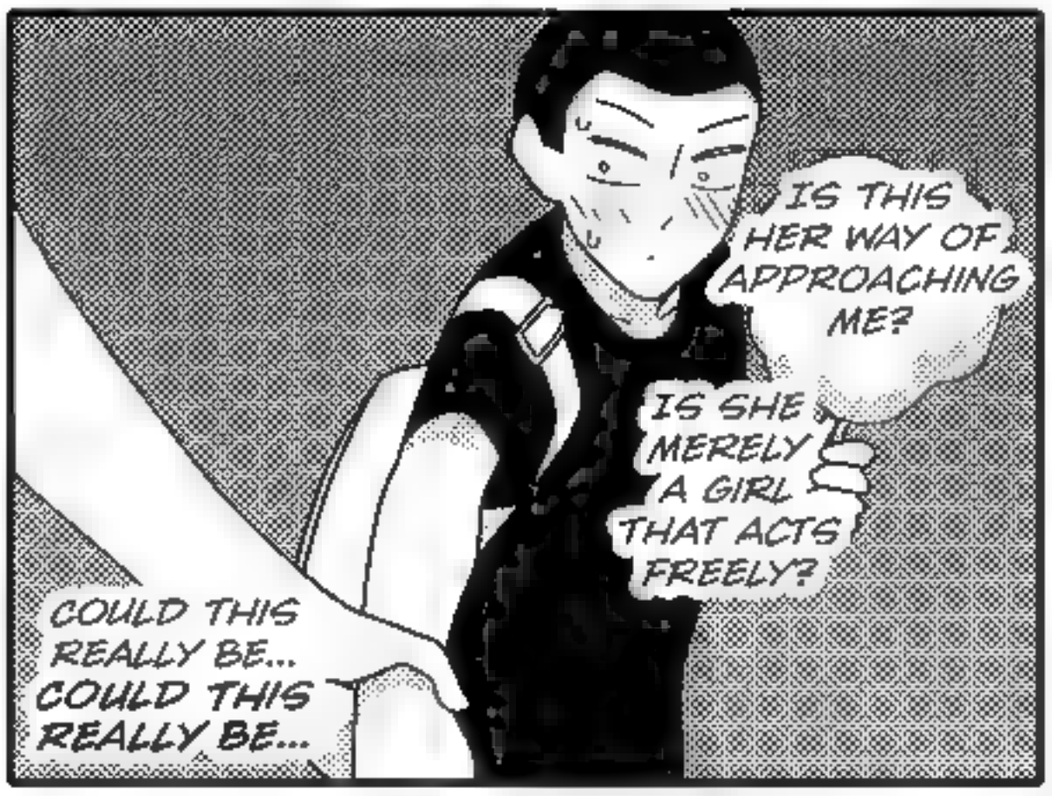
ｳﾝｳﾝｳﾝｳﾝ

HEY...
SAWA, ARE YOU AND ONIZUKA-KUN GOING OUT?
NO WAY, ASUU!!
WE JUST GET ALONG REALLY WELL!!
WELL... YEAH...
Thanks
whisper
Onimusha, your goal of being a rapper
should be kept a secret, right?
whisper
I DON'T THINK ANYTHING OF YAMADA AS...
TH... THAT'S RIGHT!!
IT'S NOT LIKE THAT BETWEEN US AT ALL!!
SHE'S JUST A NICE GIRL WITH A KIND MINDSET,
FOR SOMEONE LIKE THAT, THIS IS HER DAILY BREAD!!
DON'T GET IT WRONG, SHE'S JUST AN AIRHEAD!!
SHE'S NOT ENTICING ME, SO DON'T BE MISLED!!
You might hurt my feelings like that, ya' know?!
Whoa...
You don't gotta say it so bluntly, yo!!
just you and me, Onimusha!!
PINC
Let's make this our secret,
!!
THAT'S HOW SHE'IS!! (THAT'S HOW SHE IS!!)
SAY!!
THAT'S HOW SHE IS!! (THAT'S HOW SHE IS!!)

Fireworks

You're so slow, Onimusha!!
NO... UM...
HUH ...?!

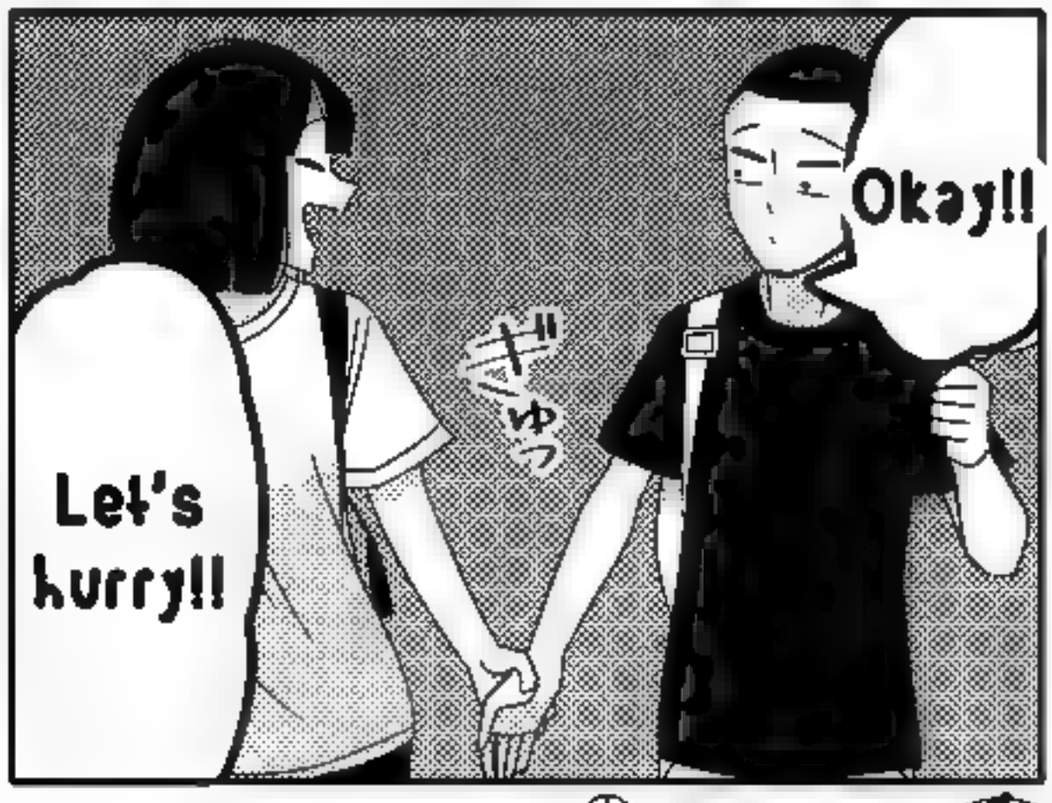
OH..?
SO YOU'RE THE ONE ON THE ATTACK, SAWA?
THAT'S NOT IT!!
I JUST WANNA BE SEEN AS A WOMAN NORMALLY, OKAY?!


IS THIS HER WAY OF APPROACHING ME?
IS SHE MERELY A GIRL THAT ACTS FREELY?
COULD THIS REALLY BE... COULD THIS REALLY BE...

IT'S STILL NOT CLEAR IF SHE LIKES ME OR NOT,
I REALLY REALLY SEE HER AS A GIRL WHO'S HOT,
BUT DEPENDING ON THE CASE, I MIGHT HAVE A SHOT...?
CAN I SAY THAT OUT LOUD AS I'M STARING ON THE SPOT?

AH!
IT'S STA...

OH!
THE FIREWORKS ARE GONNA START SOON, RIGHT?
YEAH... GUESS WE OUGHTA HURRY BACK TO OUR SPOT...


Okay!!
Let's hurry!!

I like you, Onimusha!!

I said!!

WHAA-AAAA?!

...

N... NO...

LIM...

WHAT'S UP, ONI-MUSHA?

YOU NOT GONNA GO?

Asu's already gone

WHAT, ISN'T IT OBVIOUS?!

IS... IS THAT...

IN A ROMANTIC SENSE?!

WHAAA-AAAT??

I CAN'T HEAR YOUU!!

YAMADA-SAN... DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?!

As a rapper!!

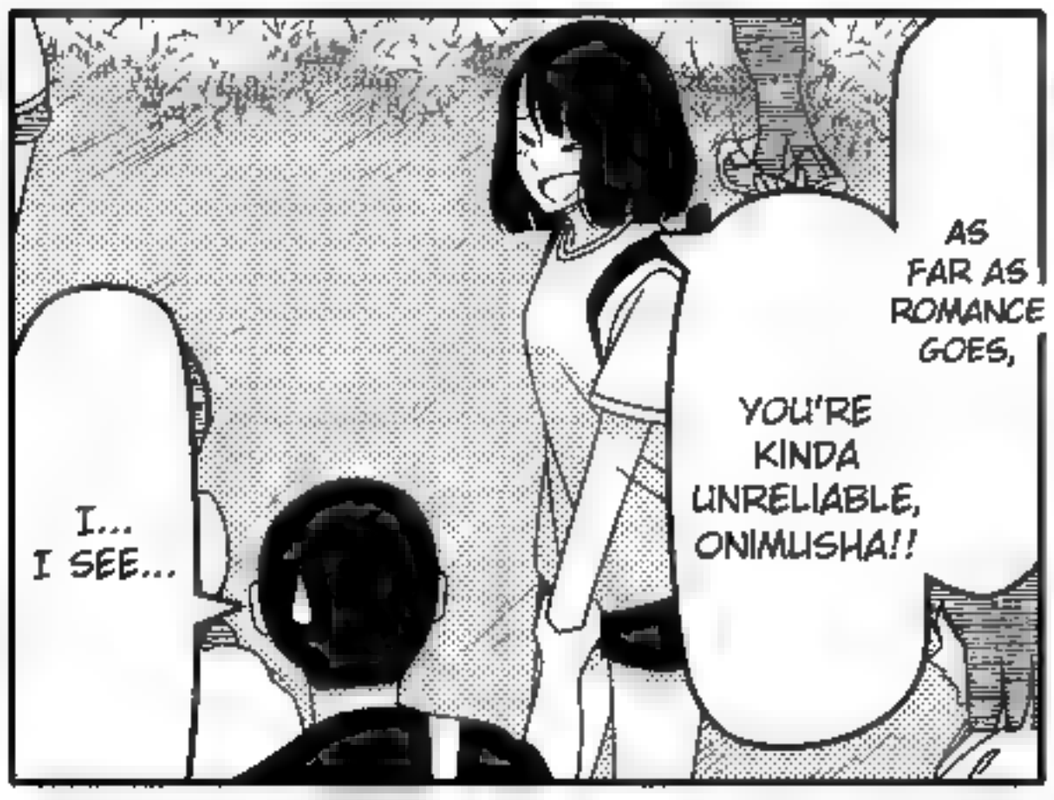
HOLDING THE HANDS OF SOMEONE YOU DON'T LIKE?!

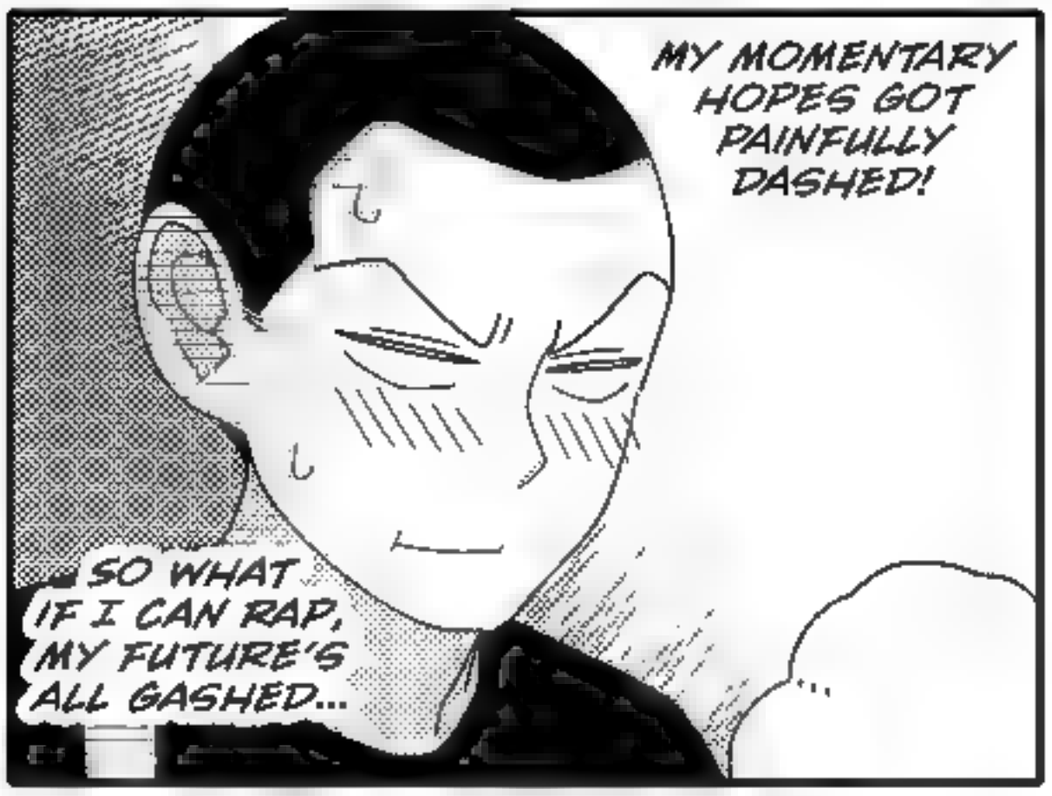
YAMADA-SAN, ARE YOU OKAY WITH

I do like you!!

But Oni-musha,

Fireworks

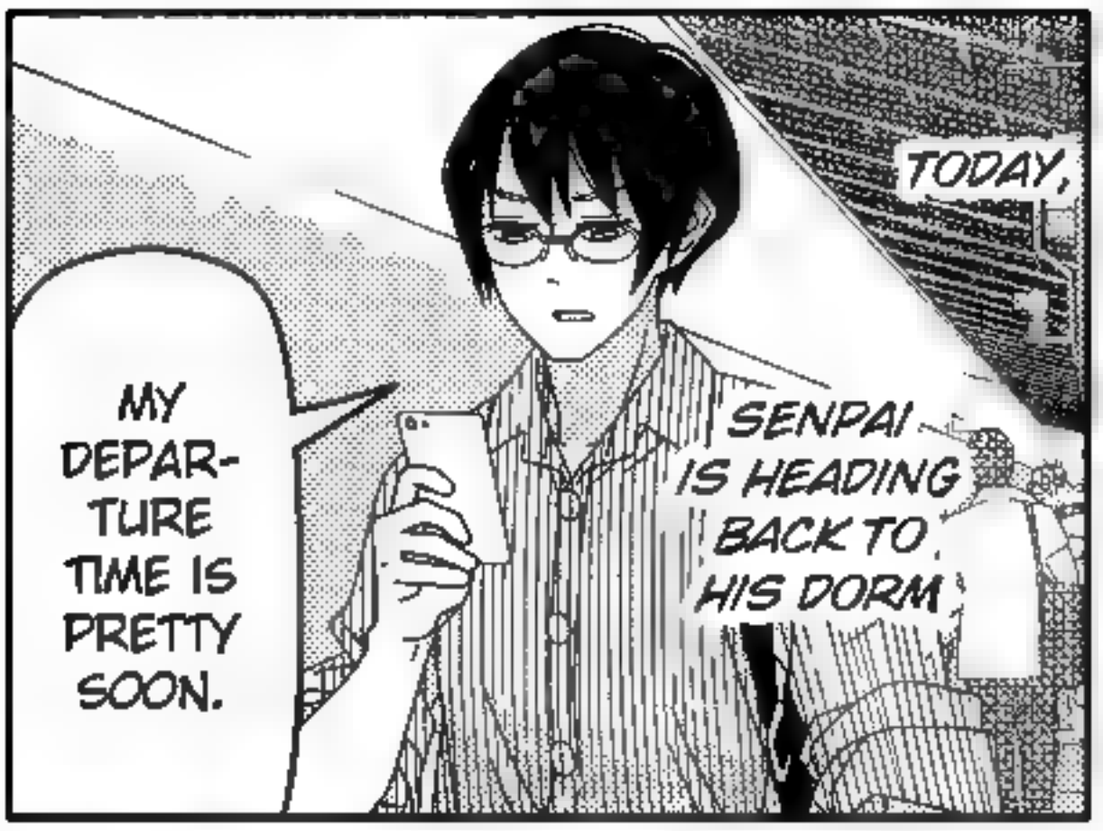




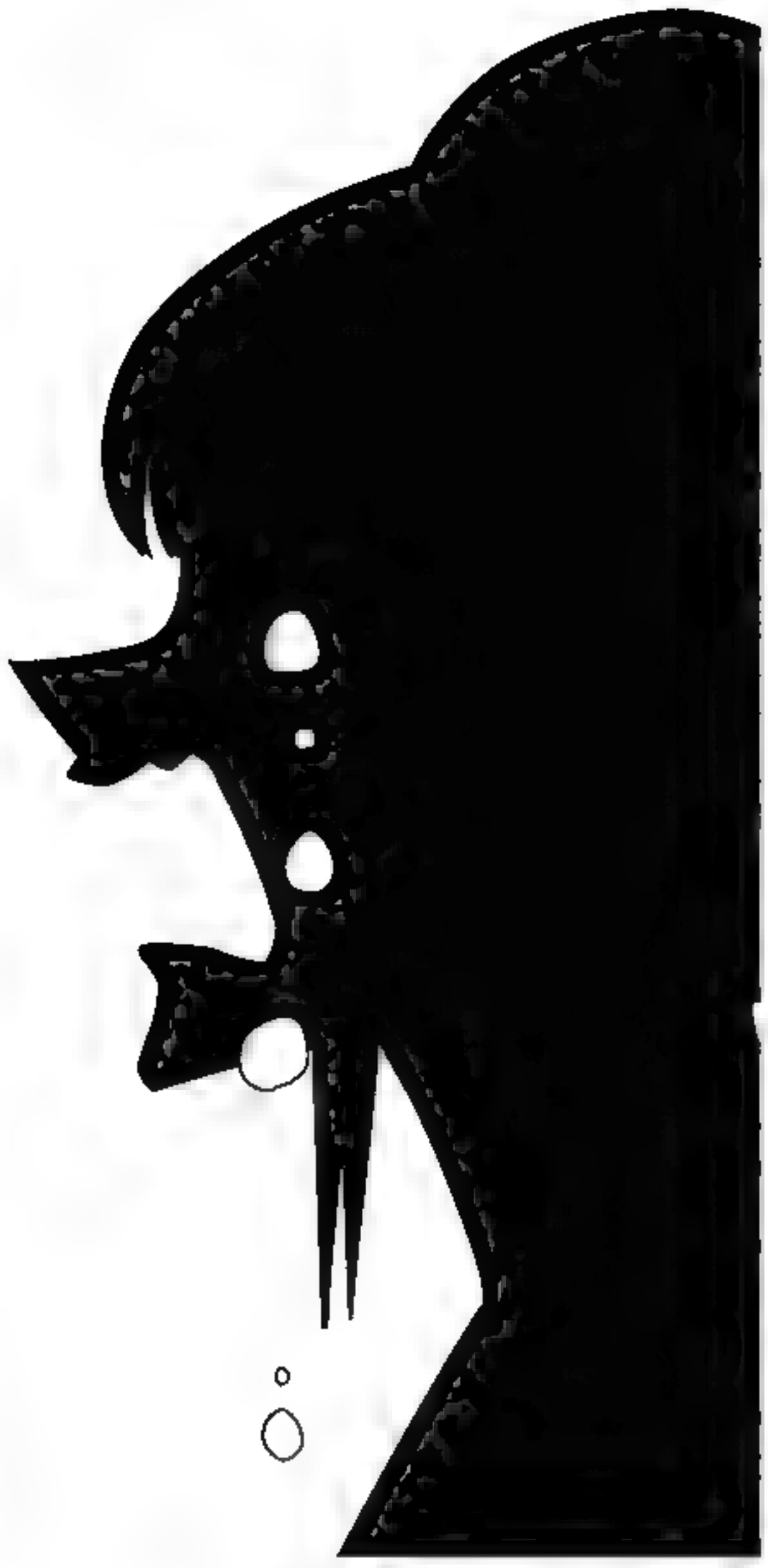
The End
UH. . SURE.
And if you get a girlfriend, tell me about it!!
UH. OKAY .
When you make it big, I'm gonna brag about this!!
Oh well, we're holding hands right now!!

MC TL ANON
Prod TLTL

To be continued



space is
way too big



I DIDN'T SAY ANY-THING LIKE THAT.

IT'S 'CAUSE ...

hic

YOU SAY THINGS THAT MAKE ME CRY...

sniff

NO ...

I CAN SEE THE WATER-WORKS STARTING UP.

I'M GOOD.

I'M STILL OKAY.

GIVE ME A SMILE.

COME ON,

THERE'S NO TIME LEFT,

SO I NEED TO SMILE...

131

NO, NO ...

I'M SEEING YOU OFF,

FFF ...!!

THANK YOU.

I SEE.

EeeHhheee!!

UUUfUUUohh!!

OH COME ON.

AHH AAHHH AAAH ...

131

131

OH FOR-GET IT!!

WHY DON'T YOU JUST GO?!

WHOA WHOA,

YOU'RE JUST GONNA CRY AT EVERYTHING I SAY?

AGH !!

SENPAI, AREN'T YOU GONNA CRY?!

HEY ...!!

WHAT'S UP WITH THAT ...?!

TH...

THIS ISN'T REALLY A FIGHT ...!!

WHAT?

YOU WANNA JUST END IT ON A BAD NOTE AFTER A FIGHT?

BUT RIGHT NOW'S THE ONLY TIME

WE CAN BE TOGE-THER, RIGHT ?!

NOT REA-LLY ...

I MEAN, I CAN CONTACT YOU ANY-TIME.

AND YOU'LL SHOW UP WHENEVER YOU FEEL LIKE IT...

IT'S JUST LIKE YOU SAID,

I CAN CONTACT YOU ANY-TIME,

AND THEN AGAIN FOR NEW YEAR'S,

AND NEXT YEAR, YOU'LL BE IN COLLEGE TOO...

NO ...

I'M COMING TO VISIT FOR THE CULTURAL FESTIVAL THIS FALL,

THEN I'LL GO.

FINE,

THAT'S NOT THE...

THAT'S NOT THE ...

IL

IL

WHAT...

AM I EVEN DOING

AT A TIME LIKE THIS

T...

TAKE CARE ...

...

YEAH.

I GOTTA APOLOGIZE

FOR SULKING LIKE AN IDIOT

TO SENPAI ...

IT DOESN'T REALLY MATTER

HOW FAR APART WE ARE,

IN THE MODERN ERA, WE CAN JUST...

Read 11:04

Okay got it~ ^^

Sorry about th

ごめんなさい ごめん

あ か

SEE YA.

I CAN JUST

DO THIS ANYTIME ...!!

AH!

RIGHT NOW, EVEN IF IT'S JUST FOR A MOMENT,

I HAVE TO LOOK AT SENPAI'S FACE

AND BURN THE IMAGE INTO MY MIND...!!

I'LL JUST CALL HIM AND ASK

CRAP

THERE'S NO TIME

NO MATTER HOW CONVENIENT IT IS,

EVEN THOUGH WE'RE ALWAYS CONNECTED,

FAR THINGS ARE FAR...!!

UNLESS HE'S STILL MAD ABOUT WHAT HAPPENED...

BUT SENPAI...

COULD'VE SHOWED HIS FACE IN THE WINDOW ANYTIME

WHERE ARE YOU?

SENPAI...

I'LL SMILE, OKAY...?

...

WHERE ARE YOU...??

THERE.

NOW YOU CAN SMILE, RIGHT?

ヒュー…

COME ON.

I'MB SMILING RIGHT NAOW!

IN THE END, I COULDN'T MAKE YOU SMILE.

I'M SORRY TOO.

I'MB SOWRY ABOUT TAT...

beep Boop

HE'S GONE ...

AH!!

OKAY, I REALLY DO HAVE TO GO NOW.

LATER.

Read 11:04

Okay got it

You sure love yelling out embarrassing stuff, huh.

13:50

あ か さ

I LOVE YOU!!

SEN-PAI...

The End

HE PISSES ME OFF.

ガラララ…

TL: TL ANON
NOT TL: TLTL

I'll lend you
my chest

LOOK NON-CHAN!!

LOOK AT ALL THE LINES!!

IT'S ALMOST AS IF I'M THE MAIN CHARACTER, HUH??

One Year Ago

I WAS SO HAPPY YESTER-DAY,

I ALREADY MEMORIZED HALF THE SCRIPT.

IT'S LIKE I WAS MEANT TO JOIN THE DRAMA CLUB FOR THIS!!

Sterling Flourne Sally Afred

THERE ARE A LOT OF LINES,

SO IT MIGHT BE HARD FOR A FIRST YEAR, YOU KNOW?

MATSU-URA-SAN,

ARE YOU SURE YOU WANT THIS ROLE?

IN MIDDLE SCHOOL,

THEY WOULDN'T LET ME HAVE ANY GOOD ROLES,

SO I'LL DO MY BEST!!

PLEASE LET ME DO IT!!

I WAS IN MY MIDDLE SCHOOL DRAMA CLUB TOO,

SO I CAN HANDLE THE LINES!!

ﾆﾏｯ

ﾆﾔｯ

THIS ROLE IS A FAINT-HEARTED LADY, YOU RIGHT?

THE WAY YOU'RE SPEAKING, MATSU-URA-SAN, IT COMES ACROSS LIKE YOU'RE SHOUT-ING.

WHEN-EVER I THINK ABOUT HIM, I GET A LUMP IN MY CHEST...

I'M SORRY. I WAS THINKING I HAD TO PROJECT MY VOICE A LOT...

YEAH, I GET IT. IF YOU WANT, YOU CAN TRY A DIFFERENT ROLE...

MATSU-URA-SAN, COULD YOU TRY SAYING IT A LITTLE MORE SWEETLY?

AH... OKAY ...

I'LL WORK ON MY PRONUN-CIATION!! SO PLEASE LET ME DO THIS!!

WHEN-EVER I THINK ABOUT HIM, I GET A LUMP IN MY CHEST...

I'M BEG-GING YOU!!

I beg you,

Couldn't you let me...

A. E. I. U. E. O. A. O!!

KA. KE. KI. KU. KE. KO. KA. KO!!

I... I'M SORRY!!

PLEASE LET ME TRY IT ONE MORE TIME!!

YOUR VOICE IS TOO QUIET!

PROJECT YOUR VOICE FROM YOUR STOMACH!!

...

WELL, NON-CHAN?

AM I SAYING IT FROM MY STOMACH?

...

I beg you,

Couldn't you let me...

YEAH, I DON'T REALLY KNOW ANYMORE EITHER.

AT THIS POINT,

I FEEL EMBARRASSED ABOUT TRYING TO SHOW OFF.

...HUH?

WHAT WAS THE LINE...?

...HUH?

...YEAH.

I GUESS. I'LL DO MY BEST.

IT'S NOT YOUR FAULT THOUGH.

IT'S OURS, FOR NOT STOPPING YOU.

I DIDN'T WANNA SAY THIS,

BUT I DON'T THINK YOU CAN HANDLE THIS ROLE, MATSUURA-SAN.

...

DID YOU FORGET YOUR LINES?

NO... UHH...

Huh..?

I INSISTED ON TAKING THE PART

EVEN THOUGH I PLAYED IT SO BADLY...

I WAS JUST BEING A BOTHER TO EVERYONE...

CALM DOWN.

THERE MUST BE A LOT ON YOUR MIND, RIGHT?

I... I'M SORRY ...

I...

I...

THAT'S ENOUGH FOR TODAY,

GO AHEAD AND TAKE A BREAK, OKAY?

UH... BUT...

IF I'M NOT HERE...

Whaaaaaaaaa

at's this? ☆

SORRY,

THE TRUTH IS

WE HAVE A SUBSTI-TUTE.

IF YOU KEPT CRYING, YOU'D HAVE TO USE MY CHEST.

THAT WAS CLOSE!!

PHEW, THAT'S GOOD!!

I DON'T HAVE A HAND-KERCHIEF WITH ME!

OHH HHHH NOO!!

OHHH NOOO, I'M SO LATE!!

OH, ARE YOU REHEAR-SING RIGHT NOW?

WHAT IS THIS GUY SAYING...?

I GUESS MY TEARS DID STOP THOUGH...

UHH... KATORI-SENPAI...

HE'S... THE GUY THAT HARDLY EVER COMES VISITS, RIGHT?

WE'RE HAVING A VERY IMPORTANT DISCUSSION RIGHT NOW...

K... KATORI-KUN?

Have your tears stopped?

So?

give up on her dreams?

What might that be?

Making your kouhai

!!

IT'S THE SENPAI'S ROLE TO SUPPORT THEIR KOUHAI, RIGHT?

BUT IN TIMES LIKE THIS,

I'M JUST AN IDIOT,

SO I DON'T UNDERSTAND ALL OF THE COMPLICATED STUFF,

BUT I'M STILL THE PRESIDENT, RIGHT?

I'M SOOO SORRY ABOUT THAT,

YOU BARELY EVER EVEN COME TO REHEAR-SAL...

HEY ...!!

AND WE GOT BET-TER.

BUT WE WERE LED BY OUR SENPAIS,

IT WAS THE SAME FOR US,

WE SUCKED AT THE BEGINNING TOO,

IT'S FINE, I...

NO... SEN-PAI...

I CAN'T LET THIS SLIDE.

AS HER SEN-PAI,

and lend you our chests! ☆

That's why we'll believe in you

right here, aren't you?

But you're crying

??

BACK THEN

EVEN THOUGH I DIDN'T GET WHAT HE WAS SAYING

KATORI-SENPAI REALLY BAILED ME OUT HUH...

MATSU-URA-SEN-PAI,

URARA REAAALLY DOESN'T WANT TO

BUG YOU ANY-MORE

SOOO ...

The End

YOU KNOW, URARA-CHAN,

WHEN I WAS START-ING OUT...

WELL ... THAT'S TRUE ...

SORRY, MATSU-URA-SAN.

N... NO ...!!

I AM TOO...

SO YOUR NAME'S MATSU-URA?

HERE'S SOME ADVICE FROM ME. ☆

O... OKAY ...!!

Your voice doesn't come from your belly,

it comes from right here! ☆

TL: TL ANON
NOT TL: TLTL

NANASE KAORU

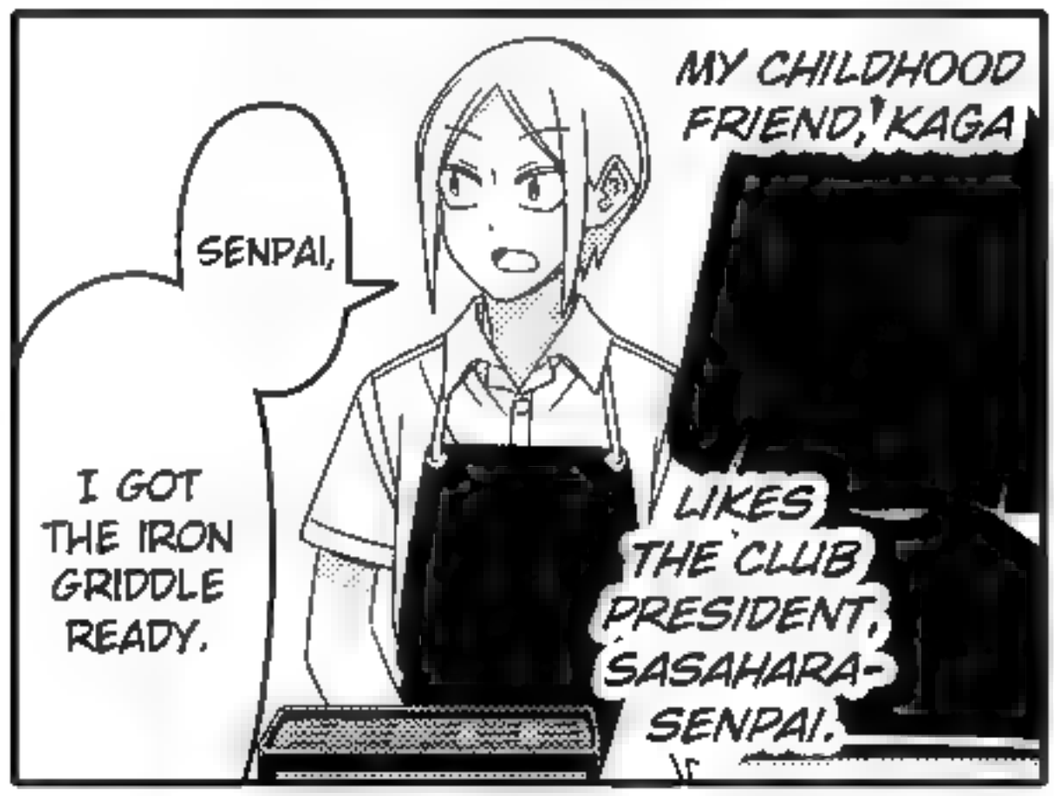
YEAR 1, CLASS 9
ASTRONOMY CLUB

A SULLEN GIRL.
LIVES IN THE SAME
APARTMENT COMPLEX
AS KAGA-KUN.

TSUREZURE CHILDREN ~TAKOYAKI

徒然チルドレン

THE ASTRONOMY CLUB'S LOVE TRIANGLE IN PROGRESS.



WAKABAYASHI TOSHIYA

TAKOYAKI

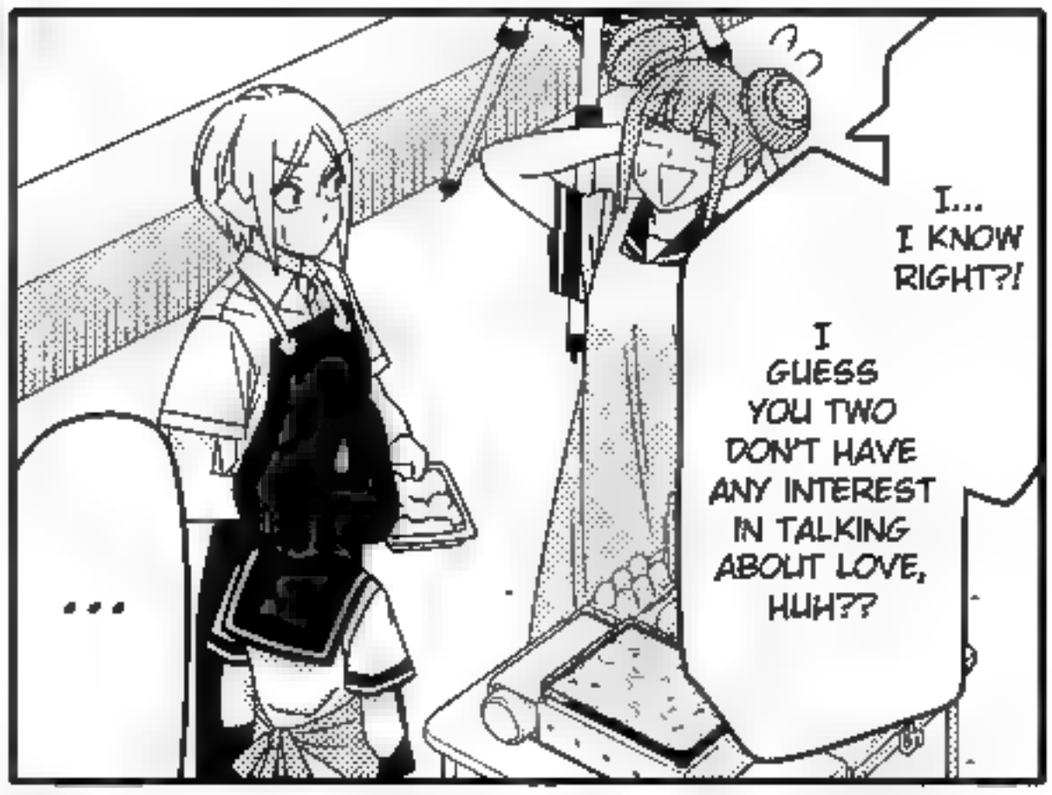
NANASE-SAN

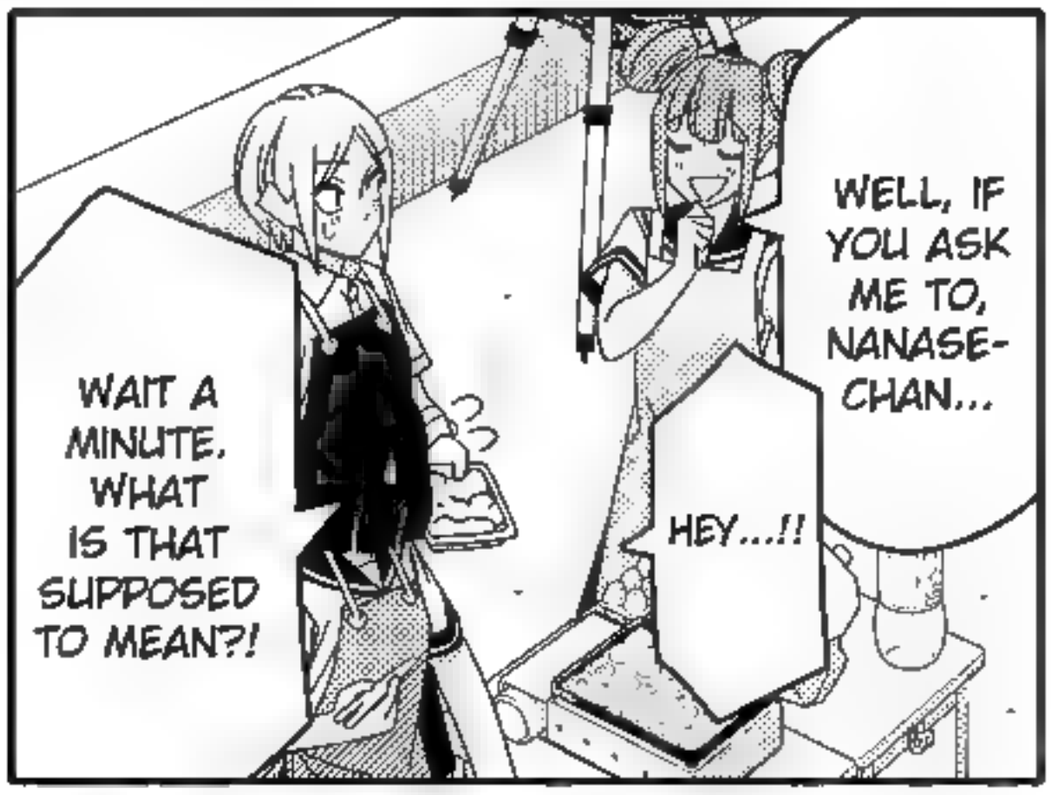
...ﾌﾝﾌﾝ
WELL, WE'RE THE ASTRO-NOMY CLUB, SO WHY DON'T WE TALK ABOUT THE STARS?
BUT WE'RE HIGH-SCHOOL-ERS...
FINE, THEN WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?

AND IT SEEMS KAGA STILL DOESN'T FEEL LIKE CONFESSING TO HER.
Let's not
Lets try putting in some chocolate, okay?!
SASAHARA-SENPAI "WILL GET BOASTFUL ABOUT IT", SO SHE WON'T SAY IT HERSELF,

Where should I put it in?
I DON'T CARE IF KAGA GETS REJECTED,
Here's fine.
SO I SHOULD TRY NOT TO TALK ABOUT IT EITHER...
BUT I DON'T WANT THE CLUB TO GET AWKWARD,

KAGA-KUN


...
I... I KNOW RIGHT?!
I GUESS YOU TWO DON'T HAVE ANY INTEREST IN TALKING ABOUT LOVE, HUH??


WAIT A MINUTE. WHAT IS THAT SUPPOSED TO MEAN?!
HEY...!!
WELL, IF YOU ASK ME TO, NANASE-CHAN...

OH!! YOU'RE ASKING ME?
!!
IS... IS THERE SOMEONE YOU LIKE, SENPAI?

BUT NANASE-CHAN,
SINCE YOU REALLY *LOOK LIKE YOU WANT TO ASK...*
I MEAN,
IF I TALK ABOUT IT, IT'LL BE LIKE *THAT*, RIGHT?

I GUESS IT'S A **YES!** ☆
IF YOU MUST ASK,
WELL...

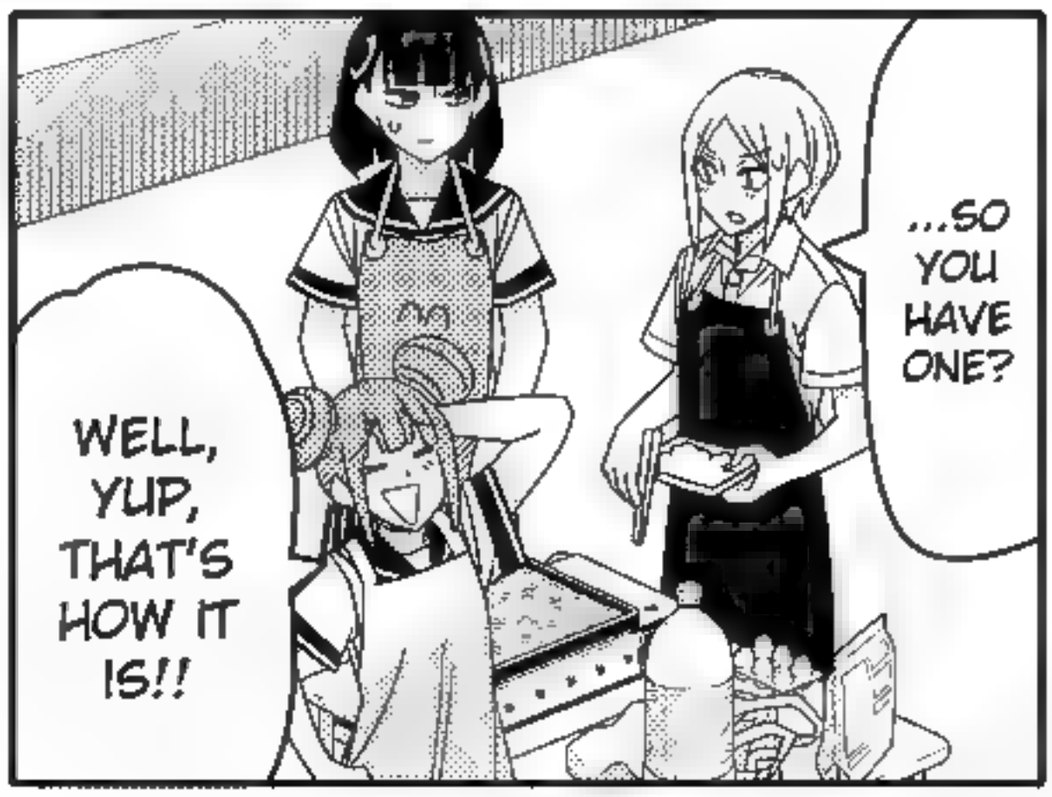
SASA-HARA-SENPAI.

ゾレッ
ゾレッ

I AM ABOUT TO BEAT YOUR FACE IN, OKAY?

TAKOYAKI

TH... THAT'S A SECRET.
OHH-HHH?!
IS IT SOMEONE IN YOUR CLASS??


WELL, YUP, THAT'S HOW IT IS!!
...SO YOU HAVE ONE?

IT... IT'S FINE!!
HEY ...!!
What are you thinking?!

KAGA,
YOU SHOULD FLIP THE TAKOYAKI NOW.
LOOK AT THAT, HE'S FEELING DOWN...

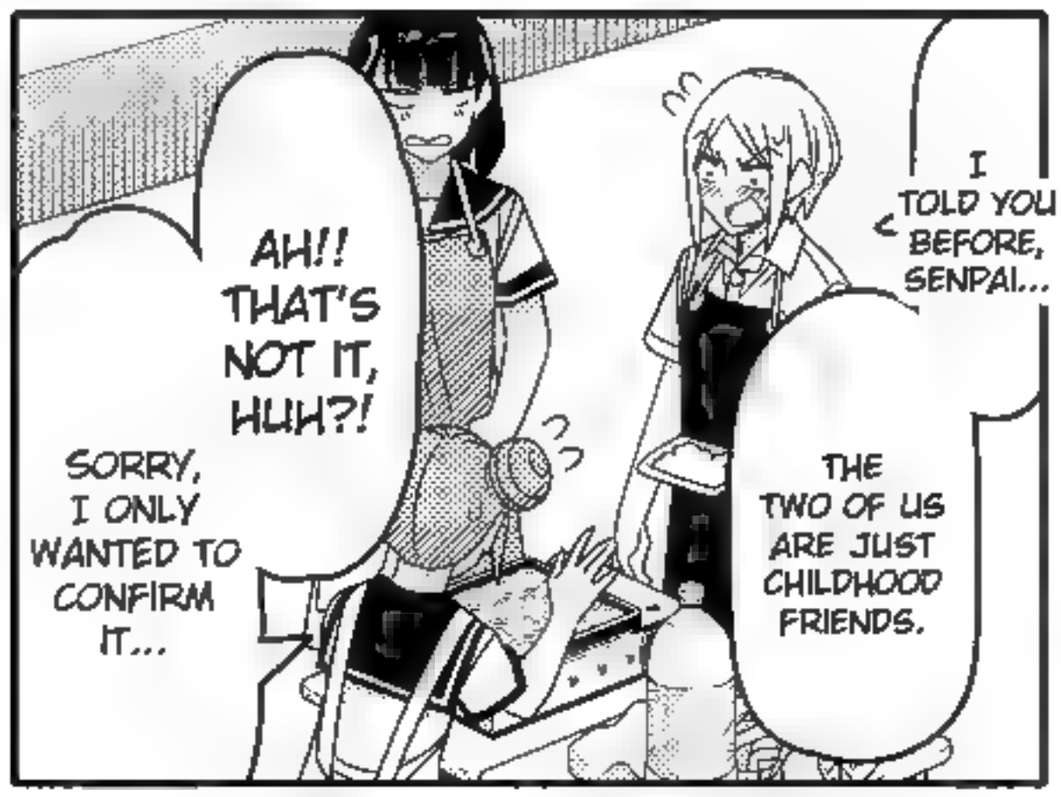
COULD IT BE NANASE-CHAN BY ANY CHANCE?
COULD IT BE, WELL...

SOME-ONE YOU LIKE?
KAGA-KUN, DO YOU HAVE ONE?

!!

I DO.
I...

UH... YEAH YEAH!!
THAT'S HOW IT FEELS, RIGHT?!
IT'S THE USUAL.
WE'RE NOT GETTING ALONG THAT WELL, RIGHT?

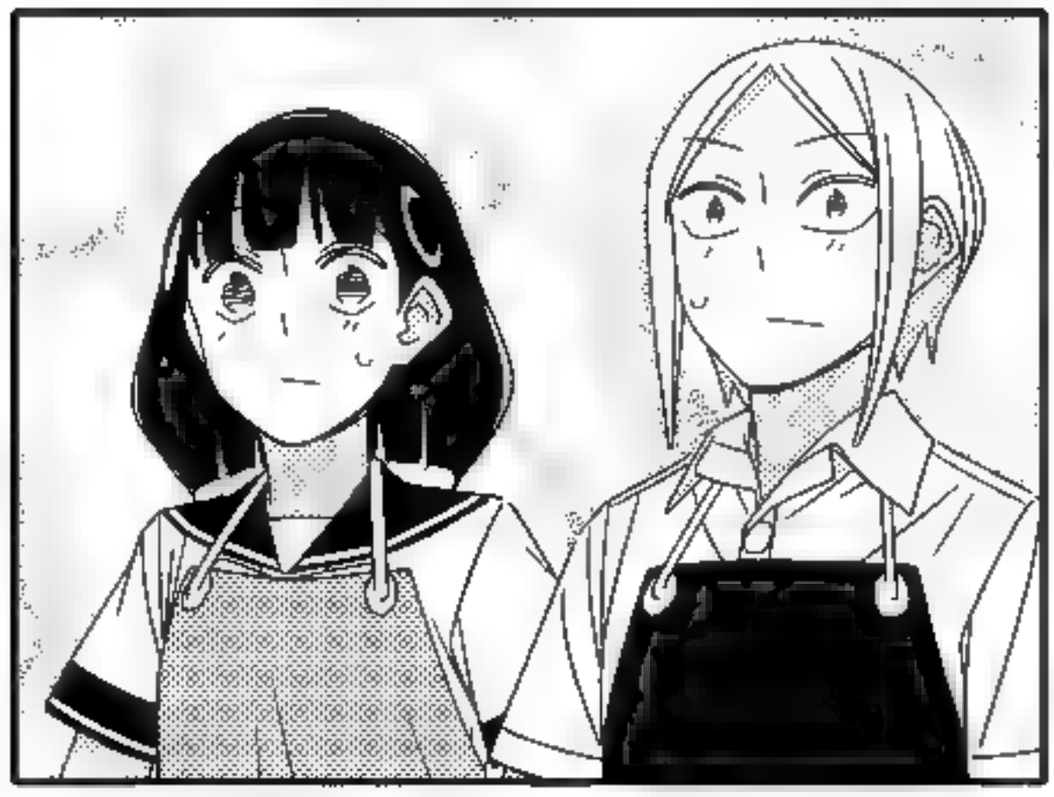

AH!! THAT'S NOT IT, HUH?!
SORRY, I ONLY WANTED TO CONFIRM IT...
I TOLD YOU BEFORE, SENPAI...
THE TWO OF US ARE JUST CHILDHOOD FRIENDS.

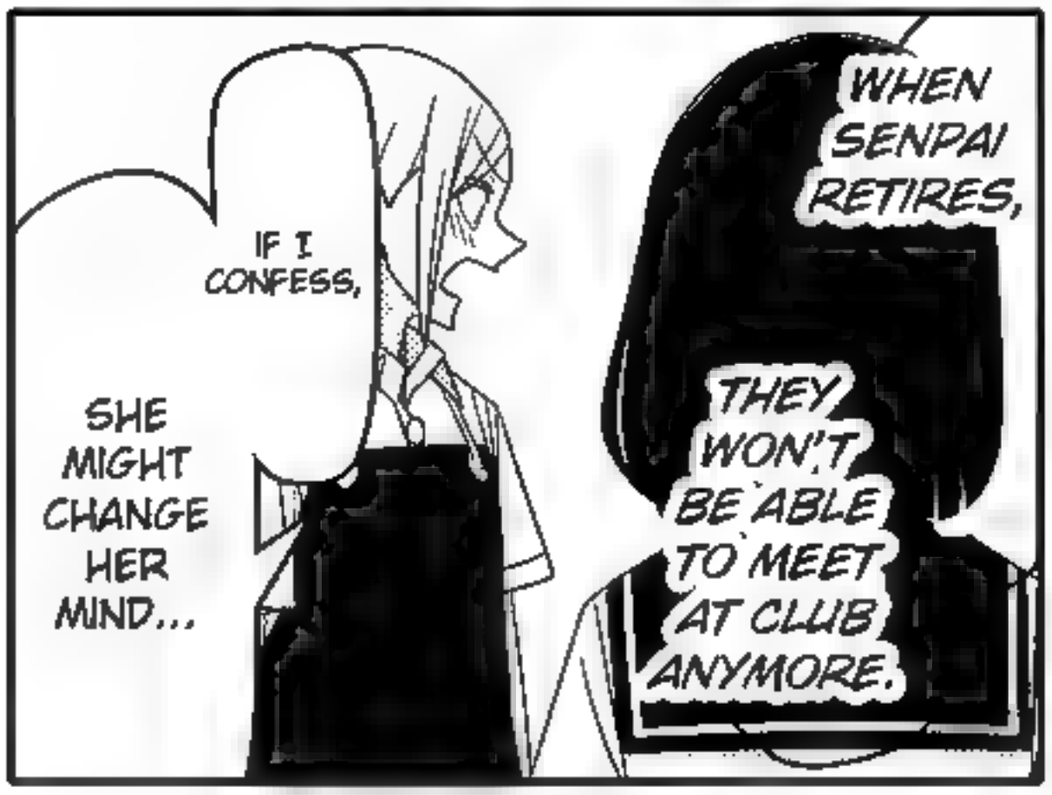
WELL, SINCE JOINING THE CLUB,
I THINK WE ENDED UP TALKING MORE.
BUT I WILL ADMIT
IT *HAS* GOTTEN BETTER, MORE OR LESS.

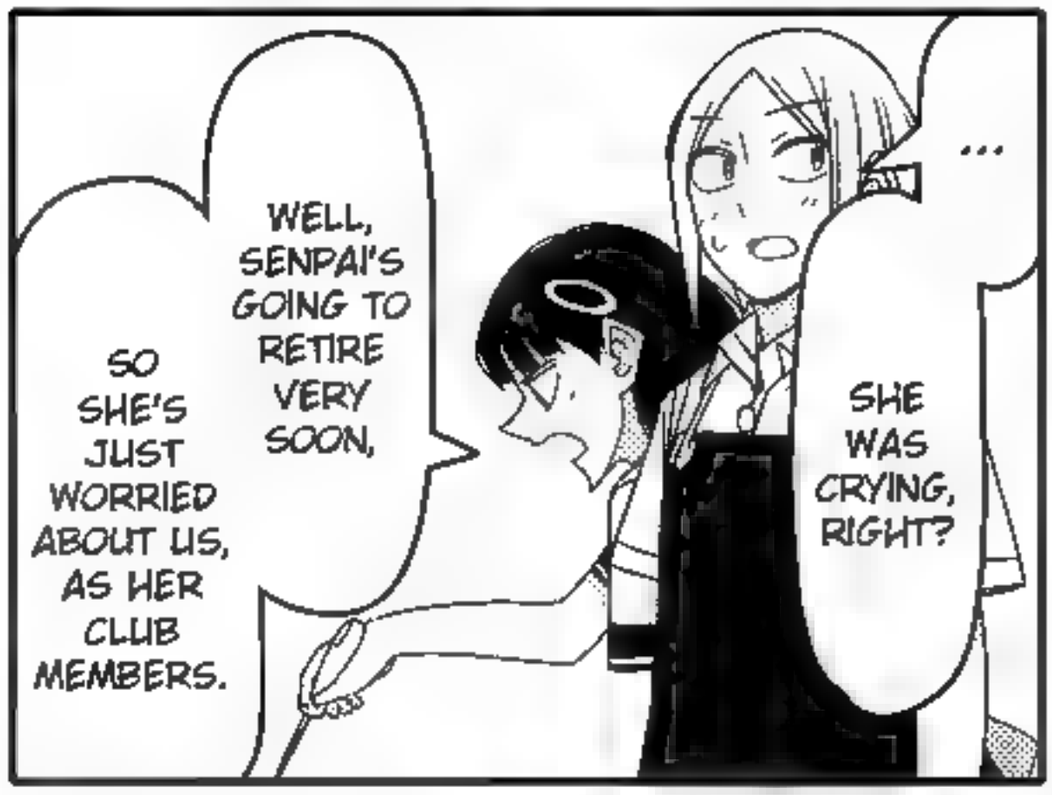
FOR MAKING THINGS AWKWARD, RIGHT?
WHEN YOU GUYS FIRST JOINED,
ALL MY JOKING AROUND WAS PARTLY TO BLAME

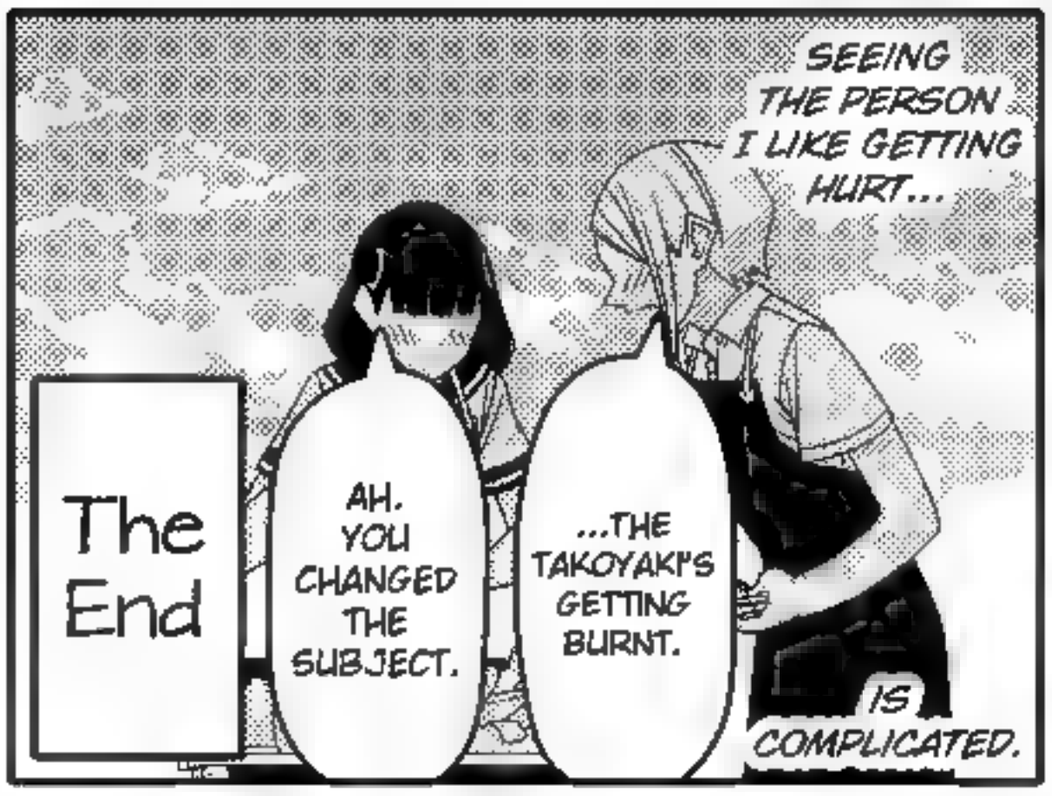
...I GUESS.
AND IT'S ALL THANKS TO YOU...
SENPAI.

AS YOUR CLUB PRESIDENT, THAT MAKES ME FEEL RELIVED!
BUT WHEN I LOOK AT YOU TWO TODAY,
YOU REALLY SEEM TO BE GETTING ALONG WELL.









UH-OH, LOOKS LIKE AUTUMN'S GOING TO BE LONELY.

TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

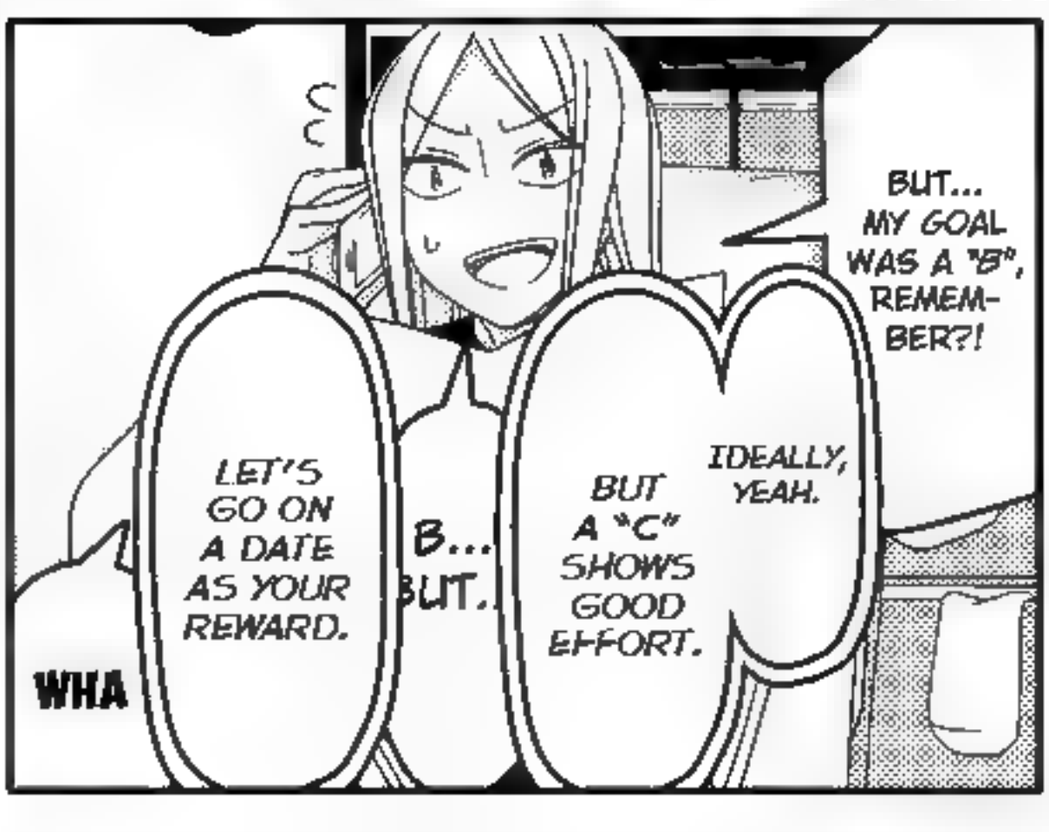
TO BE CONTINUED

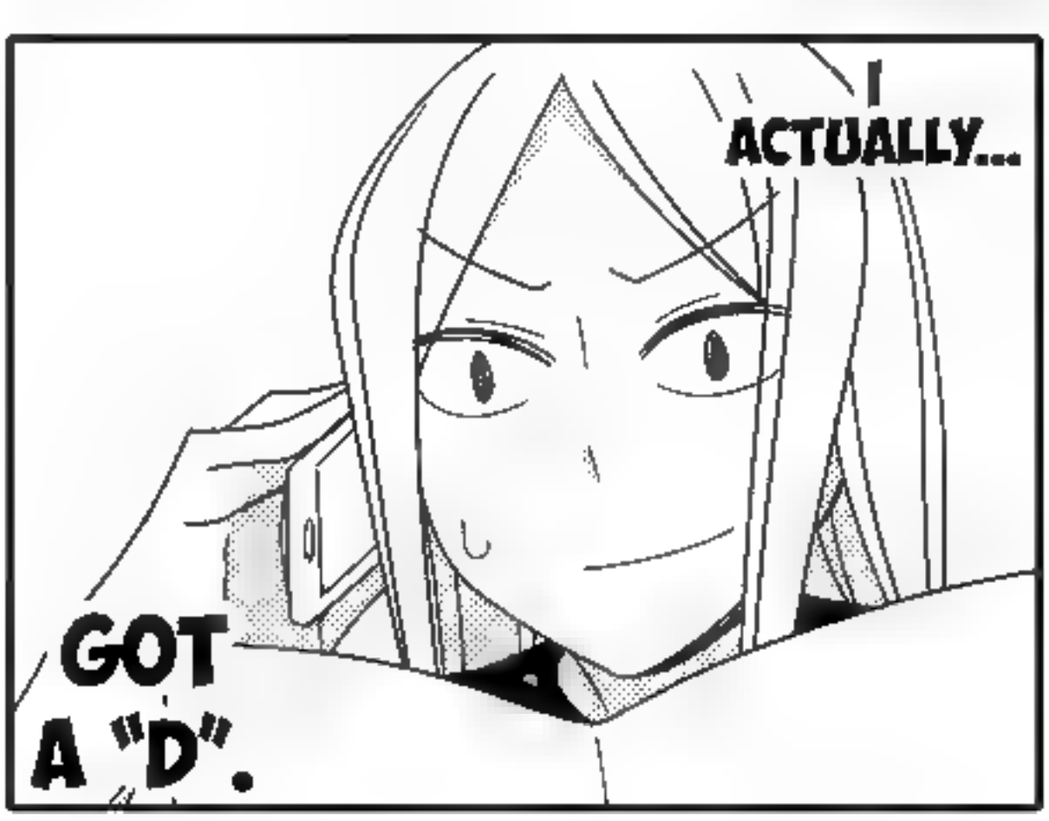
YAMANE-KUN: OTAKU.

KURIHARA-SAN: NOT AN OTAKU.

徒然チルドレン

Tsurezure Children - Lie





Lie

RYOUKO-CHAN

WHAT DO I DO...

I FEEL REALLY BAD.

SORRY FOR THE WAIT...

UH... WELL...

SHOULD WE JUST CANCEL FOR TODAY?

HM?

WHAT HAPP-ENED?

I HAVE TO SAY...

THE TRUTH...

I DIDN'T DO TOO HOT ON THE MOCK EXAM...

THE TRUTH IS...

I DIDN'T MEET MY GOAL AT ALL,

AND I EVEN LIED TO GO ON A DATE...

DIE.

YOU LOOK WAY TOO CUTE.

HUH? WAS I LATE?

WHAT THE HECK, RYOUKO-CHAN...

YOU WANNA HAVE A DATE AT YOUR PLACE?

"I SHOULD TELL AKAGI THE TRUTH,

...UH,

HEY...

THEN I'LL GO HOME FOR TODAY AND STUDY...

WE GOING?

YOU ASS.

OF COURSE, THERE'LL BE SOME LEWD...

NO... THAT'S NOT REALLY...

HM?

WHAT IS IT?

リュウマガジン

I GOT A "C", YOU KNOW?!
OH COME ON!!
WHY'RE YOU SO COMPOSED?
B... BUT...
I KNOW YOU'RE WORRIED ABOUT STUDYING,
BUT LET'S AT LEAST GO OUT TO EAT.
OR "THIS IS NO TIME FOR GAMES"?
AREN'T YOU GONNA SAY SOME-THING LIKE
"YOU NEED TO STUDY HARDER."
NO... IT'S NOT LIKE I REALLY GOT INTO A HABIT...
BUT THAT'S A GOOD INCLIN-ATION.
DID YOU DEVELOP A HABIT OF STUDYING?
YOU'RE ALREADY TRYING HARD, RIGHT?
BUT, RYOUKO-CHAN.
THAT WAS THANKS TO YOU, AKAGI...
BUT I STILL...
UP UNTIL RECEN-TLY, YOU COULDN'T EVEN FOCUS FOR A SINGLE HOUR.
!!
ABOUT TO PUNCH YOU.
BUT YOU ACCEPT THE FACT THAT YOU'RE CUTE?
OH.
NO, THAT HAS NOTHING TO DO WITH IT.
ALSO, YOU'RE REALLY CUTE.

Lie

SHOULD I TAKE YOU BACK HOME?

RYOUKO-CHAN?

IF YOU'RE THAT WORRIED,

NO... WELL...

I AM, BUT...

UNLESS...

YOU WEREN'T ACTUALLY TRYING THAT HARD?

IT'S FINE. DON'T WORRY ABOUT IT.

SORRY, AKAGI...

to try any more than you already are.

Then I can't say

THIS GUY

DOESN'T EVEN DOUBT ME.

IT'S STILL WITHIN THE EXPECTED RANGE...

IT DOESN'T MATTER

WHAT YOU GOT ON YOUR MOCK EXAM.

LIED TO HIM ABOUT SOMETHING SO STUPID...

BUT I

REALLY GOT A "D".

I...

STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID
STUPIDSTUPID

I'M SO STUPID...

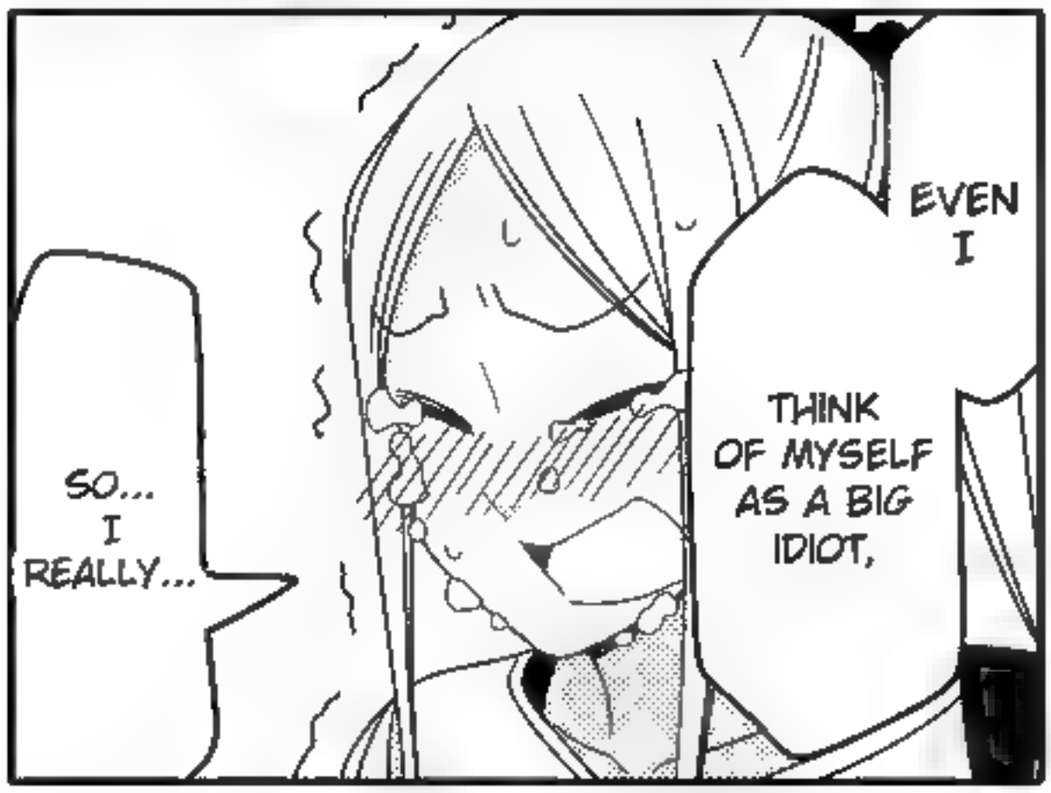
WHY?
THAT'S WHAT WE CAME HERE FOR, RIGHT?
WHAT...
WHY?!

BUT I FELT A "D" WAS REALLY BAD...
EVEN IF I LIE ABOUT IT,
I KNOW I CAN'T HELP IT NOW,

NOT REALLY...
I AM WORRIED THOUGH.
BUT...
AREN'T YOU GONNA GET MAD AT ALL?!

ACTUALLY,
MAYBE IT WAS FOR MY OWN SAKE...
AND I DIDN'T WANT YOU TO WORRY ABOUT ME, AKAGI.
...NO

WHEN SOMEONE JUST GOT LIED TO, NORMALLY THEY'D...
WHAT... WHY?!


SO... I REALLY...
EVEN I
THINK OF MYSELF AS A BIG IDIOT,

I ALREADY KNEW.
WELL,

LET'S GO EAT SOMETHING, AND I'LL FORGIVE YOU.
OKAY.

Lie

AS LONG AS I'M WITH THIS PERSON, I CAN SURELY OVERCOME LIFE'S OBSTACLES.

WHEN WE MET UP TODAY,

YOU LOOKED LIKE YOU WERE BROODING OVER SOME-THING.

SO I GUESSED IT WAS ABOUT THE MOCK EXAMS.

I'M SORRY!

I...

IT'S OKAY.

BUT SINCE YOU WERE WORRIED ABOUT IT,

I WASN'T ABOUT TO INTERROGATE YOU OR ANYTHING.

ACTUALLY, I HAD INTENDED TO ENCOURAGE YOU

SO YOU WOULDN'T FEEL SO ANXIOUS.

YOU'RE A GOOD GIRL, RYOUKO-CHAN.

I KNOW THAT VERY WELL.

BUT IF YOU TRULY DESIRE PUNISH-MENT THAT MUCH,

SHALL I PUNISH YOU?

BUT SINCE WE'RE IN THE MOMENT,

I SUPPOSE I'LL HELP MYSELF.

TO WHAT?

YOU.

The End

TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

To be continued

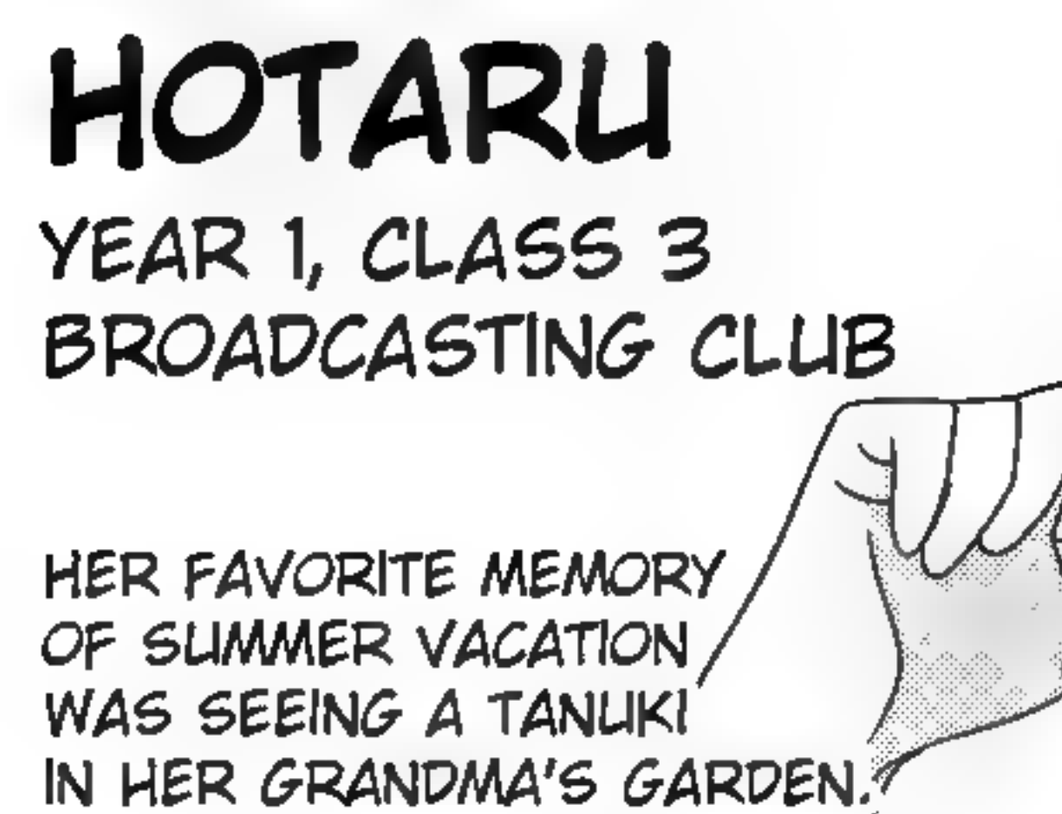
徒然チルドレン

FURUYA HOTARU

YEAR 1, CLASS 3
BROADCASTING CLUB

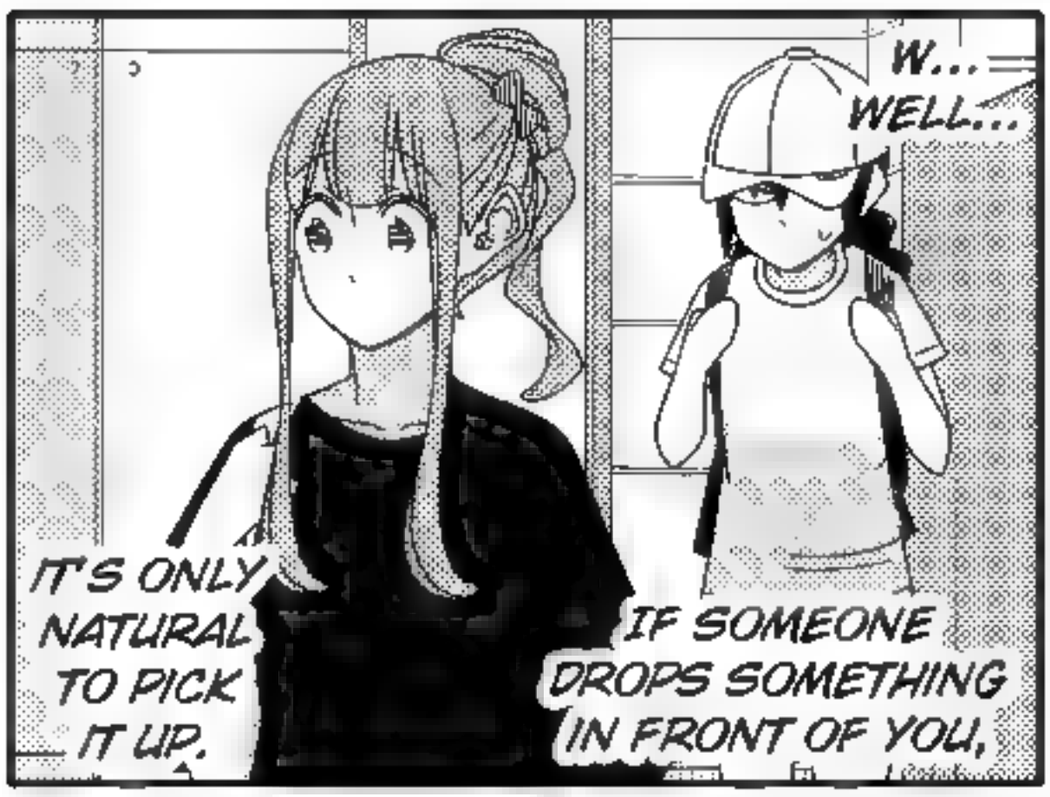
HER FAVORITE MEMORY OF SUMMER VACATION WAS SEEING A TANUKI IN HER GRANDMA'S GARDEN.

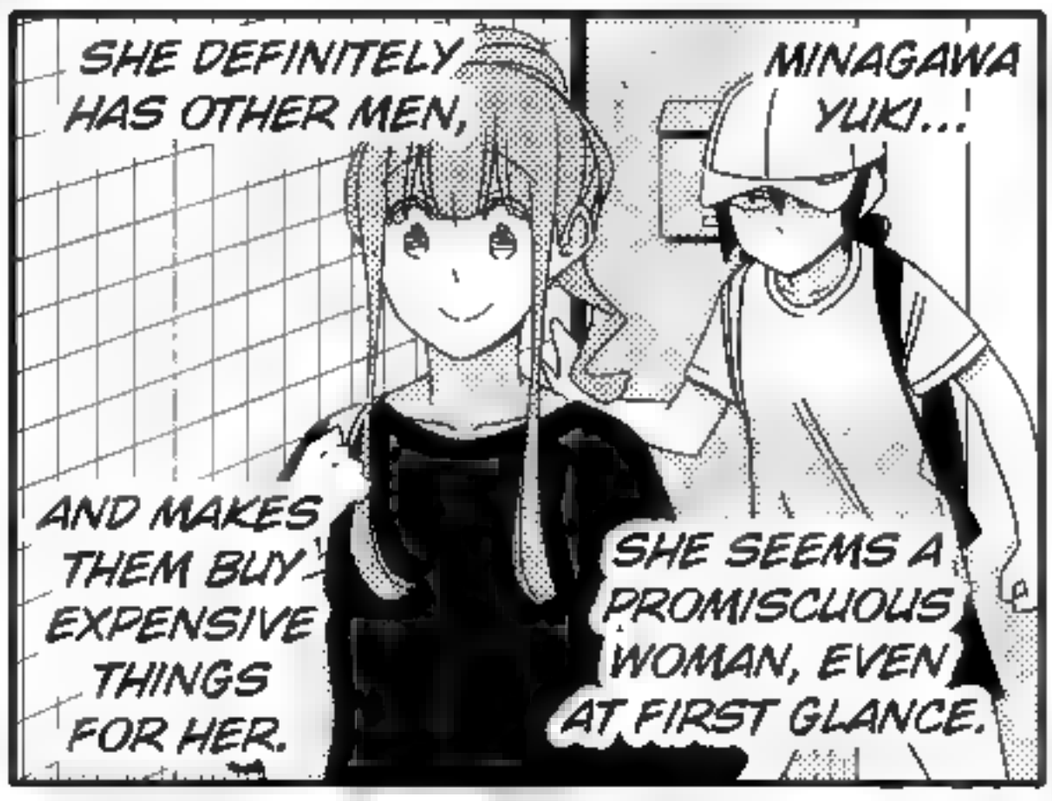
SHE'S UNEASY BECAUSE SHE LOVES HER BIG BROTHER SO MUCH.



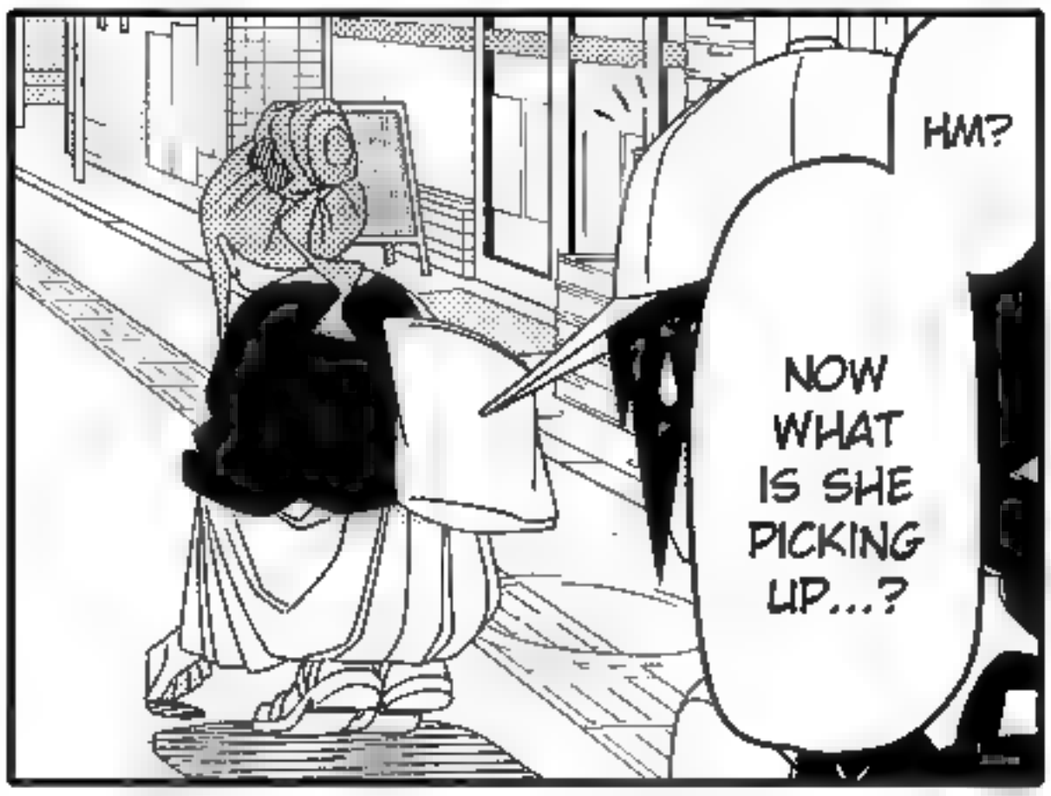
WAKABAYASHI TOSHIYA

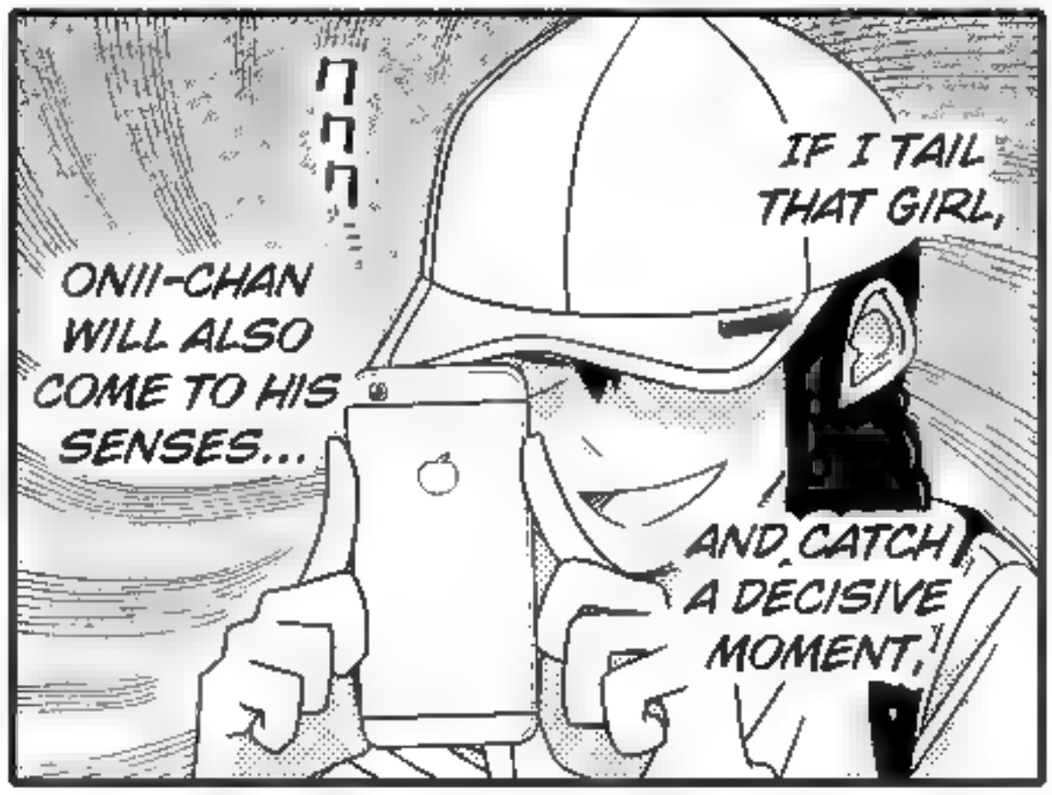
Pursuit

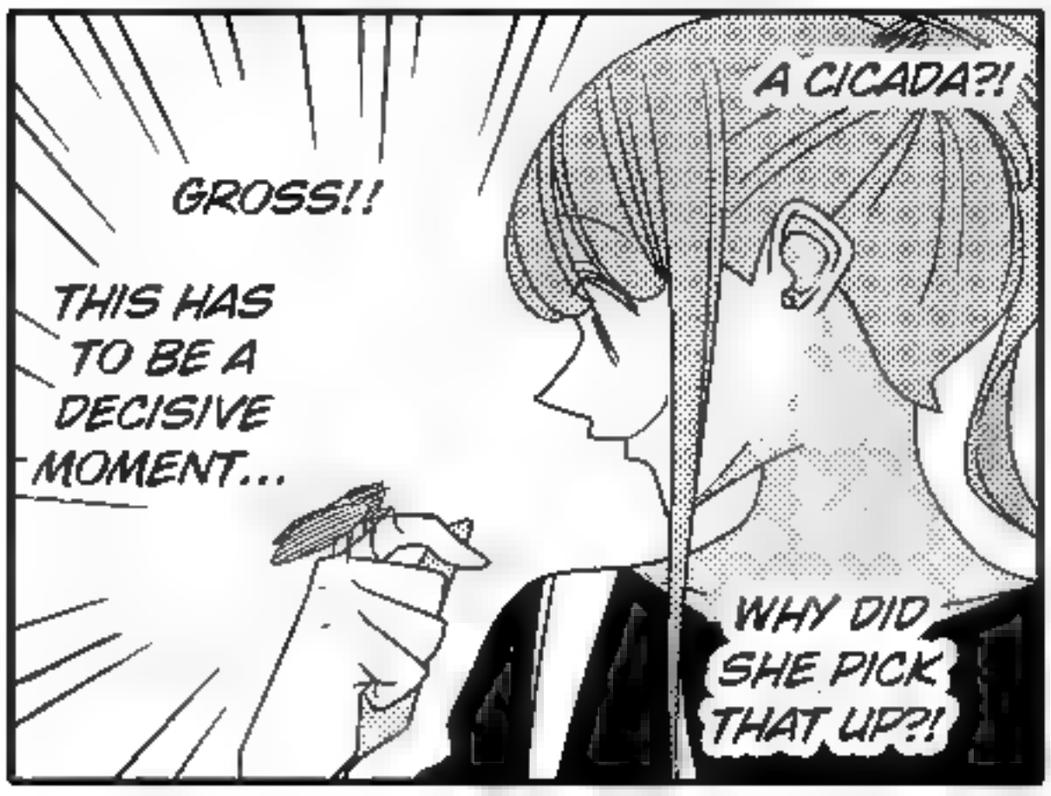



SHE DEFINITELY HAS OTHER MEN,
MINAGAWA YUKI...
AND MAKES THEM BUY EXPENSIVE THINGS FOR HER.
SHE SEEMS A PROMISCUOUS WOMAN, EVEN AT FIRST GLANCE.

HOTARU-CHAN

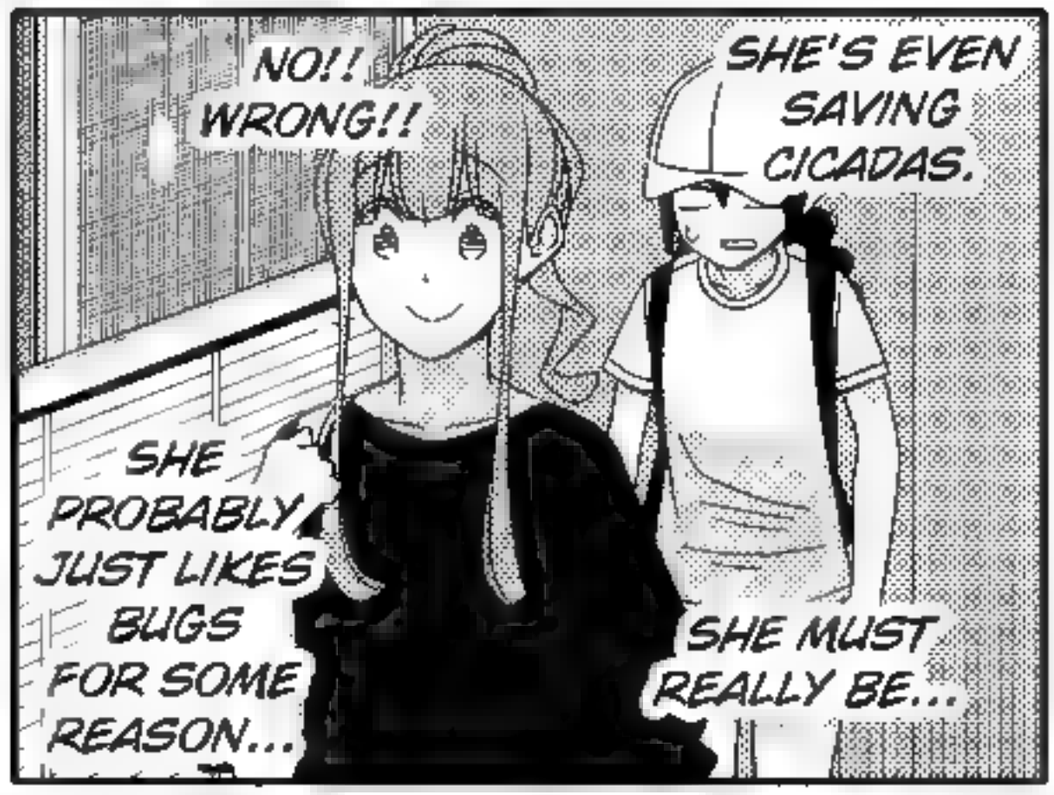


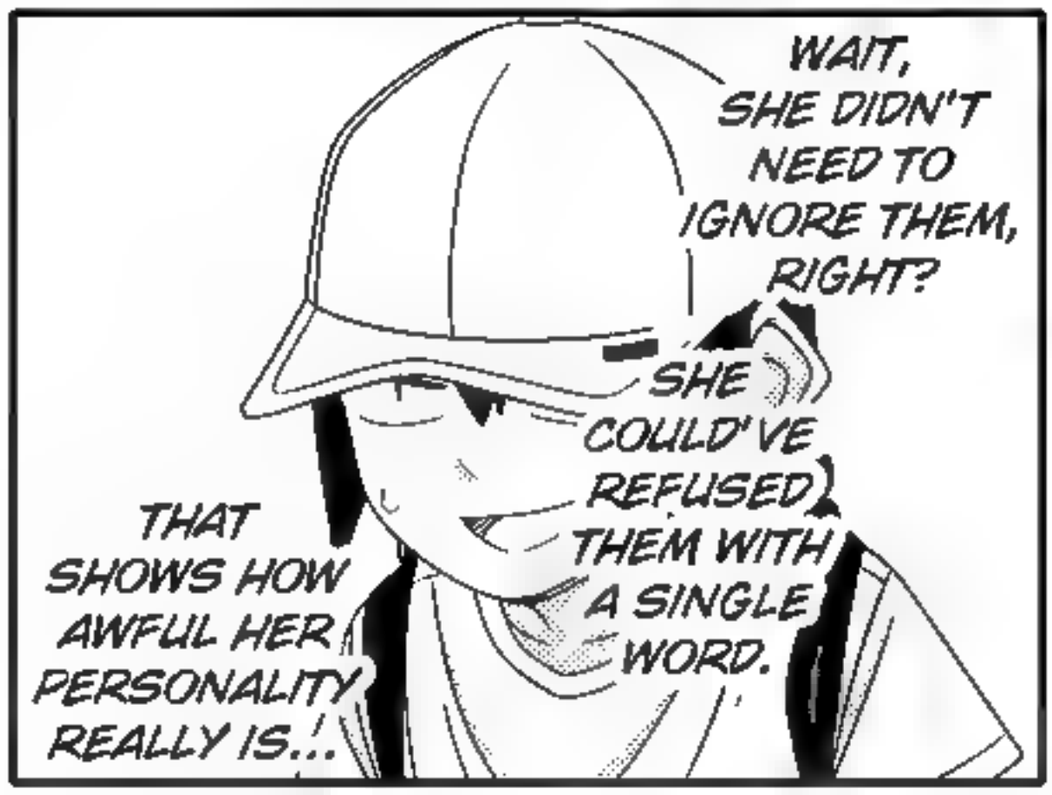




MINAGAWA-SAN

HUH... IGNORED...?
W... WELL...
MAYBE THEY WEREN'T, HER TYPE?


NO!! WRONG!!
SHE'S EVEN SAVING CICADAS.
SHE PROBABLY JUST LIKES BUGS FOR SOME REASON...
SHE MUST REALLY BE...

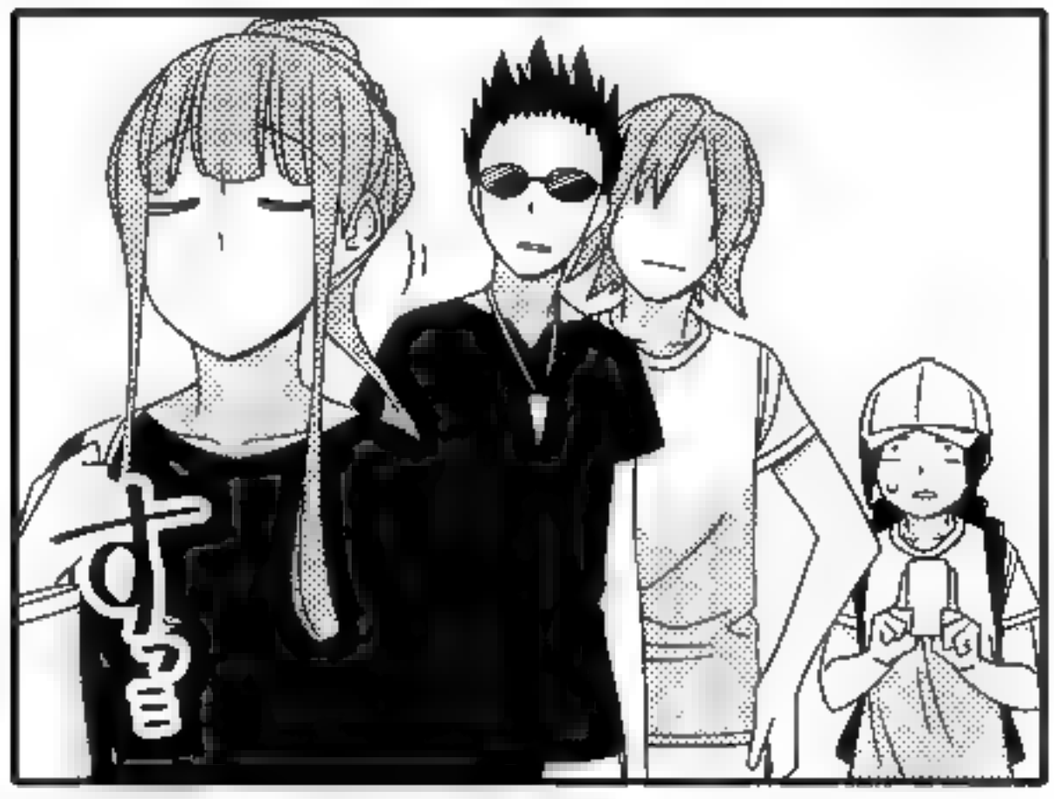

WAIT, SHE DIDN'T NEED TO IGNORE THEM, RIGHT?
SHE COULD'VE REFUSED THEM WITH A SINGLE WORD.
THAT SHOWS HOW AWFUL HER PERSONALITY REALLY IS...!

!
YOU A COLLEGE KID?
HAVE SOME FREE TIME RIGHT NOW?

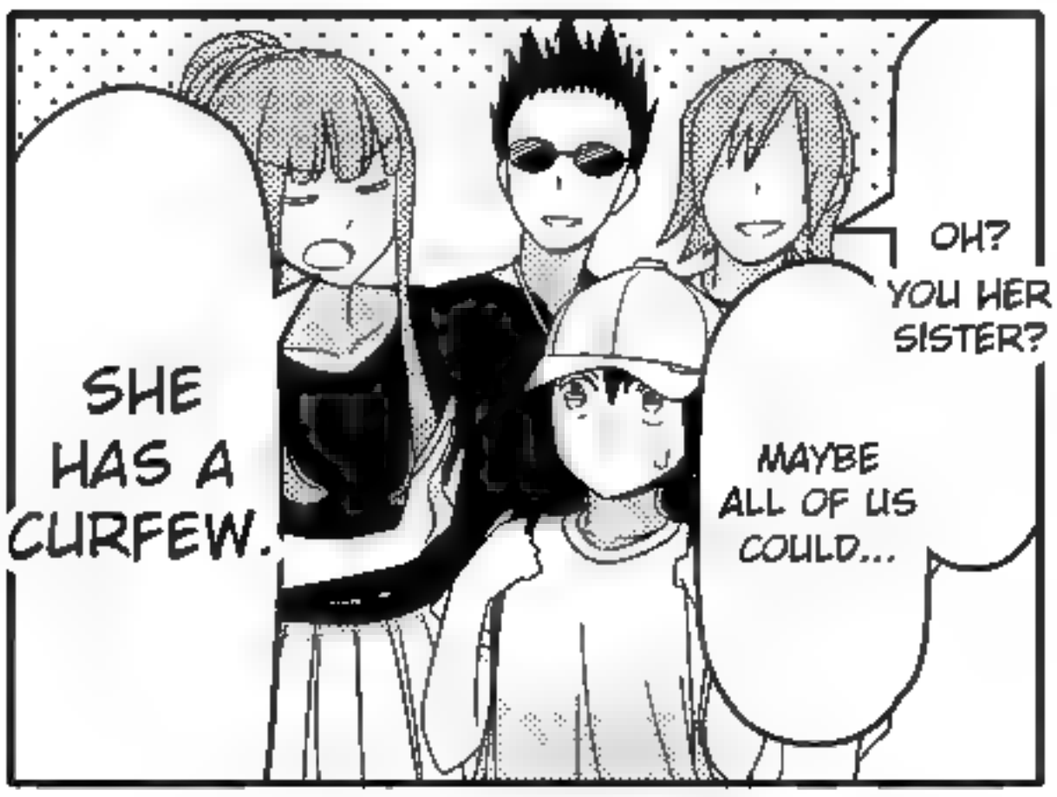
IF YOU LIKE, WHY DON'T YOU COME TAKE SOME PRINT PHOTOS WITH US?
YOU A MIDDLE SCHOOLER?

カシャ
カシャ
カシャ
I'VE BEEN WAITING FOR THIS!!
A DECISIVE MOMENT...!!
SHE'S GONNA GO AND TOY WITH THESE GUYS!

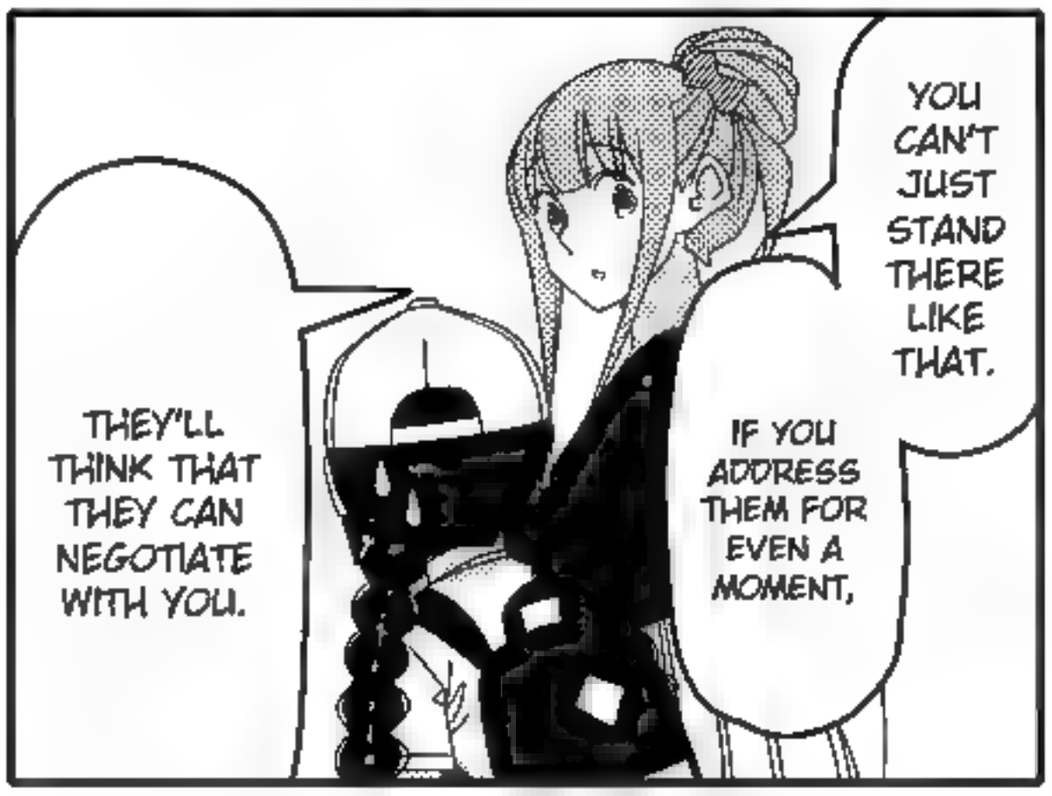
!!


すっ

Pursuit


SHE HAS A CURFEW.
OH? YOU HER SISTER?
MAYBE ALL OF US COULD...

HUUH?
JUST ONE!! YOU CAN GO HOME RIGHT AFTER!!
NO... UH...
I'M FINE...

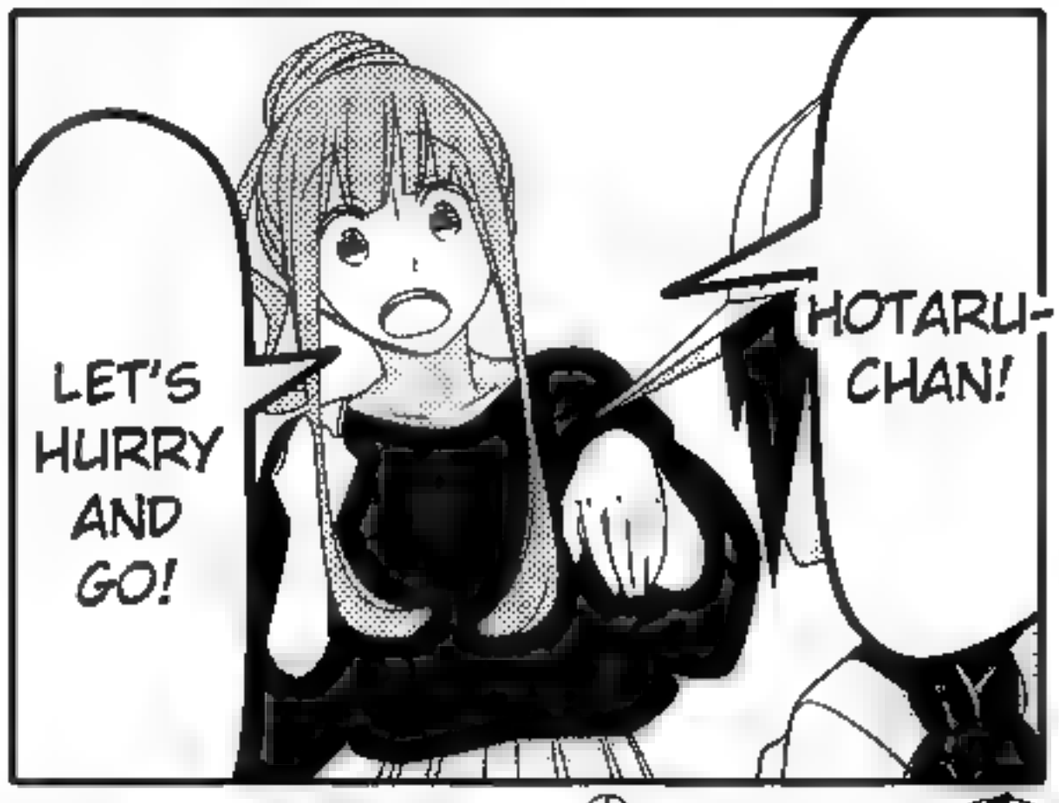

THEY'LL THINK THAT THEY CAN NEGOTIATE WITH YOU.
YOU CAN'T JUST STAND THERE LIKE THAT.
IF YOU ADDRESS THEM FOR EVEN A MOMENT,

WE'RE JUST INTERESTED IN TAKING PRINT SHOTS WITH CUTE GIRLS!
IT'S NOT ANYTHING WEIRD, YOU KNOW?
NO... I'M...
IN A HURRY, SO...

NOTICE ME...?
UH... UMM...
HOW DID YOU...

I'M TELLING THEM THAT IT'S NOT HAPPENING...
W... WHY AREN'T THESE GUYS LISTENING TO ME...?

WE'VE BEEN TOGETHER FOR THE WHOLE DAY, RIGHT?
WELL,


LET'S HURRY AND GO!
HOTARU-CHAN!

Y... YEAH...

OH, DOES THAT SURPRISE YOU?

DESPITE HOW I LOOK, I'M A FRAGILE GIRL, OKAY?

PRETTY MUCH.

HUH...

BUT I COULDN'T LEAVE YOU ALONE THERE...

YOU NOTICED ME THE WHOLE TIME?!

!

GULP

BUT FROM OTHER PEOPLES' PERSPEC-TIVES,

I LOOK LIKE A BAD GIRL, HUH?

IT LOOKS LIKE YOU'RE QUITE USED TO MEN...

I... I'M IMPR-ESSED.

H... HEH...

SHE'S PUTTING ON AN ACT...!!

HE'S STILL WILLING TO ACCEPT ME.

BUT DESPITE THAT,

EVEN TO YOUR BROTHER.

I GET SO SCARED THAT I CAN'T MAKE A SOUND.

WHEN GUYS HIT ON ME,

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

!!

Pursuit

...MAYBE SHE'S JUST A TINY BIT NICE.
...THINKING THAT MAKES ME FEEL LIKE I'VE LOST, SOMEHOW.

OH... BUT... I CAN GET TO THE STATION BY MYSELF.

... YOU'RE QUITE WELCOME.

YOU'RE AN IDIOT, ONII-CHAN...

My brother has a big heart.

Uuuu... he sure does!

YOU FELL IN LOVE WITH THIS GIRL WHO LOOKS LIKE A TEASE.

We better get home soon.

Okay

BUT, WELL...

AND IT LOOKS LIKE SHE DOES HAVE SOME GOOD POINTS...

SHE IS THE GIRL ONII-CHAN LIKES,

IT... IT'S... later.

ONLY NATURAL TO SAY YOUR THANKS.

IT'S NOT LIKE I TRUST THIS WOMAN...

I'LL GET WORRIED IF YOU'RE ALONE...

I'LL TAKE YOU TO THE STATION.

Shiiine?

UH...

THANK...

I STILL HATE YOU!!

THANK YOU VERY MUCH FOR EARLIER.

The End

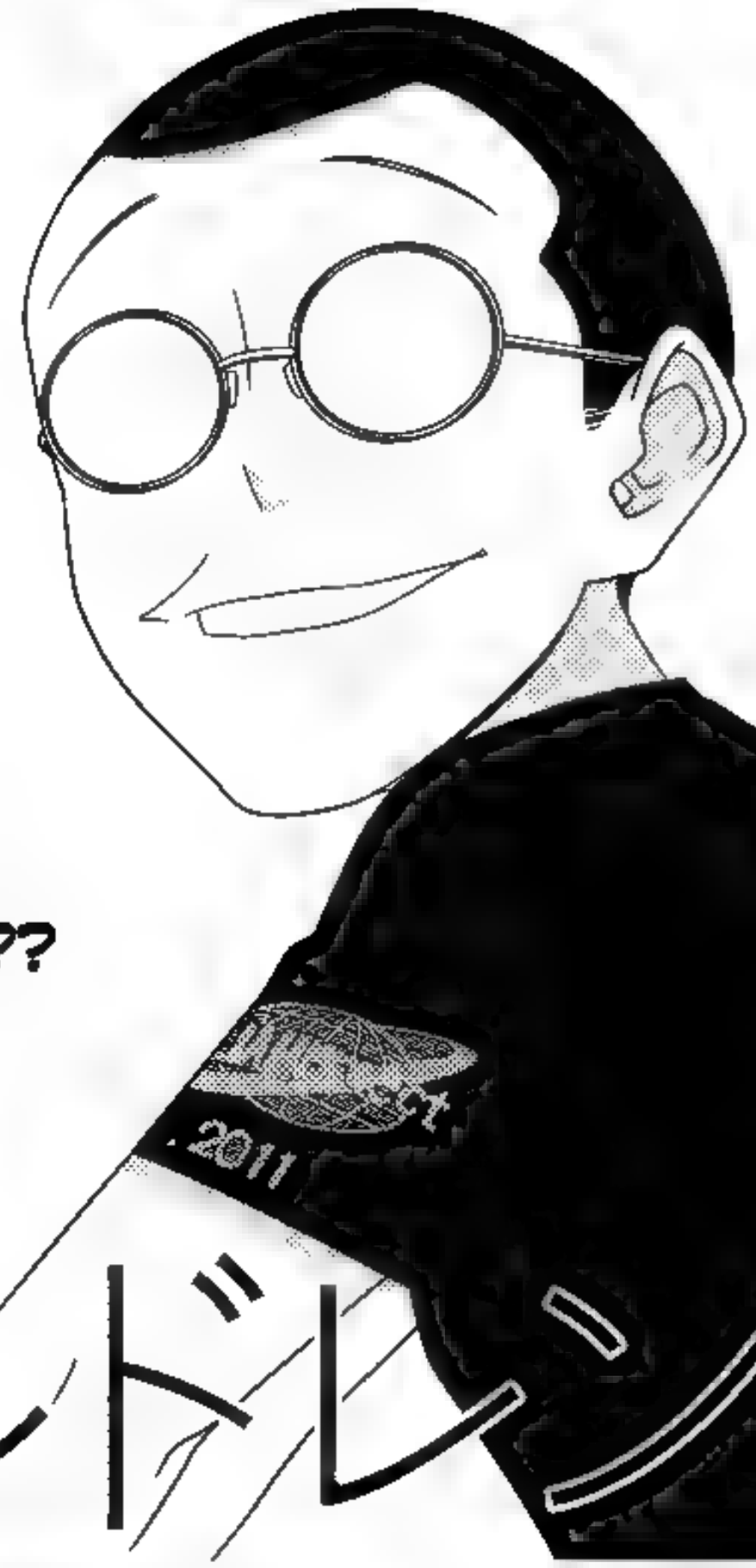
To be continued

TL: TL ANON
NOT TL: TLTL

MOTOYAMA TOMOMICHI

YEAR 2, CLASS 7
KARATE CLUB

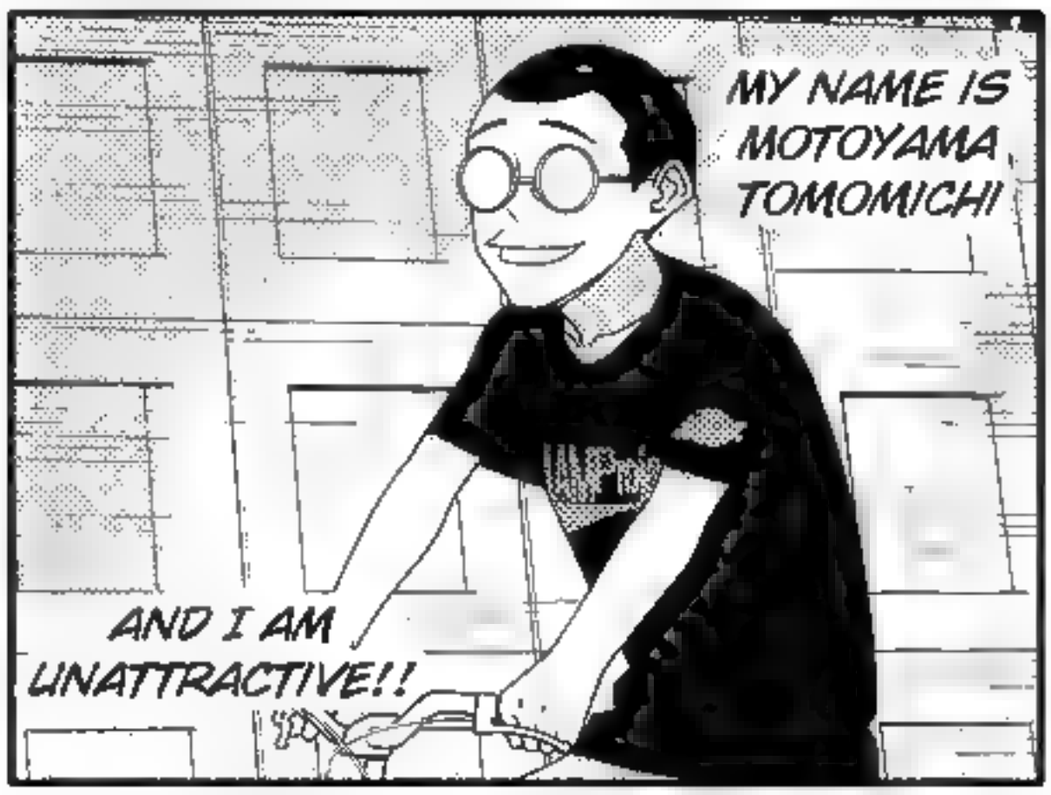
AGE = YEARS WITHOUT A GIRLFRIEND
YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT??

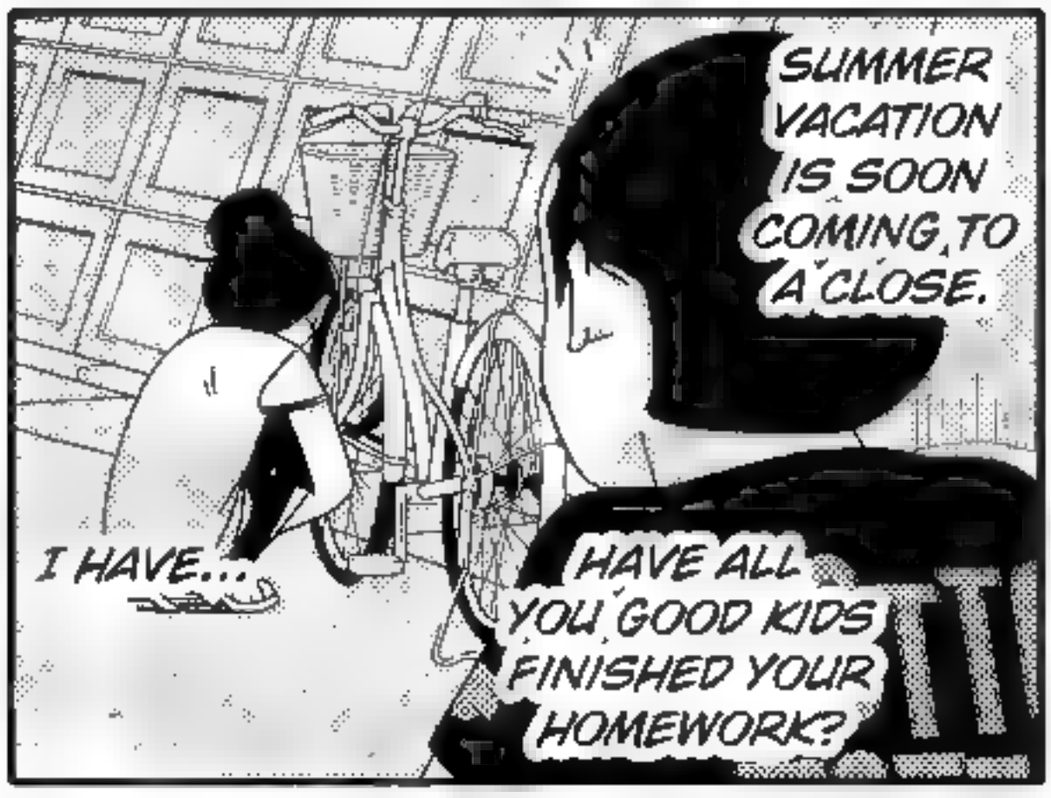


Tsurezure Children - Intro

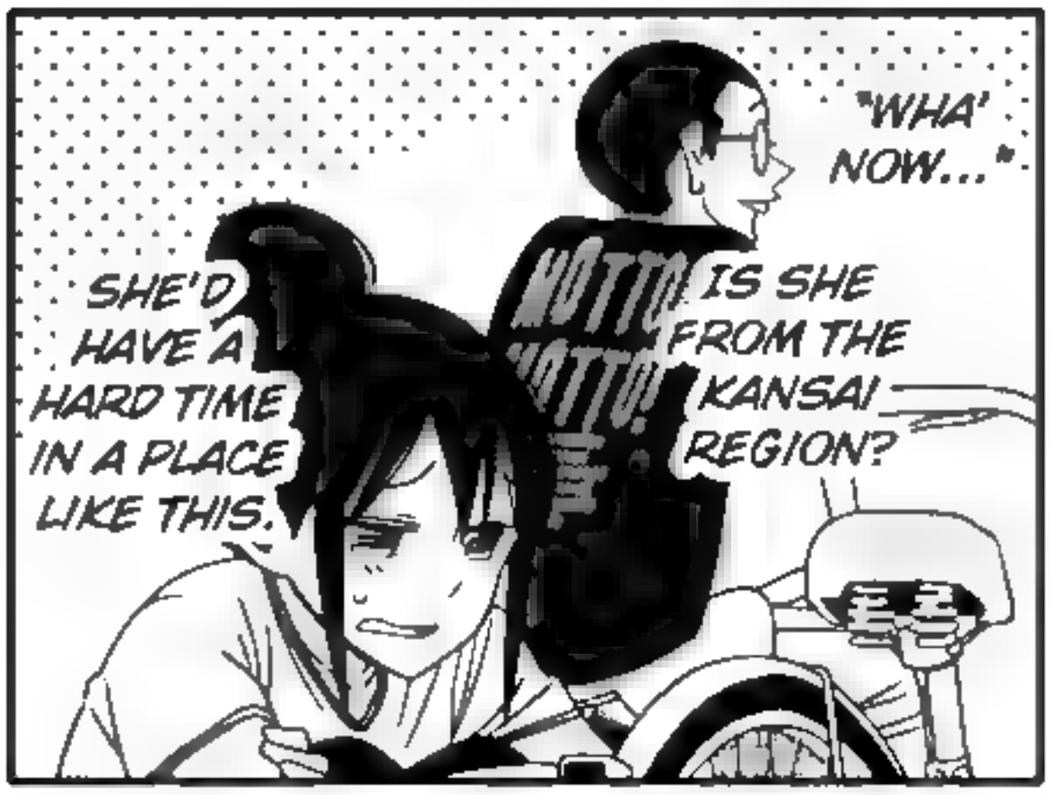
徒然チルドレン

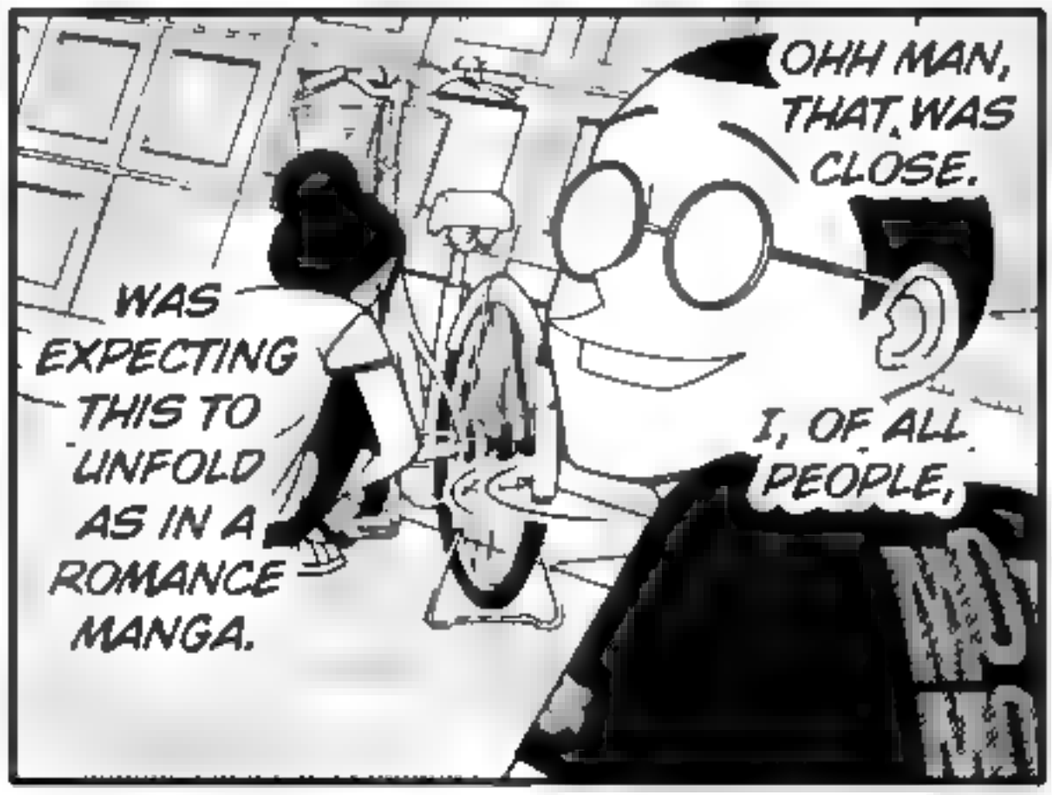
THE DOOR OF FATE, LIES OPEN.

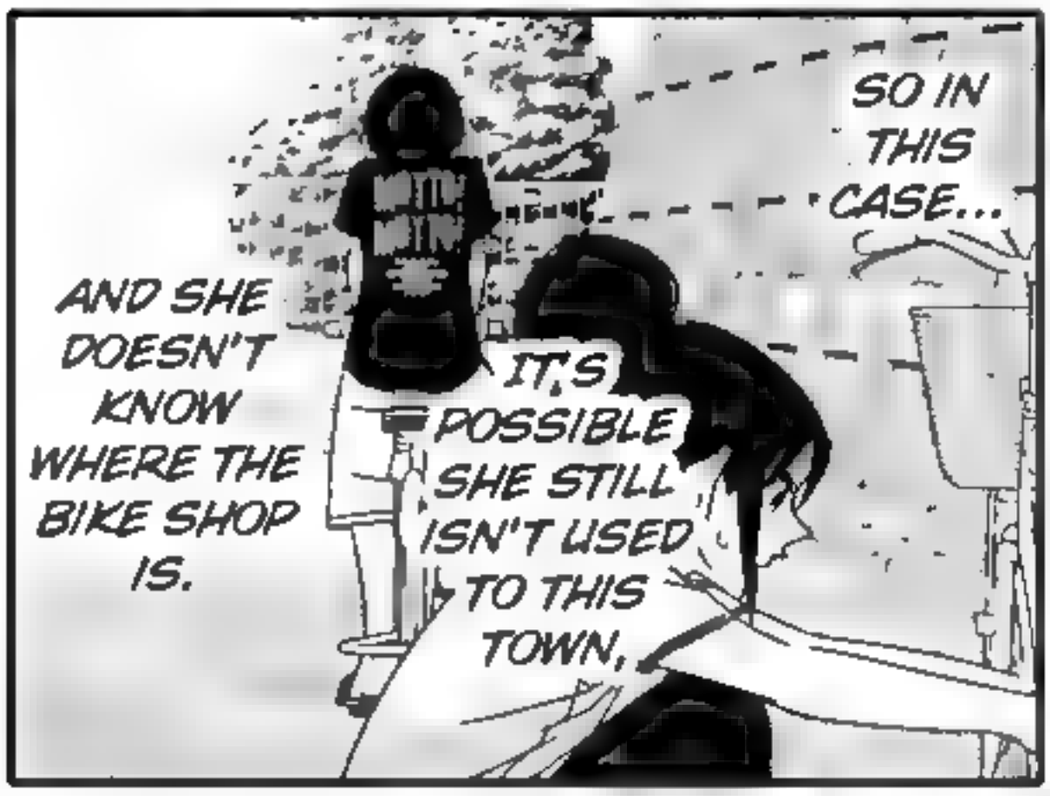


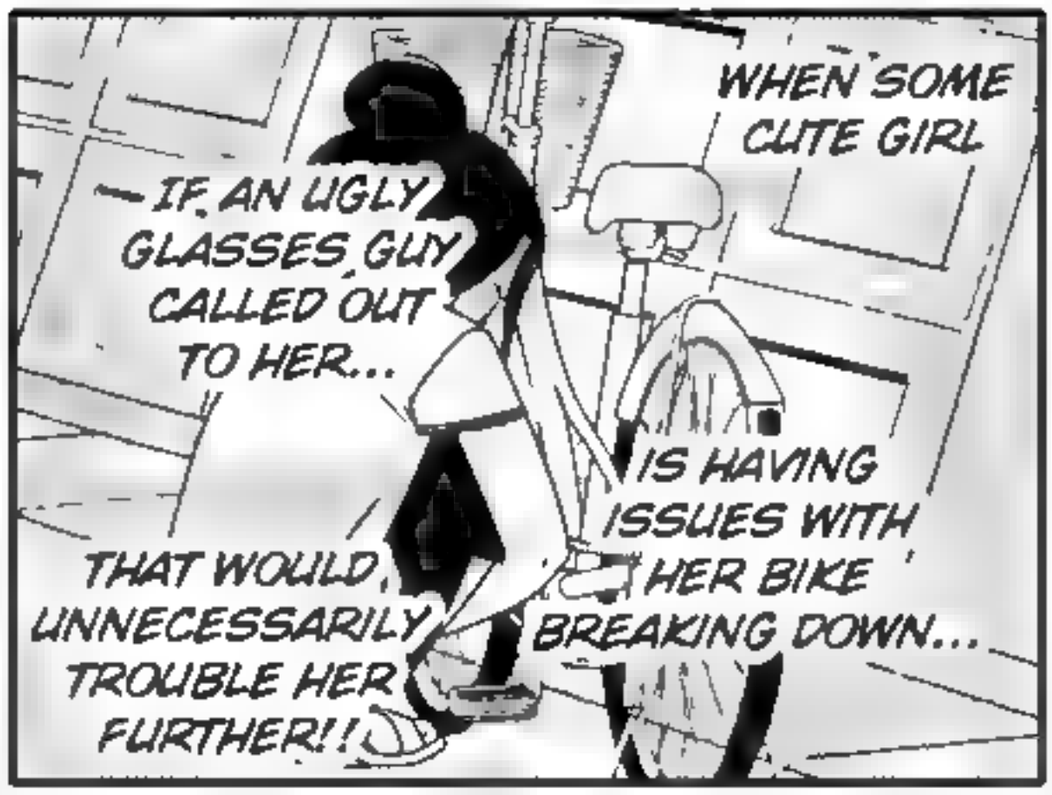


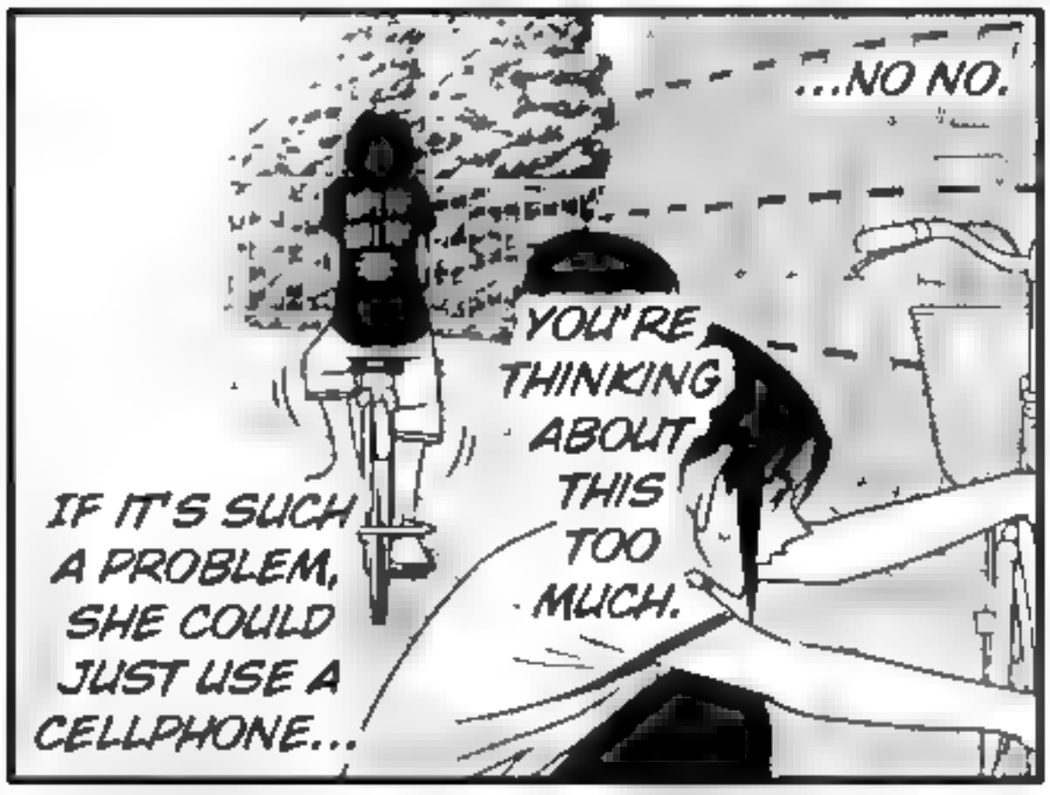
Intro

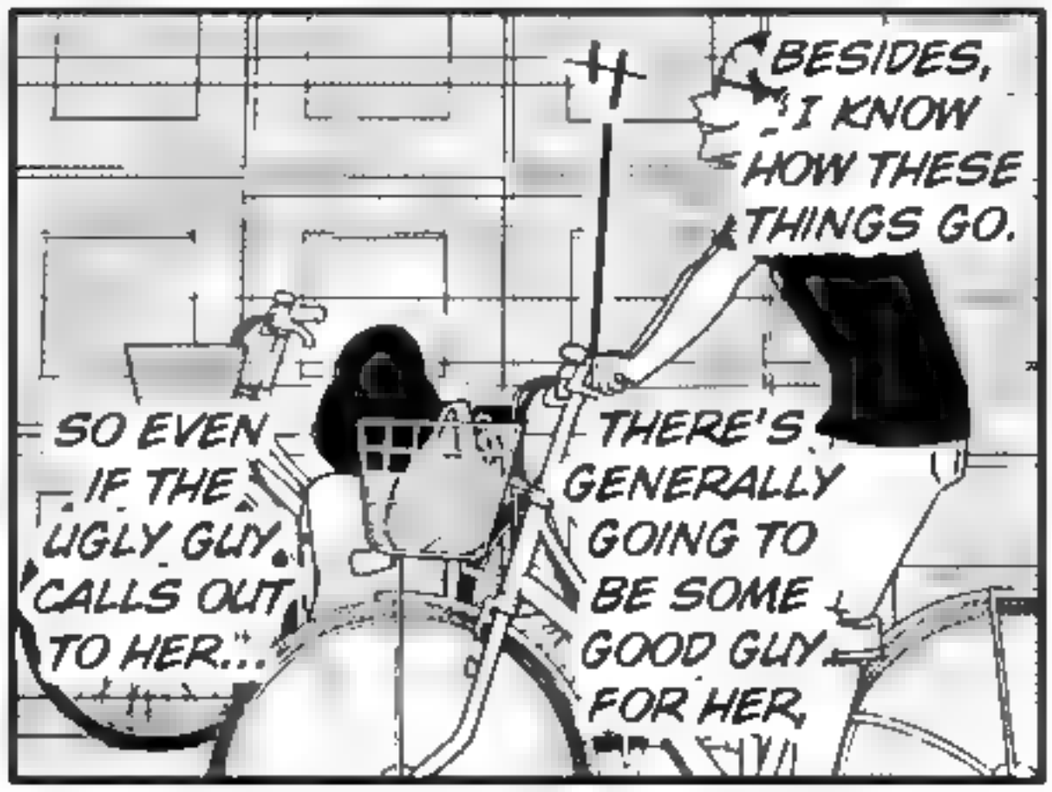












リヤマガジン

???

THANK YOU SO MUCH!!

I'M BAD WITH MACH-INES...

S... SURE... IT'S MERELY A...

IT'S NOT TOO HARD.

UH... AH...

MY BIKE GOT ALL WEIRD...

UHH...

IS SOME-THING THE MATTER?

I MUST CALM DOWN.

ガチャ ガチャ

I DON'T HAVE A SINGLE ULTERIOR MOTIVE...

I'M ONLY HELPING SOMEONE OUT.

IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, SHALL...

SHOULD I FIX IT FOR YOU?

GOOD GRIEF, GIRLS THESE DAYS...

HER CHAIN JUST CAME LOOSE.

WAH!!

WOO OOO OW!!

NOT TO! NOT TO!

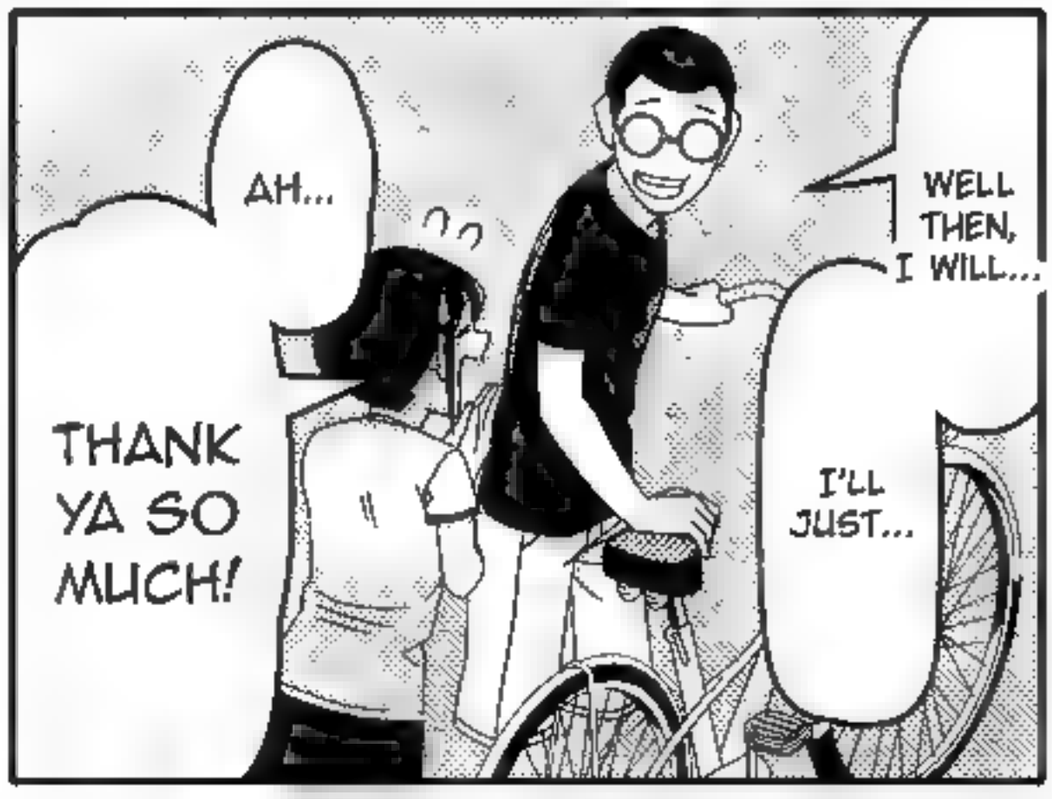
YA FIXED IT SO EASI-LY!!

YA' SERI-OUS??

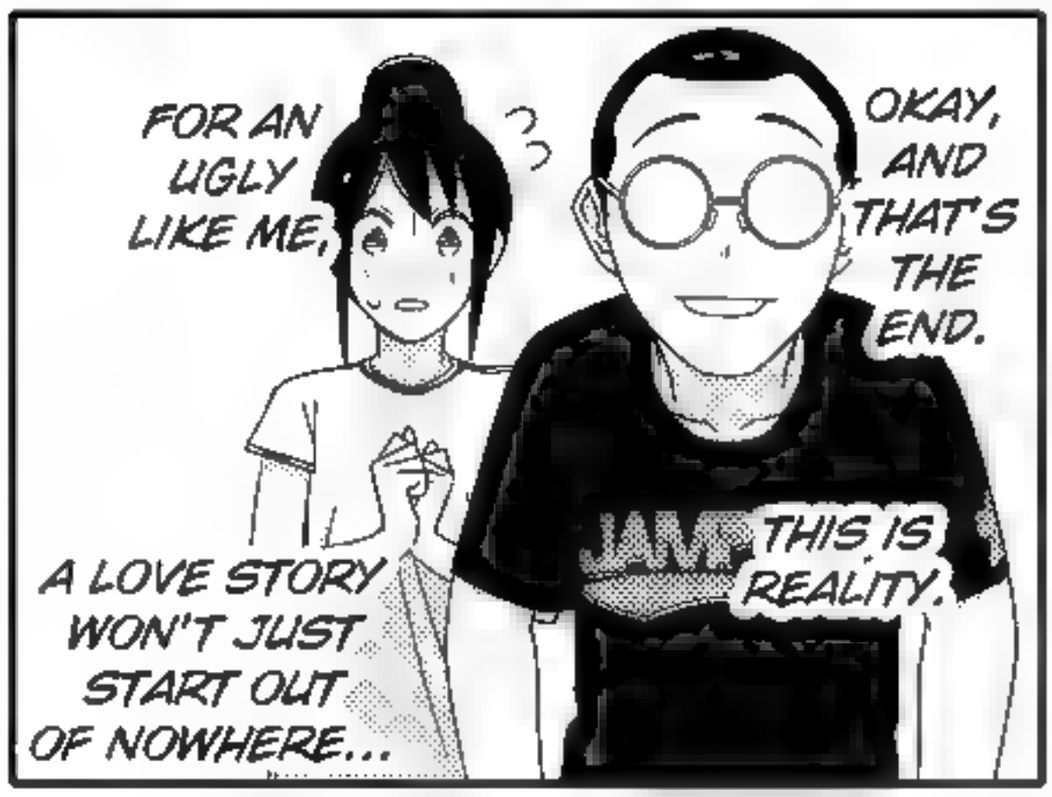
HUH?!

I'm a super idiot!!

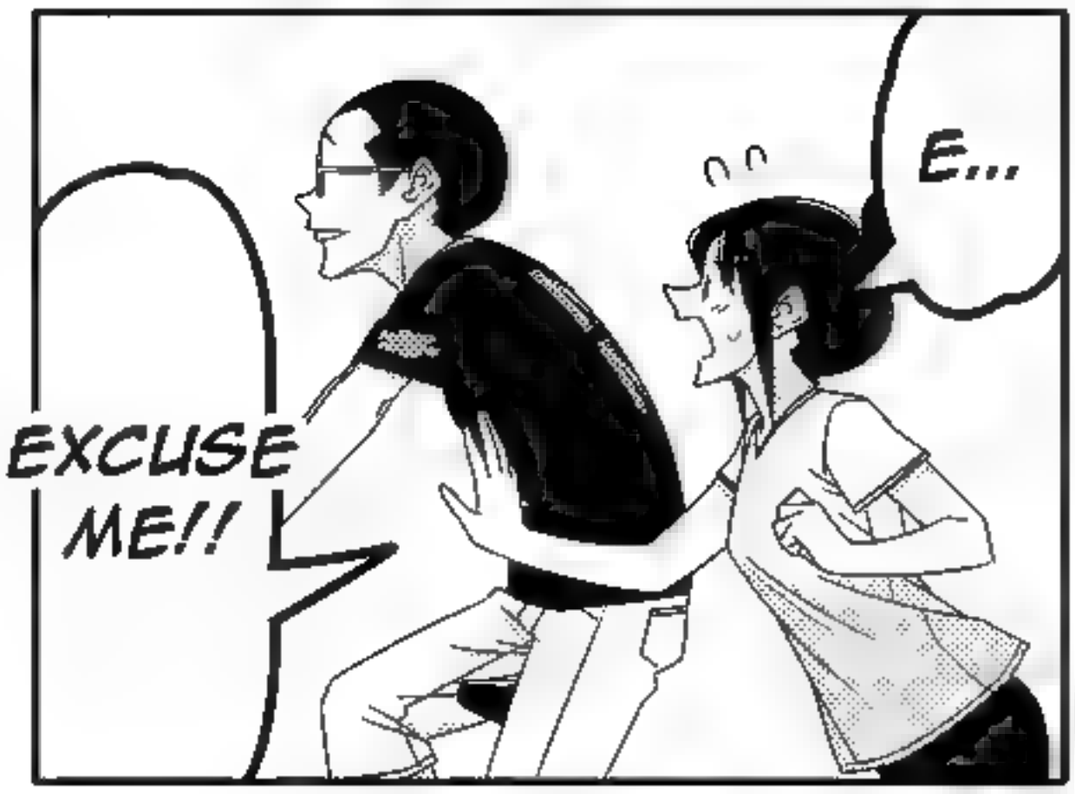
UH.. SURE.
THANKS...
Y... YER HANDS GOT REAL DIRTY, RIGHT?!
HERE... YOU CAN WIPE YOUR FACE OR SOMETHIN' WITH THIS...
If you want..


AH...
THANK YA SO MUCH!
WELL THEN, I WILL...
I'LL JUST...

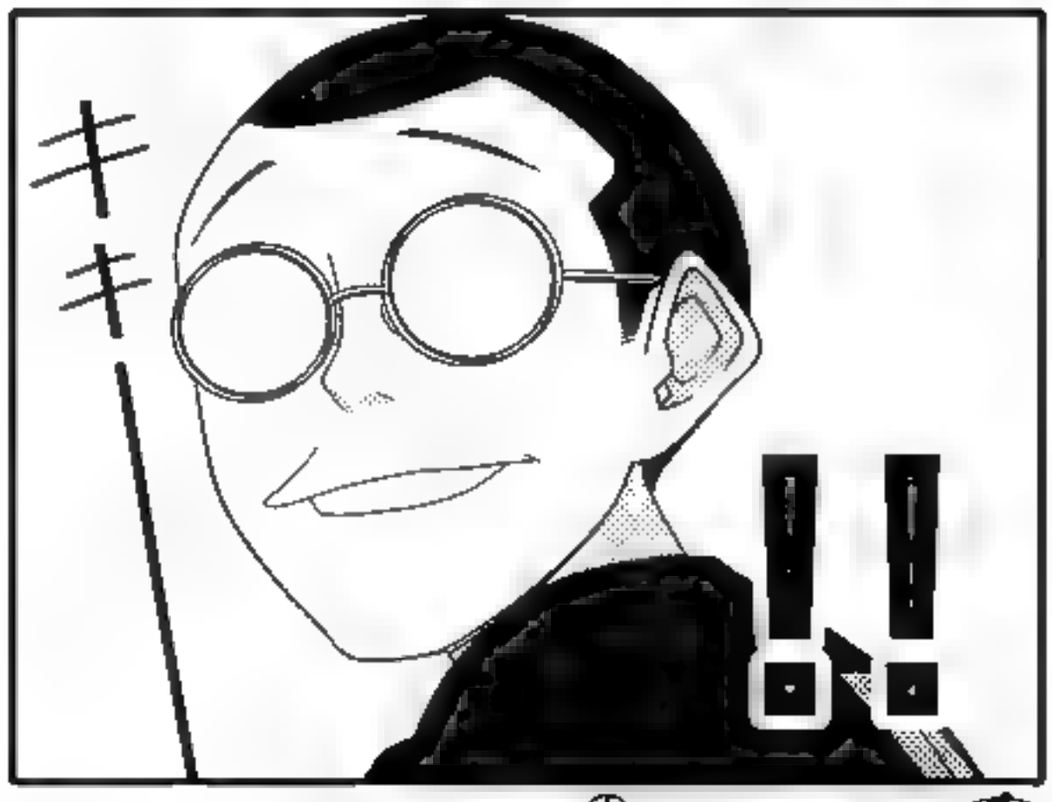
THIS GIRL, WHO SEEMS NICE AT FIRST,
IS THE KIND I HAVE TO STAY THE MOST WARY OF...
I MUST CALM DOWN.
MY COMPANION IS A WOMAN.


FOR AN UGLY LIKE ME,
A LOVE STORY WON'T JUST START OUT OF NOWHERE...
OKAY, AND THAT'S THE END.
JAM.
THIS IS REALITY.

UH...
I'M A SECOND YEAR...
NOTTO! NOTTO!
WHAT YEAR ARE YOU IN?
SAY... YOU'RE A HIGH SCHOOL STUDENT, RIGHT?


EXCUSE ME!!
E...

SAME AS ME!!
NOTTO! NOTTO!
WHHA-AAA!!


キキ
!!

I FINALLY GOT'TA FIND SOMEONE NICE AND ALL...

OF COURSE, ONLY IF YA WANT'TA, KAY?

...HUH?

I JUST MOVED OVER HERE,

AND I'M GONNA ATTEND SCHOOL STARTIN' TOMOR-ROW.

AH... OKAY...

I... MUST CALM DOWN!!

TO THINK THIS NICE GIRL IS ASKING THIS UGLY GUY FOR HIS CONTACT INFO...!!

BUT I'M REAL WORRIED ABOUT WHETHER I CAN MAKE FRIENDS HERE...

THEY SAY NOBODY LIKES THE KANSAI DIALECT HERE, RIGHT?

T/N: "LOVE STORY WA TOTSUZEN NI", BY KAZUMASA ODA, IS THE THEME FOR THE DRAMA "TOKYO LOVE STORY"

TINYURL.COM/TZ113

IF WE CAN MEET AGAIN SOME-TIME,

I'D LIKE 'TA THANK YOU FOR TODAY...

BUT IF THAT WERE THE CASE, MY LOVE STORY HAS ALREADY BEGUN, AND ODA'S FAMOUS INTRO IS ABOUT TO RIFF... NO, THIS ISN'T SOME DRAMA WITH SUCH INCREDIBLE CIRCUMSTANCES.

WHAT IS THIS?

I DON'T THINK THAT'S THE CASE AT ALL.

I'M SURE YOU'LL BE ABLE TO MAKE FRIENDS.

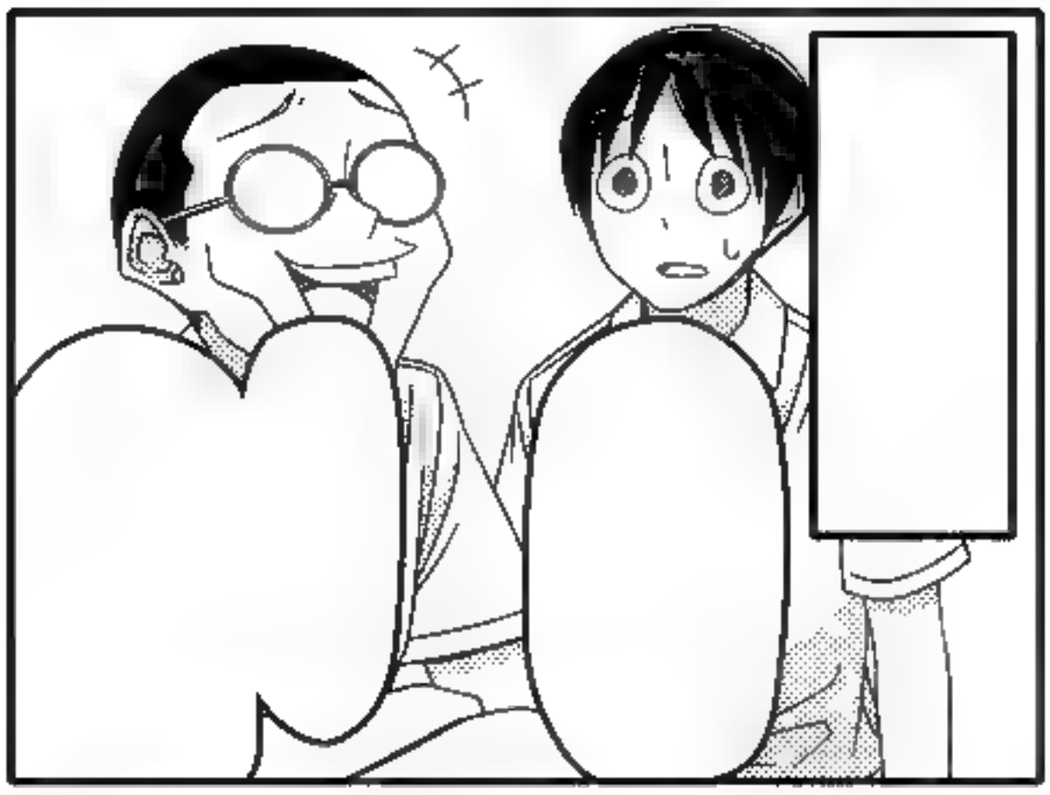
NO MATTER HOW CUTE SHE IS, I...

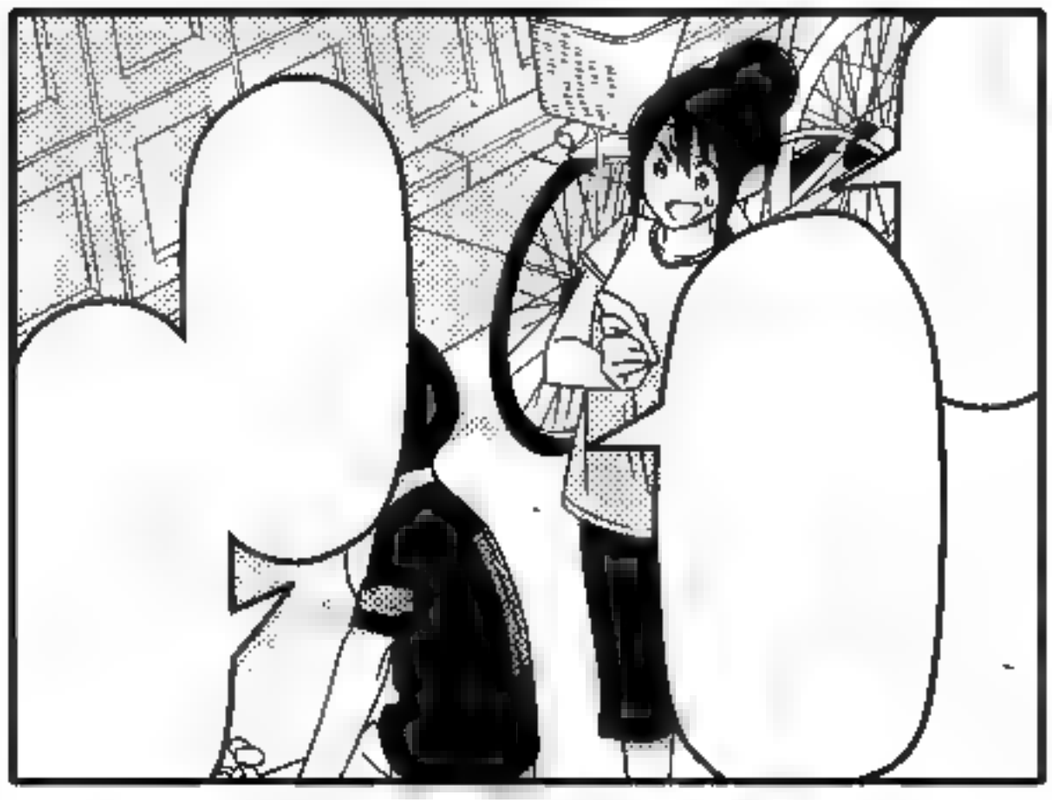
NO.

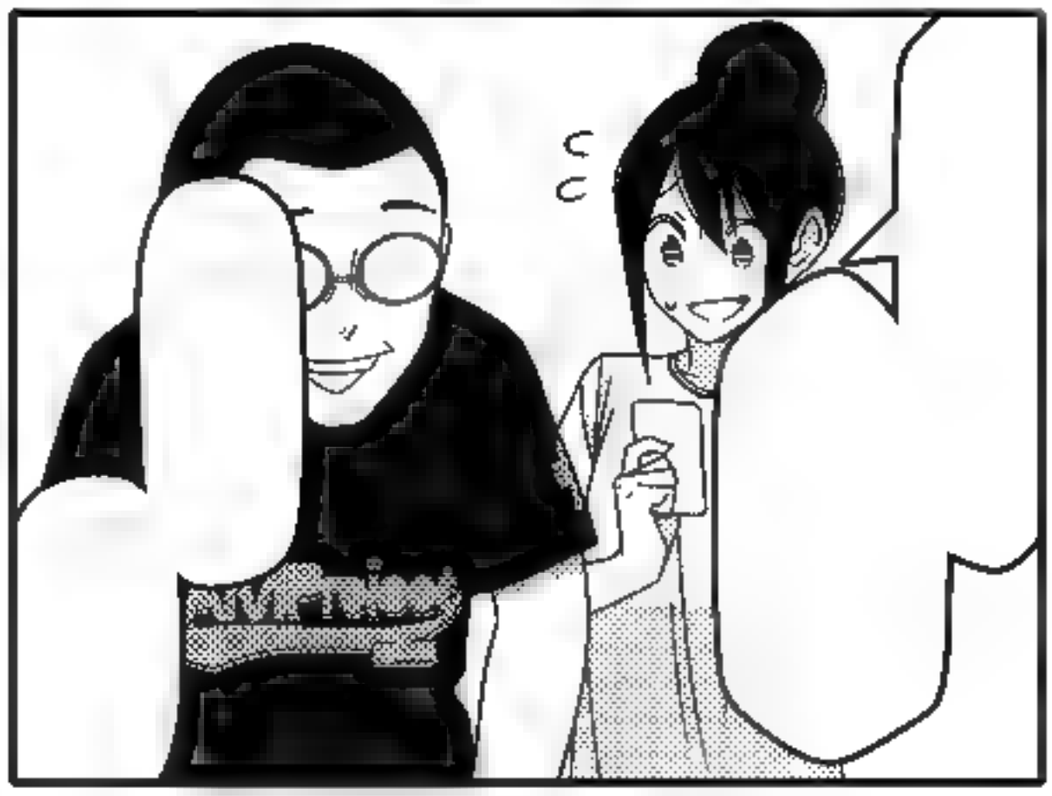
THAT IS QUITE ALRIGHT.

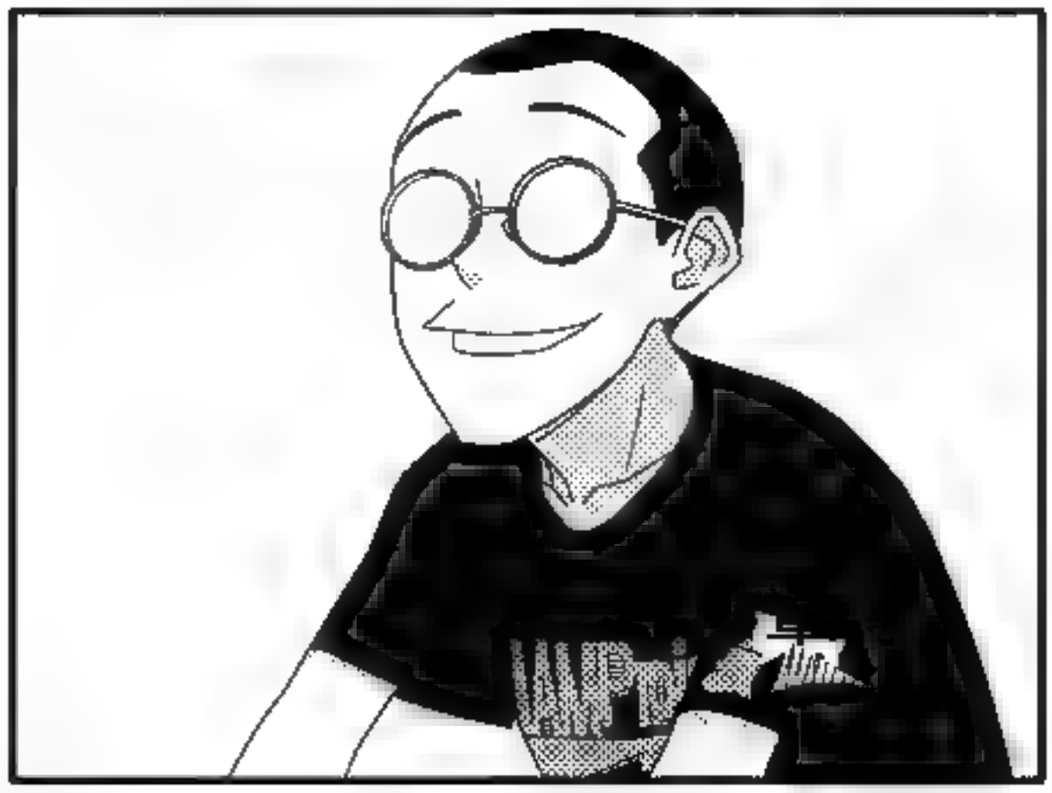
THEN...

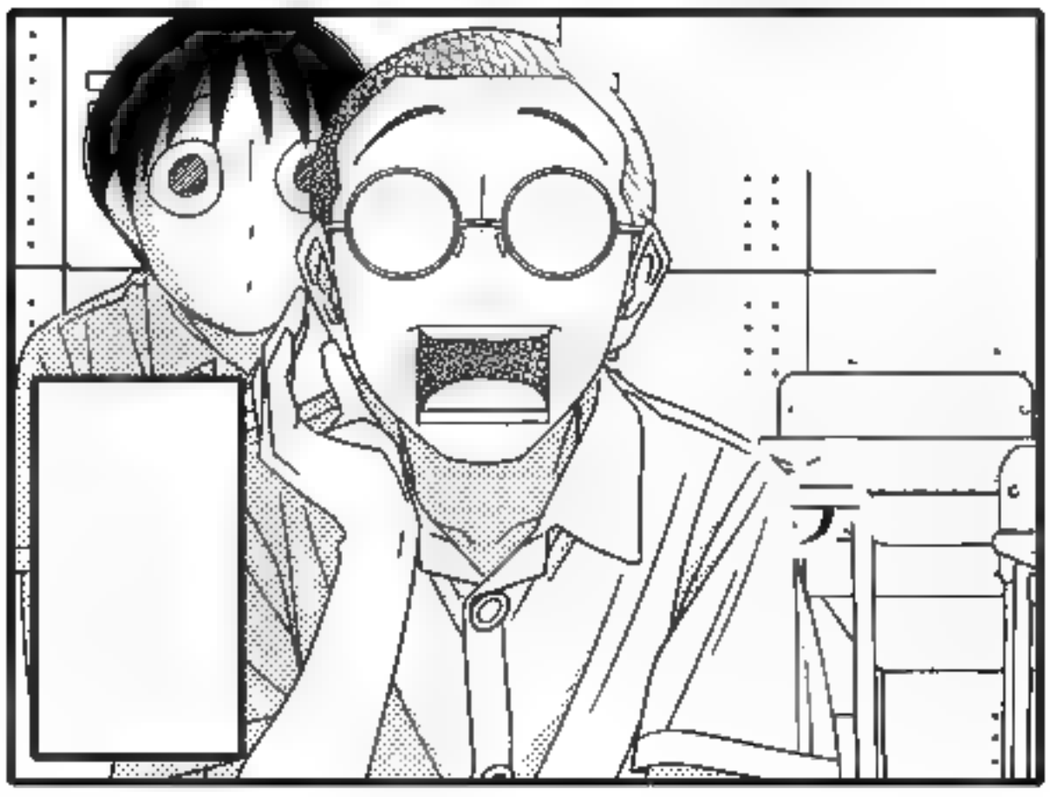
CAN I GET YER LINE OR SOME-THIN'?!











ENOMOTO IORI

YEAR 2, CLASS 7

A TRANSFER STUDENT FROM
THE KANSAI REGION.
SHE WAS IN THE BASKETBALL CLUB
AT HER PREVIOUS SCHOOL.
SHE'S STILL THINKING ABOUT
WHETHER TO JOIN A CLUB HERE.

Tsurezure Children - Defense

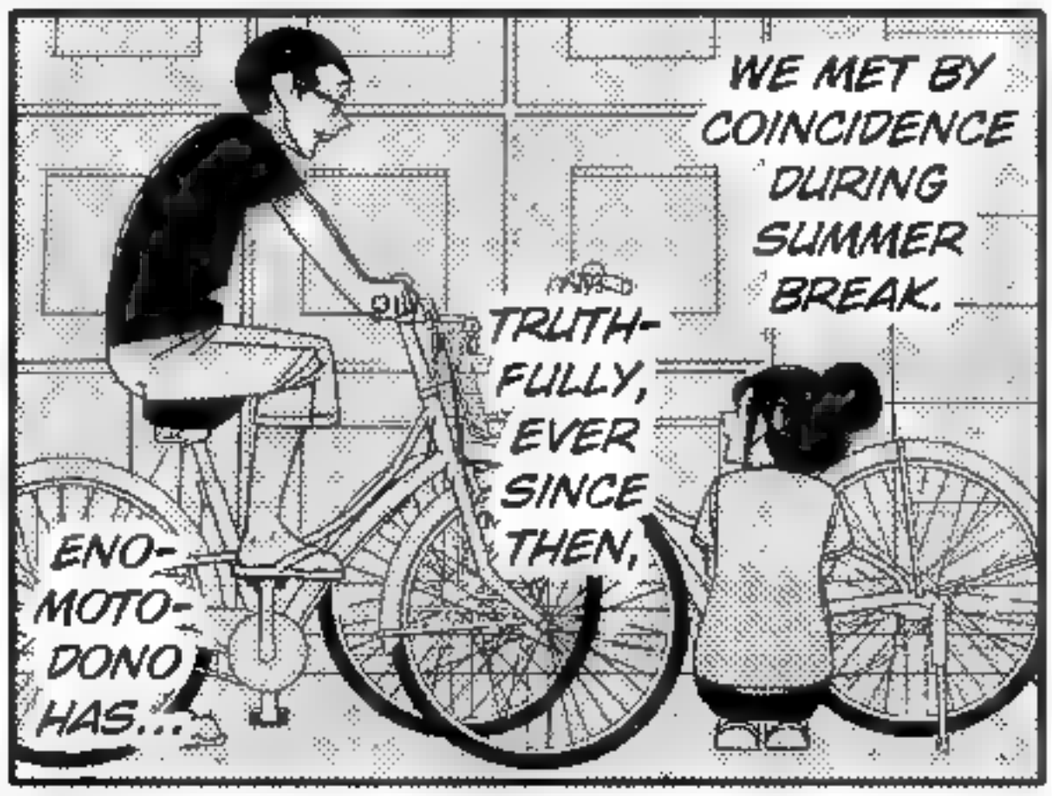
徒然チルドレン

I CAN'T LET MYSELF BE DECEIVED BY THIS NORMALFAG.

I MEAN, IT WOULD BE BETTER FOR YOU TO ASK ONE OF THE GIRLS, INSTEAD OF ME.
IT WOULD BE MORE PRUDENT TO...
SHE LOOKS DOWN ON A LOWLY OTAKU LIKE MYSELF.
SHE IS NO DOUBT LAUGHING AT ME BEHIND MY BACK.

WAKABAYASHI TOSHIYA

HUH? IS'SAT SO?
TH... THERE'S NO WAY I'D GET ONE!
NOT WITH A FACE LIKE MINE!!


WE MET BY COINCIDENCE DURING SUMMER BREAK.
TRUTH-FULLY, EVER SINCE THEN,
ENO-MOTO-DONO HAS...

I'M SURE 'AT YOUR OLD SCHOOL TOO,
HAHAA, ENOMOTO-DONO.
SO YOU'RE A SLUT, ARE YOU?
YOU WERE FINE WITH JUST ANY MAN...

IF YOU LIKE HER, SHE'LL END UP HURTING YOU!!
...DAH HAH!!
JUST FORGET 'ALL OF THAT!!
ENOMOTO-DONO WOULD NEVER...

I'VE NEVER HAD'DA BOYFRIEND BEFORE, EITHER.
BY THE WAY,

MOTO-YAMA-KUN, YA' GOT A GIRL-FRIEND?
HEY, HEY!

Q.E.D!!
証明完了
HAHAAH!! WHICH IS TO SAY THAT YOU CONSTANTLY HAD RELATIONSHIPS WITH MEN, BUT NEVER MADE ANY OF THEM YOUR BOYFRIEND!!

!!

ENOMOTO-SAN

N... NOT REALLY..

THIS IS JUST MY PERSONALITY...

BUT, MOTOYAMA-KUN,

AREN' CHA ACTIN' A LITTLE COLD?

HO... HO HO OHH...

MY PARENTS GET RE-LOCATED A LOT,

SO I ALWAYS END UP SAYIN' BYE TO MY FRIENDS RIGHT AWAY.

WHA?!

BUT WHEN YER TALKIN' TO YER FRIENDS,

YA TALK DIFFER-ENTLY, RIGHT?

yer so stubborn!!

I'M GONNA MAKE LOTSA FRIENDS HERE!!

BUT NOT THIS TIME!!

'CUZ I CAN STAY HERE FER COLLEGE TOO!!

FINE, THEN OPEN YER HEART TA ME!!

WHAT'S THAT SUPPOS'TA MEAN?!

TH... THAT'S...

I CAN ONLY SPEAK LIKE THAT WITH SOMEONE THAT I'VE OPENED MY HEART TO...

I MEAN, IT'D BE BETTER TO ASK ONE OF THE GIRLS INSTEAD OF ME...

THEN IT WOULD TRULY BE MORE APPRO-PRIATE...

WHAT BRAVERY...

NO!! DON'T BE FOOLED!!

I HATE THIS SORT OF WOMAN ABOVE ALL ELSE!!

REFUSE TO DO THAT.

I...

I WANNA BE FRIENDS WITH YA!

WHAT'RE YA SAYIN'?

Defense

NO... UHH...
WH... WHA?
DO YA THINK I'M ANNOY-IN'?

E... ENOMOTO-DONO...
I'VE ONLY JUST MET YOU, YOU SEE...
WHAA?!
WHY NOT?!

WELL THEN...
I GET IT...
SORRY FER PUSHIN' YOU TOO MUCH.

S... SEE? THAT'S HOW IT IS.
THAT'S TRUE ..
ASKIN' YA TO TREAT ME LIKE A CLOSE FRIEND IS A PAIN, HUH?
sorry.

IF WE'RE TOGETHER, EVENTUALLY SHE'LL JUST HURT ME...
BESIDES, IN HER HEART, SHE'S REALLY LOOKING DOWN ON ME.
TH... THIS IS HOW IT SHOULD BE.

GETTIN' TA KNOW EACH OTHER!
THEN FROM NOW ON, LET'S TAKE OUR TIME

IS ME...!!
THE ONLY ONE LOOKING DOWN AND HURTING PEOPLE HERE
.....

THAT WON'T DO EITHER...

NO... THIS IS...
ME OPENING UP MY HEART...
HEY...
NO NEED TA CRY, KAY?!

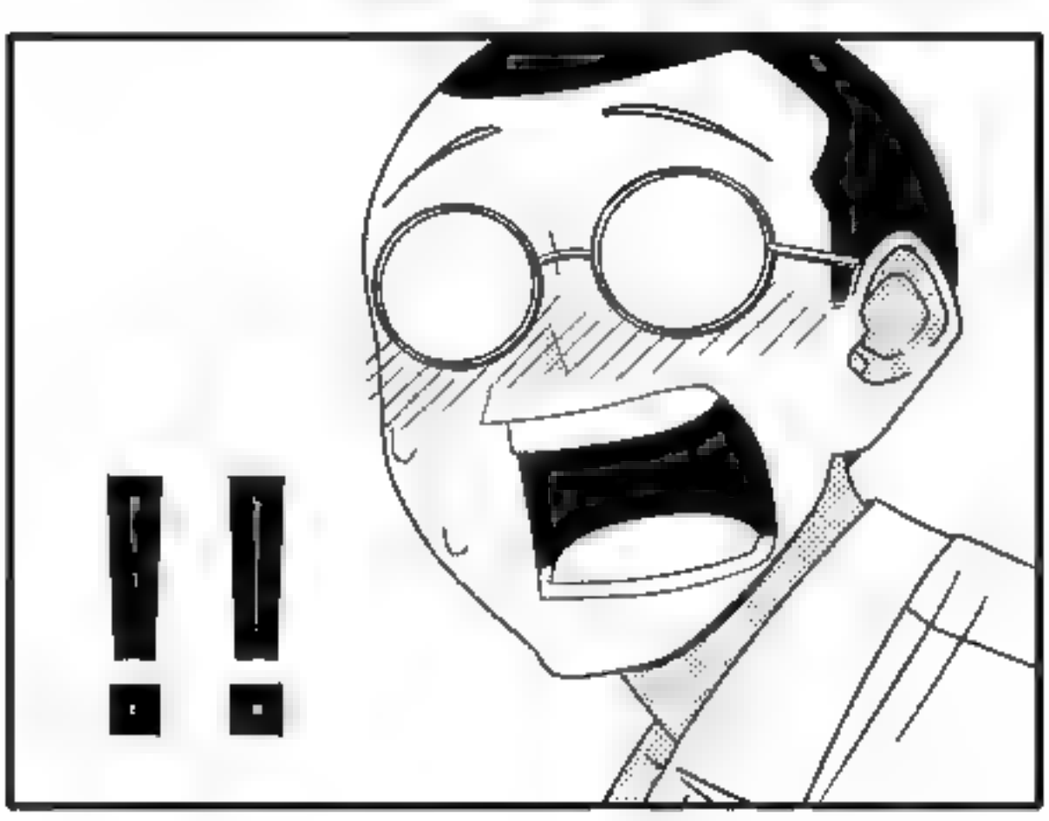
!
E... ENOMOTO-DONO!!

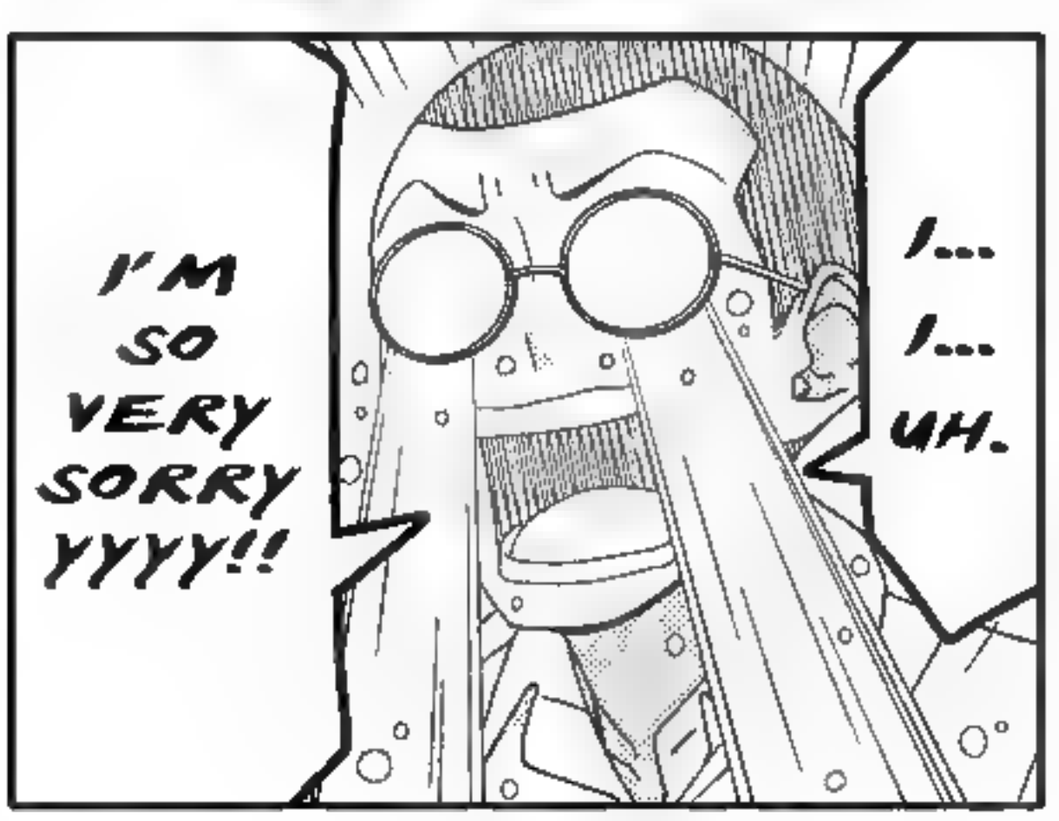
BEING FRIENDS WITH A BRIGHT PERSON LIKE YOU, ENOMOTO-DONO, WOULD BE...
I'M SIMPLY AN UGLY GUY.
ANY-WAY...!!

AND IT'S NOT LIKE I DON'T WANT TO BECOME FRIENDS WITH YOU.
IT'S NOT AS THOUGH I HATE YOU, EXACTLY,
IT... IT'S...

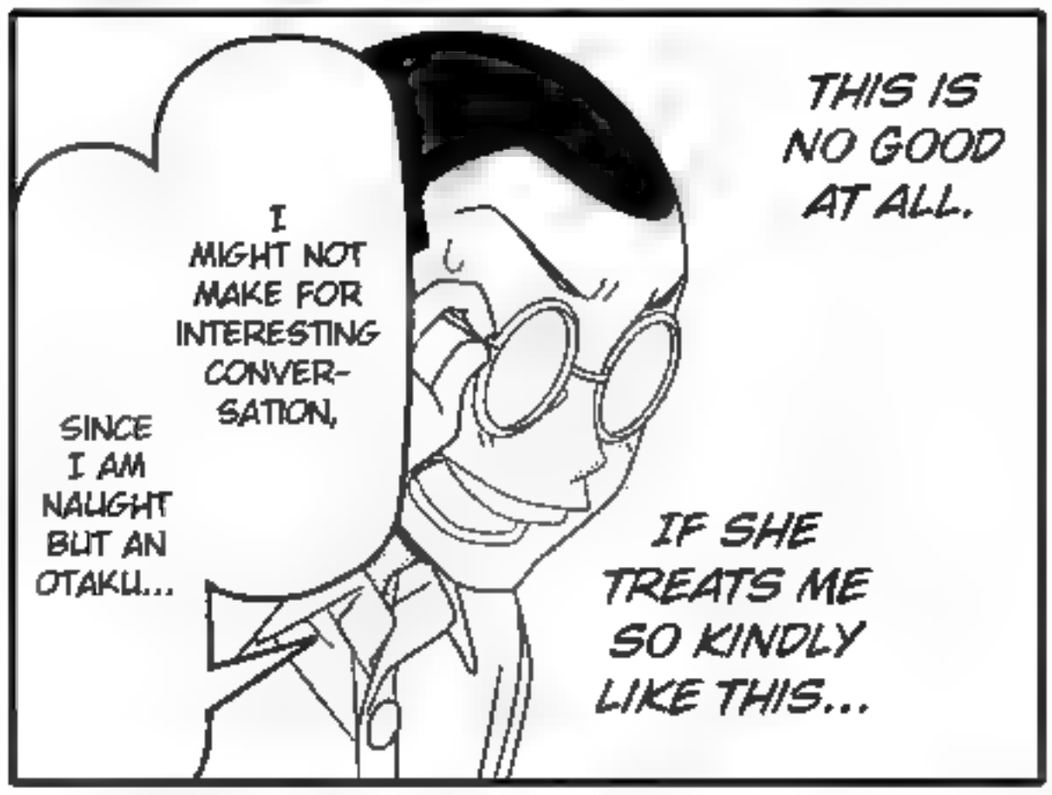
TALKING TO ME LIKE A FRIEND, AREN'CHA?
YER ALREADY
WHAT'RE YA SAYIN'...

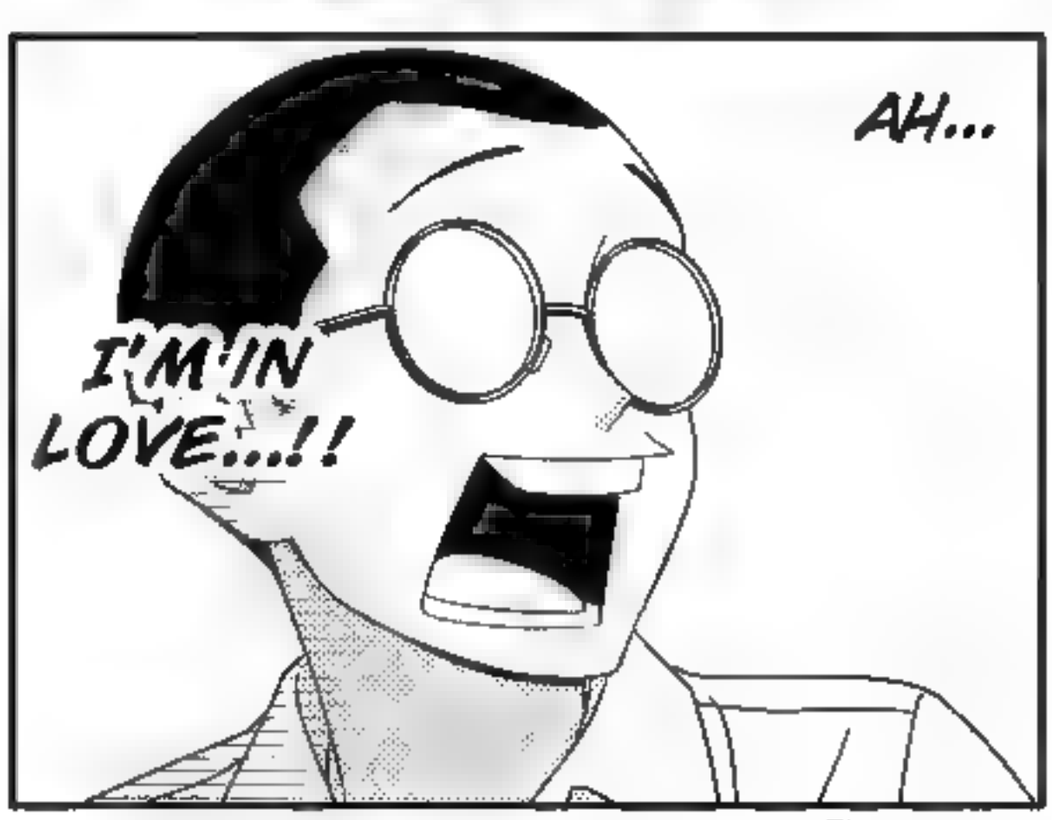
SO... THAT IS...
I DON'T KNOW HOW TO DEAL WITH GIRLS...
BUT...


!!


I'M SO VERY SORRY YYYY!!
I... I... UH.

Defense


THIS IS NO GOOD AT ALL.
I MIGHT NOT MAKE FOR INTERESTING CONVER-SATION,
SINCE I AM NAUGHT BUT AN OTAKU...
IF SHE TREATS ME SO KINDLY LIKE THIS...



TL:TL ANON
NA' TL:TLTL

To be continued

Tsurezure Children

チルドレン

Pace

徒然(つれづれ)

TAKANO CHIZURU

YEAR 2, CLASS 4. WIND ENSEMBLE.

SHE'S BECOME INTERESTED IN SUGAWARA-KUN RECENTLY, BUT SINCE SHE DOESN'T HAVE ANY SELF-CONFIDENCE, IT'S DIFFICULT FOR HER TO TAKE A SINGLE STEP FORWARD.

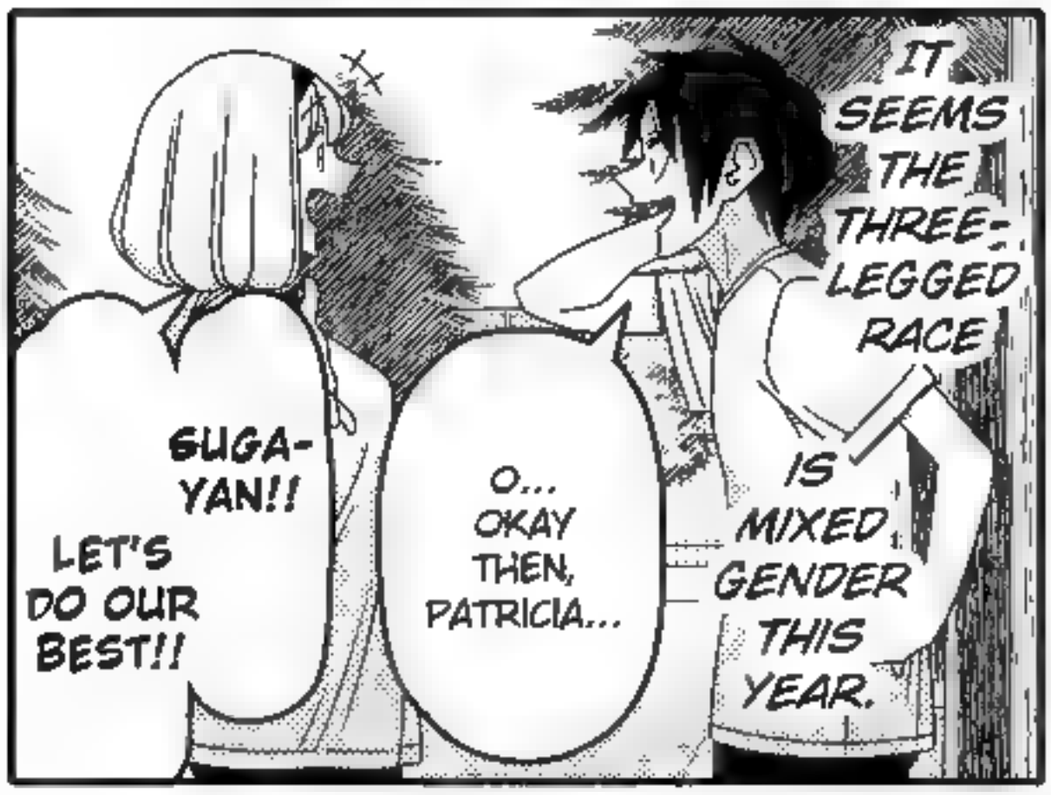
SUGAWARA TAKUROU

YEAR 2, CLASS 4. SOCCER CLUB.

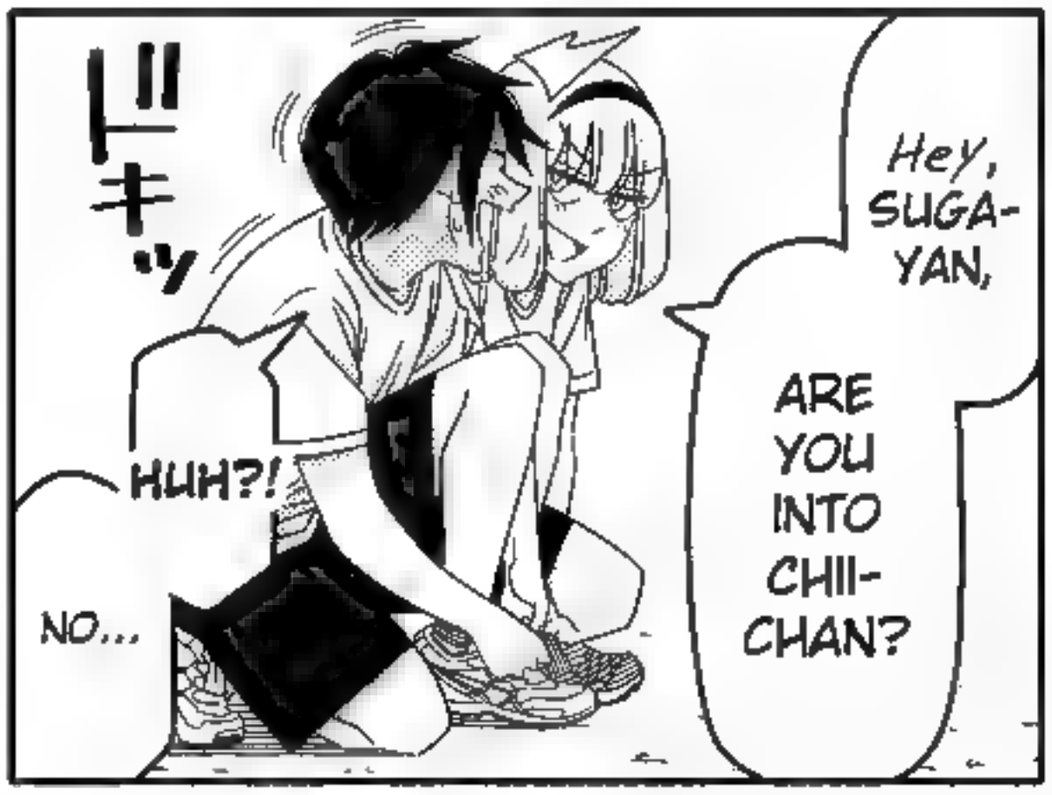
HE'S HAD A ONE-SIDED CRUSH ON TAKANO-SAN FOR A LONG TIME, BUT SINCE SHE DOESN'T SEEM INTERESTED IN LOVE, HE CAN NEVER TAKE A SINGLE STEP FORWARD.

■ THERE ARE LOTS AND L OF AUTUMN EVENTS.

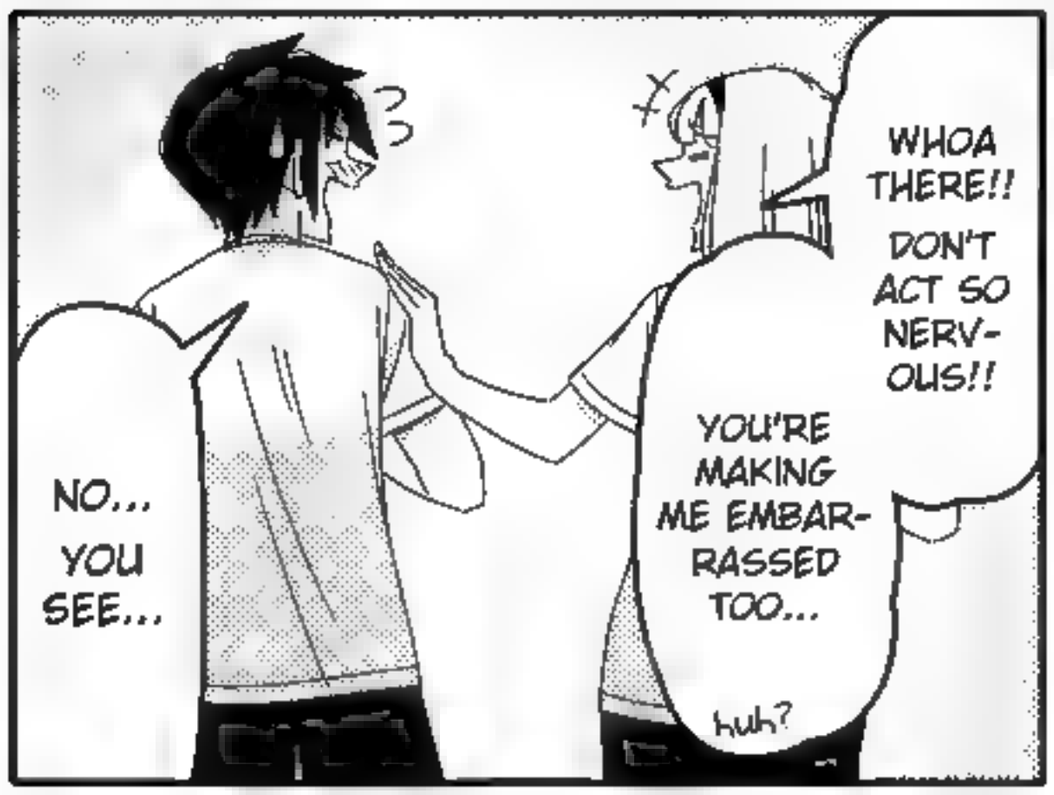
TIME FOR THE THREE-LEGGED RACE!!
GO FIND YOUR PARTNER, AND THEN COME GET YOUR STRING!!
WE'VE STARTED PRACTICING FOR THE ATHLETIC FESTIVAL.



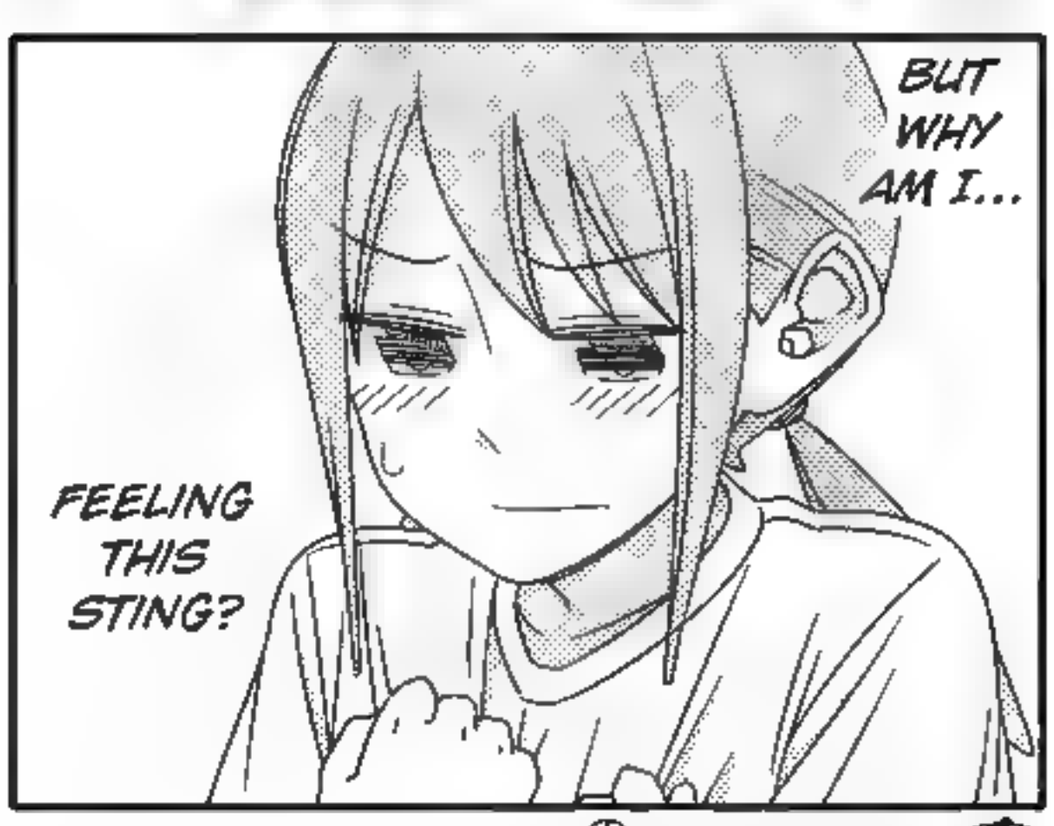
Pace



TAKANO-SAN IS INTERESTED IN SUGAWARA-KUN.



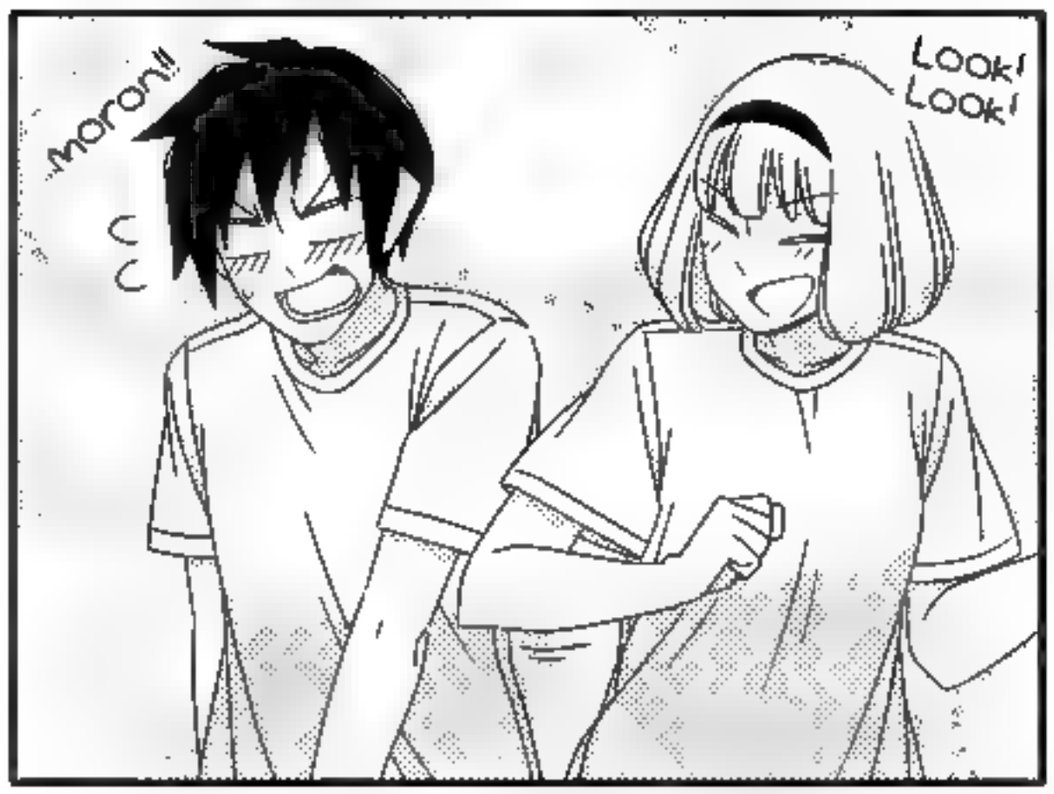
SUGAWARA-KUN LIKES TAKANO-SAN.



PATRICIA HAS A BOYFRIEND.

HUH? WHY...?
I DON'T MIND THOUGH, YOU KNOW?
SORRY, TAKANO,
THAT I'M YOUR PARTNER FOR THIS RACE...
REALLY?
UH...
TH... THAT'S NOT IT, OKAY...?
YOU LOOKED REALLY INTERESTED IN THE OTHER PAIR...

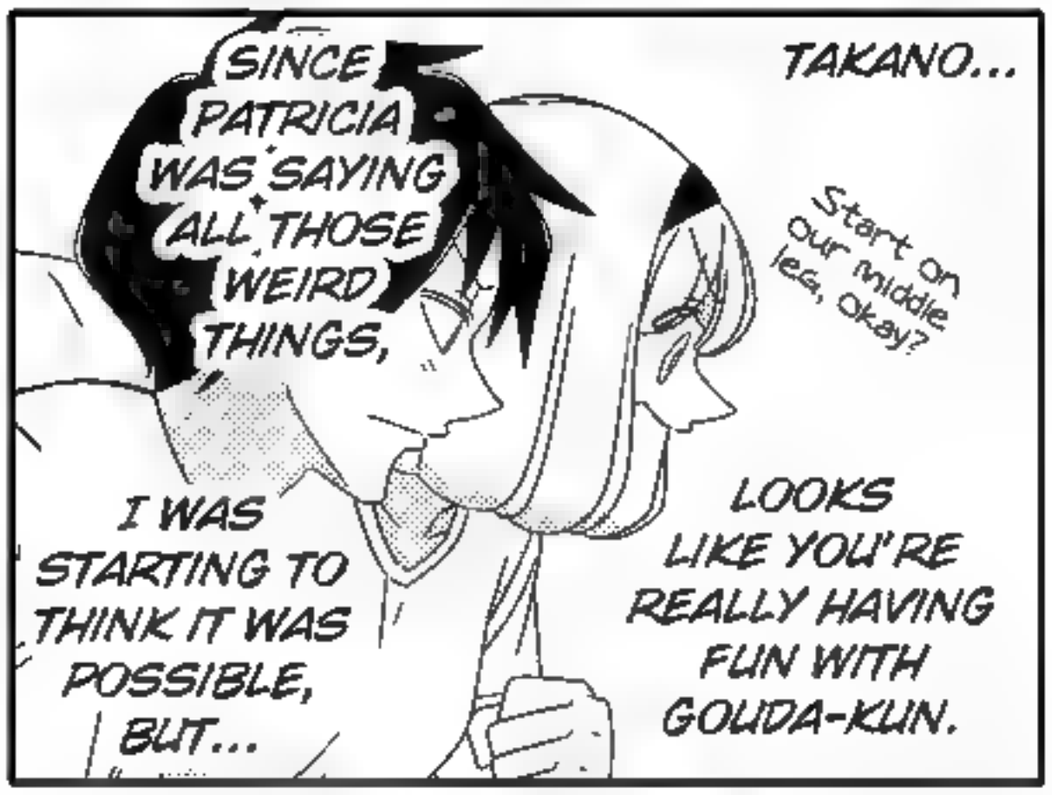
GOUDA-KUN HAS A GIRLFRIEND.



Pace

...I GOT IT.
Heave ho?
WE'LL START ON "HEAVE HO", GOT IT?
OKAY THEN...

!
shock
SURE...
GOUDA-KUN, LET'S GO.


SINCE PATRICIA WAS SAYING ALL THOSE WEIRD THINGS,
I WAS STARTING TO THINK IT WAS POSSIBLE, BUT...
TAKANO...
Start on our middle leg, Okay?
LOOKS LIKE YOU'RE REALLY HAVING FUN WITH GOUDA-KUN.

!
ba-dump
H... HEY!!
IF YOU GUYS WANT, WHY DON'T WE HAVE A LITTLE RACE?

let's take our time.
THAT I WAS GETTING ALONG WITH GOUDA-KUN...
I WANTED TO SHOW SUGAWARA-KUN
WHAT AM I DOING...

THEN ME TOO.
I'M FINE WITH IT...
WHAT DO YOU THINK, GOUDA-KUN?

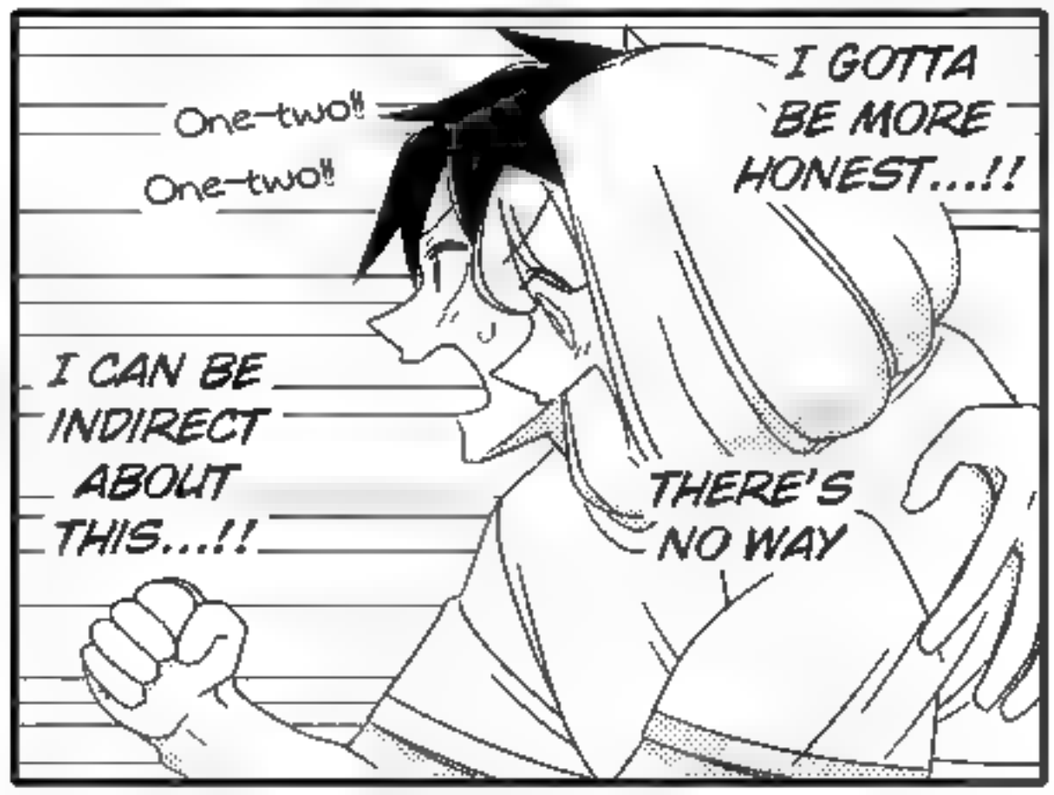
I GUESS HE'S...
I GUESS SHE'S...
JUST NOT INTERESTED IN ME.

!?

A... ARE YOU OKAY?!
だばだば
Y... YEAH...

HEEEEE EAVE...
HO!!

I...
I'M GLAD YOU AREN'T HURT.
!


One-two!!
One-two!!
I GOTTA BE MORE HONEST...!!
I CAN BE INDIRECT ABOUT THIS...!!
THERE'S NO WAY

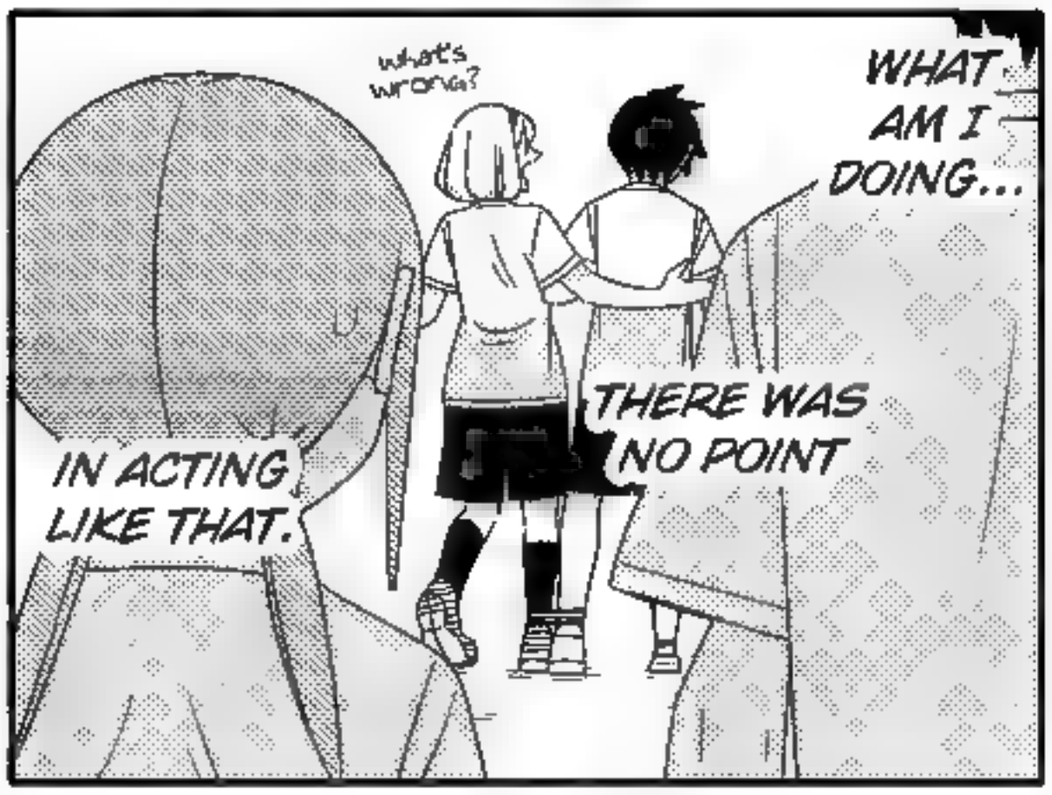
YOU HAVE A SMALL BODY, TAKANO,
SO INSTEAD OF SOMEONE HUGE LIKE GOUDA,
UM...

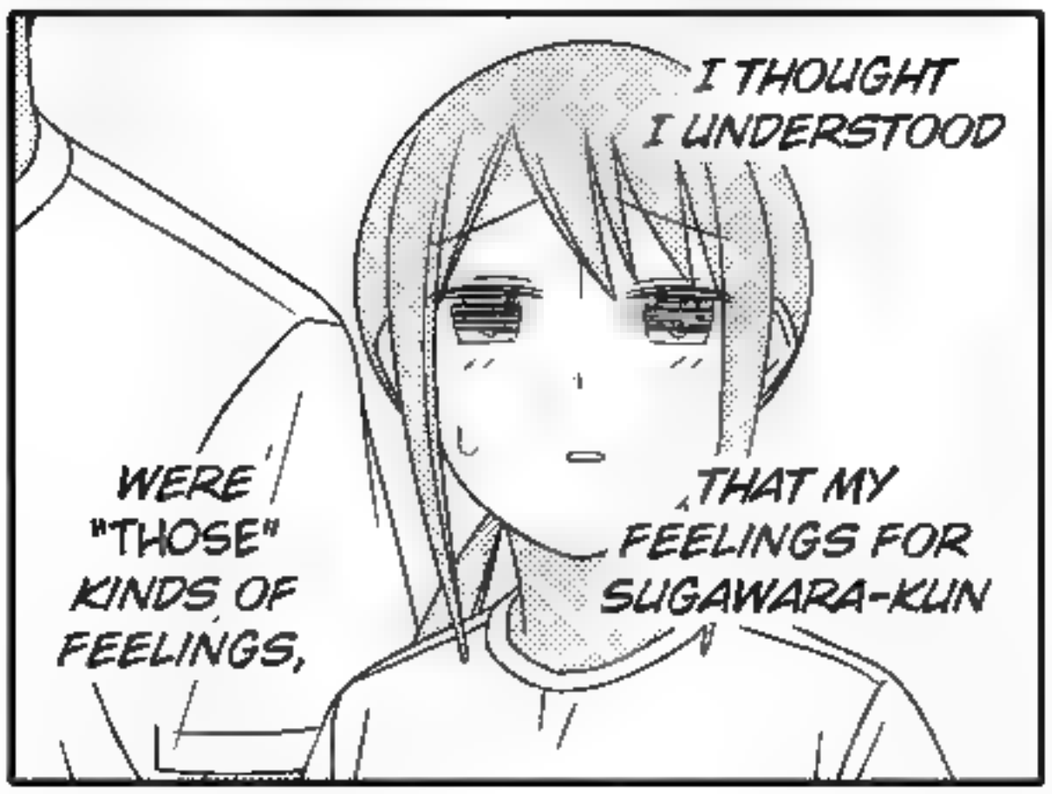
I NEED TO STOP ACTING WEIRD...!!
One-two!!
One-two!!
ONCE THIS RACE IS OVER,
I'LL TELL SUGAWARA-KUN...

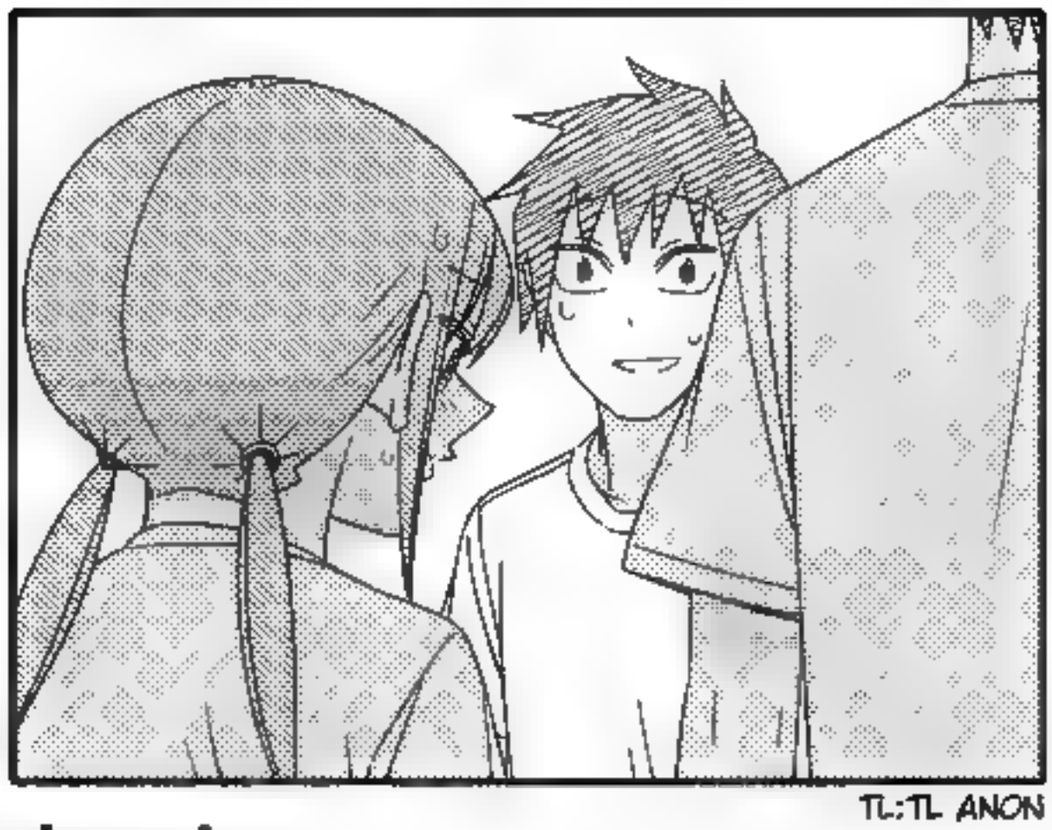
WHAT'S WITH YOU?
YOU CAN JUST TELL HER CLEARLY!

ガクッ

Pace







TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

To be continued

Tsurezure Children

チルドレン

Probing

徒然(つれづれ)

KANDA-SAKI

YEAR 2, CLASS 1. SOFT TENNIS CLUB.

SHE LIKES TAKASE-KUN,
BUT, WHEN SHE TRIED CONFESSING BEFORE,
THINGS GOT AWKWARD,
SO IT'S DIFFICULT FOR HER
TO TRY DOING IT AGAIN.

TAKASE HARUHIKO

YEAR 2, CLASS 1. SOCCER CLUB.

HE LIKES KANDA-SAN,
BUT IF SHE FINDS OUT,
SHE MIGHT PULL AWAY,
SO IT'S DIFFICULT FOR HIM TO TAKE
A SINGLE STEP FORWARD.

■ TODAY FOR SURE, RIGHT NOW FOR SURE.

TAKASE,
WHAT SHOULD WE DO ABOUT THE LINEUP FOR THE THREE-LEGGED RACE?
THE WORK FOR THE ATHLETIC FESTIVAL COMMITTEE IS SUCH A PAIN.

Probing

TAKASE DOESN'T
So for the first pair...
THINK ABOUT ME ANYMORE...
...I THINK.

I...
ｶﾞﾔ ｶﾞﾔ
...LIKE KANDA.

How about Noro and Toda?
I WANNA KNOW HOW KANDA FEELS,
BUT IF I SHOW THAT,
I'M SCARED THAT SHE'LL PULL AWAY FROM ME.

Nobody will mind, right?
It'll be fine!!
HONESTLY,
I JUST WANT AN EXCUSE TO TALK WITH KANDA.
AFTER ALL, WE BOTH ENDED UP ON THE SAME COMMITTEE...!!

ｽﾗ
ｽﾗ
ｽﾗ
AND PAIR 2?
HMM... SUNAGAWA AND MINAGAWA!!
PAIR 3!!
ONIZUKA AND YAMADA!!
PAIR 4!!
UHH...

IF BY ANY CHANCE...
KANDA ALSO...

...
COULD I JUST PROBE INTO
HOW THE OTHER PERSON FEELS?

...NO.
I'M JUST BEING CONCEITED.

NO, NO!
SHE REALLY REALLY IS ON MY MIND.
TH... THERE IT IS!!
SOMEONE THAT'S DEFINITELY *NOT* ON YOUR MIND!!

Y... YEAH!!
I THINK IT WAS THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT'S IDEA, RIGHT?
S... SO LIKE IN THIS YEAR'S ATHLETIC FESTIVAL?!
AREN'T THERE A LOT OF MIXED PAIR EVENTS??

!
ba-dump
AND I'LL USE THIS TO ASK YOU, KANDA-SAN,
IF YOU KNOW ANYONE THAT HAS BOYFRIEND POTENTIAL.

I... I GUESS SO...
THERE MIGHT BE PEOPLE THAT USE THE ATHLETIC FESTIVAL AS A CHANCE
TO START DATING, HUH?

YOU KNOW,
I'M WORRIED FOR YOU, AS YOUR FRIEND...
NICE JOB, ME!!
IF I ASK HER THIS WAY, IT WON'T SOUND SERIOUS!!

DO YOU HAVE ONE, TAKASE?
SOMEONE ON YOUR MIND...?
OKAY!!
TIME TO SHAKE THINGS UP HERE ON TAKASE!!

I DO HAVE A FAINT IDEA FOR ONE.
WELL...
KANDA-SAN... I GUESS?
LEMME SEE...

Probing

A...
AS A FRIEND...
HUH...?
WELL I'LL CHEER YOU ON, THEN.
AS YOUR FRIEND...

I MIGHT JUST BE MISUNDER-STANDING IT...!!
NO... I DON'T KNOW, OKAY?
SOMEONE YOU CAN GET ALONG WELL WITH?
.HUH?

I'LL THINK ABOUT IT A BIT...
THEN...
WELL... I KNEW IT FROM THE START...
BUT IF THERE WAS... JUST A LITTLE CHANCE...

IF I GOT A BOY-FRIEND?
BUT WHAT WOULD YOU DO?
HUH?
COULD TAKASE BE TREMBLING A LITTLE THERE...?

WE WON'T BE ABLE TO HANG OUT TOGETHER ANYMORE, RIGHT?
BUT IF YOU DID GET A BOY-FRIEND,

IT'S FINE, RIGHT?
I... WOULDN'T CARE?

!!

REALLY?
...OH.

NO...
I KNOW THAT...
OF... OF COURSE, AS A JOKE, OKAY?
I'LL JUST REJECT YOU IF YOU TRY...!!
AH... AHH!!
YEAH, YOU'RE RIGHT...
NO... I MEAN!!
IT'D BE RUDE TO YOUR BOYFRIEND, RIGHT?
NO... WAS IT A JOKE?!
BUT WHY WOULD SHE JOKE ABOUT THAT...
WHAT WAS THAT JUST NOW...?!
SHE SEEMED PRETTY SERIOUS...
...
AS FOR ME,
I THINK IT'D BE NICE IF WE COULD CONTINUE TO GET ALONG, KANDA.
O... OKAY... BACK TO THE THREE-LEGGED RACE...
CRAP...
I WENT A LITTLE TOO FAR JUST NOW...!!
BUT, YOU KNOW, KANDA!!
YOU'VE GOT SOME WEAK POINTS, AND STUFF TOO!!
AW SHIT...
HOW CAN I STOP THIS...?!
MAYBE I'LL TRY CONFESS-ING.
SINCE WE'RE IN THE MOMENT,
IF YOU ASKED ME OUT, RIGHT?
IT WOULD PROB-ABLY BE FINE
THEN, TA-KA-SE-SAN,

Probing

Y... YEAH, I KNOW!! IT'LL BE LIKE THAT, OKAY?!

OF COURSE, THIS IS LIKE THAT, OKAY?!

LIKE, "IT WOULD BE INTERESTING IF I REALLY CONFESSED" OR SOMETHING...

NO, NO! OF COURSE, IT'S AS A JOKE!!

UH... DIDN'T YOU HEAR ME?! I SAID I'D TURN YOU DOWN, RIGHT??

NEXT TIME FOR SURE, I'LL DEFINITELY GET IT RIGHT. IF I DON'T GET IT RIGHT, IT'S ALL OVER.

IF I REALLY CONFESS,

BUT IF I DON'T REJECT HIM,

MAYBE...

T... TRUE THAT...

S... SERIOUSLY, STOP IT, OKAY?! IF YOU DO THAT, THINGS WILL GET AWKWARD...

STILL...

GO AHEAD, OKAY?

IF YOU WANNA TRY,

WELL...

Y... YEAH, PROBABLY...

I BET WE'D FORGET ABOUT IT BY THE ATHLETIC FESTIVAL ANYWAY!

!!

The End

TL:TL ANON
NOT TL:TLTL

To be continued

Tsurezure Children

チルドレン

Spending Time

徒然(つれづれ)

KATORI SHINICHI

YEAR 3, CLASS 5.
FORMER PRESIDENT OF THE DRAMA CLUB.
MYSTERY SENPAI.

THE ONE THING HE KNOWS IS THE FACT THAT HE'S POPULAR.

HOSOKAWA KAZUKO

YEAR 2, CLASS 4.

A GIRL THAT LIKES KATORI-SENPAI. SHE LIKES HIM SO MUCH THAT SHE'S GONE A LITTLE INSANE.

SENPAI'S SECRET...

...NO, THAT'S NOT POSSIBLE!!

MAYBE SOMEDAY MY FEELINGS WILL TRULY GET THROUGH TO HIM...

SENPAI HAS OTHER GIRLS...

I...

HAVE A SENPAI THAT I LIKE.

I remember now.

The pain of making women cry

WHAT'S UP, MASAFUMI?

FOR ME, SENPAI IS A FLOWER BEYOND REACH.

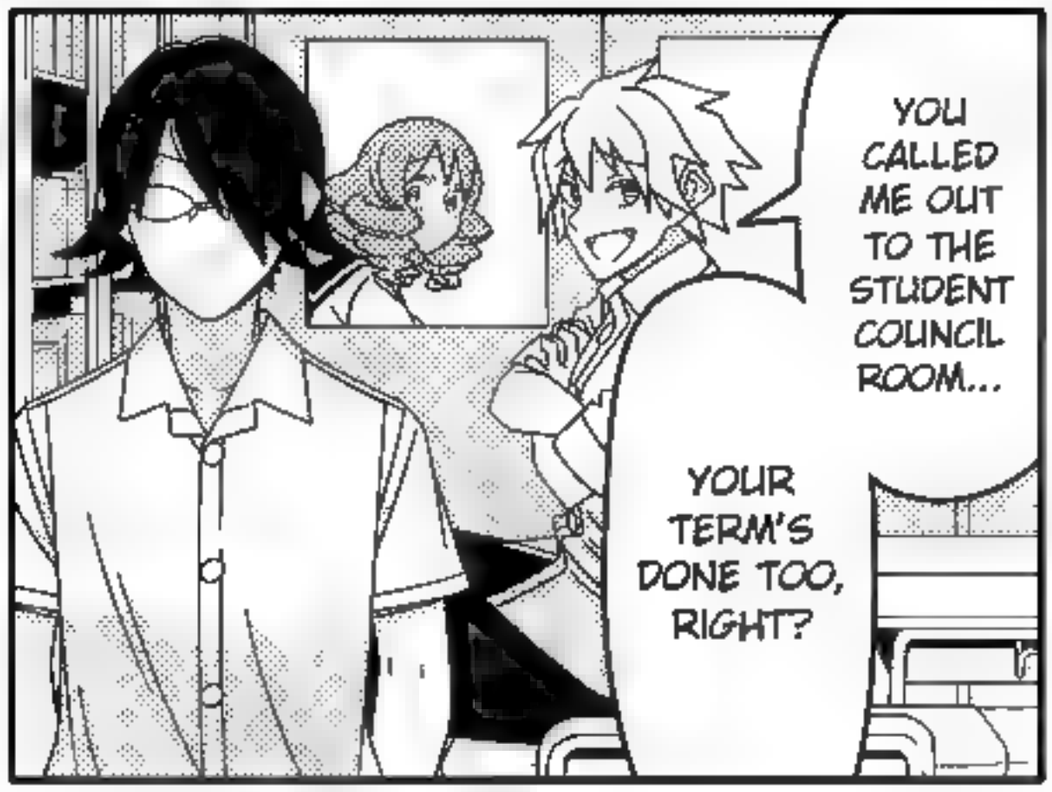
BUT RECENTLY,

HE HAS NEVER TREATED ME AS HIS PARTNER,

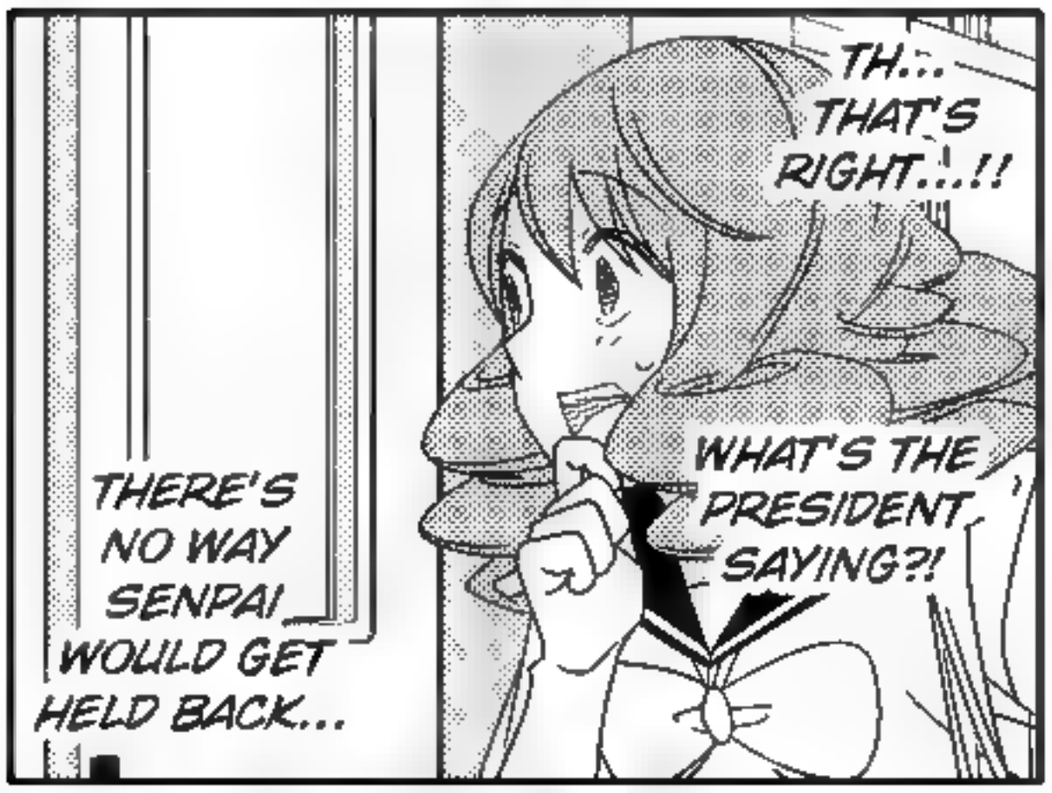
I FEEL THAT HE'S BEGUN TO ACCEPT ME, JUST A LITTLE.

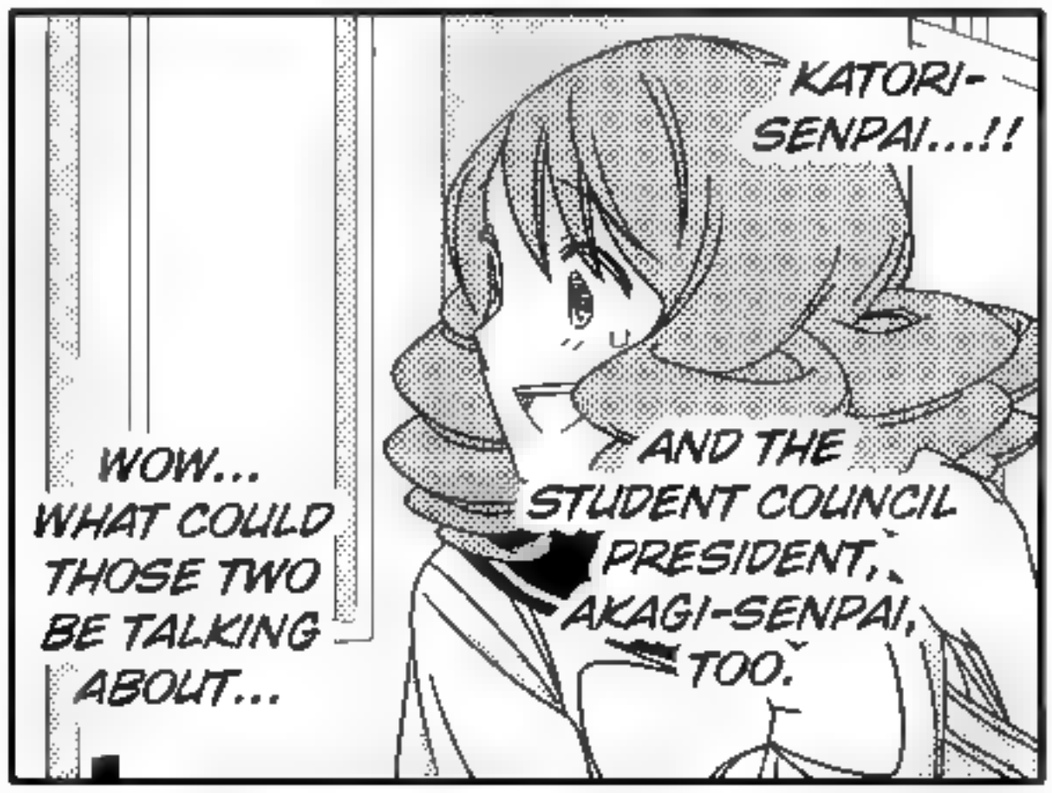
WAKABAYASHI TOSHIYA

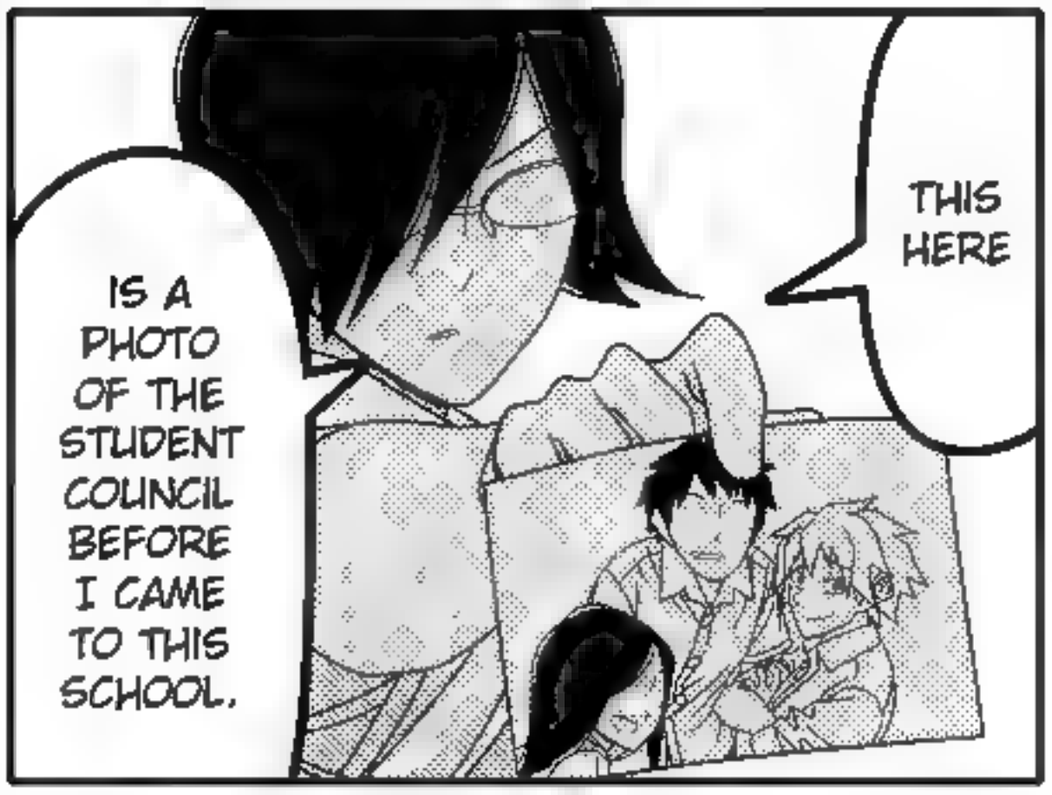
Spending Time



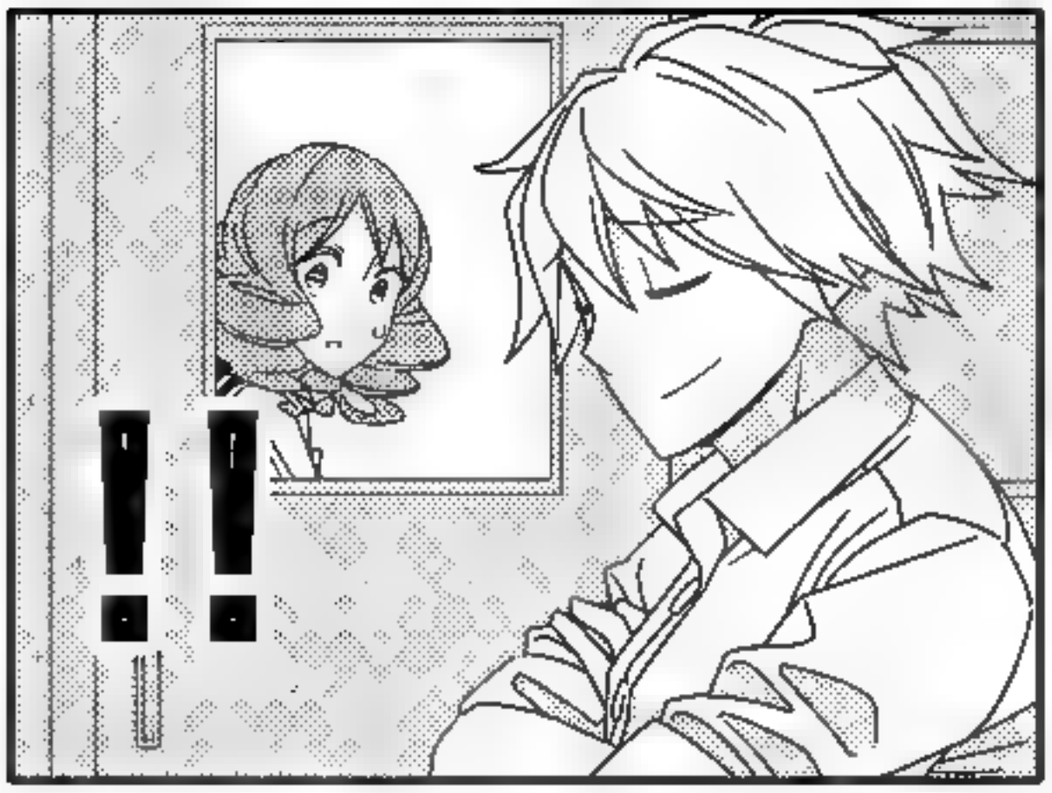
KAZUKO-CHAN







KATORI-SENPAI



リ★マガジン

Tsurezure Children

AKAGI-KUN

HAD SUCH A ROUGH PAST.

I NEVER KNEW...

KATORI-SENPAI

BECAUSE YOU SKIPPED SO MUCH CLASS,

HOW YOU WERE UNABLE TO MOVE ON

I LOOKED INTO IT.

TALK TO ME ABOUT IT?

DON'T JOKE AROUND, SHINICHI.

WHY DIDN'T YOU EVER

WHICH IS WHY YOU TOOK SO MANY BREAKS.

AND HOW YOU GOT SICK,

I THOUGHT WE WERE FRIENDS!

I THOUGHT

WE COULD TELL EACH OTHER ANY-THING.

I KNEW YOU'D FIND OUT AT SOME POINT.

...HEH.

NO MATTER HOW MANY YEARS I'VE REPEAT-ED,

I WOULD END UP CHANGING YOUR FUTURE TOO, RIGHT?

IF I TOLD YOU THAT,

??

.....

Spending Time

リ★マガジン

Tsurezure Children

I DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT, SENPAI,

AND I WAS HOPING HE WOULD ACCEPT ME...

WHAT...

AM I ACTING ALL HAPPY ABOUT?

OH, QUIT IT.

YOU'RE ALREADY BETTER, AREN'T YOU?

...MAN,

DID YOU REALLY JUST PUNCH A SICKLY BOY?

I'M SO...

カ"ラ

...HEY.

I TOLD YOU.

WE'RE ALWAYS GOING TO BE TOGETH-ER.

OHH MAN,

I EVEN TOLD YOU TO HOLD BACK YOUR RIGHT HAND.

I'M LEAVING SHINICHI

TO YOU.

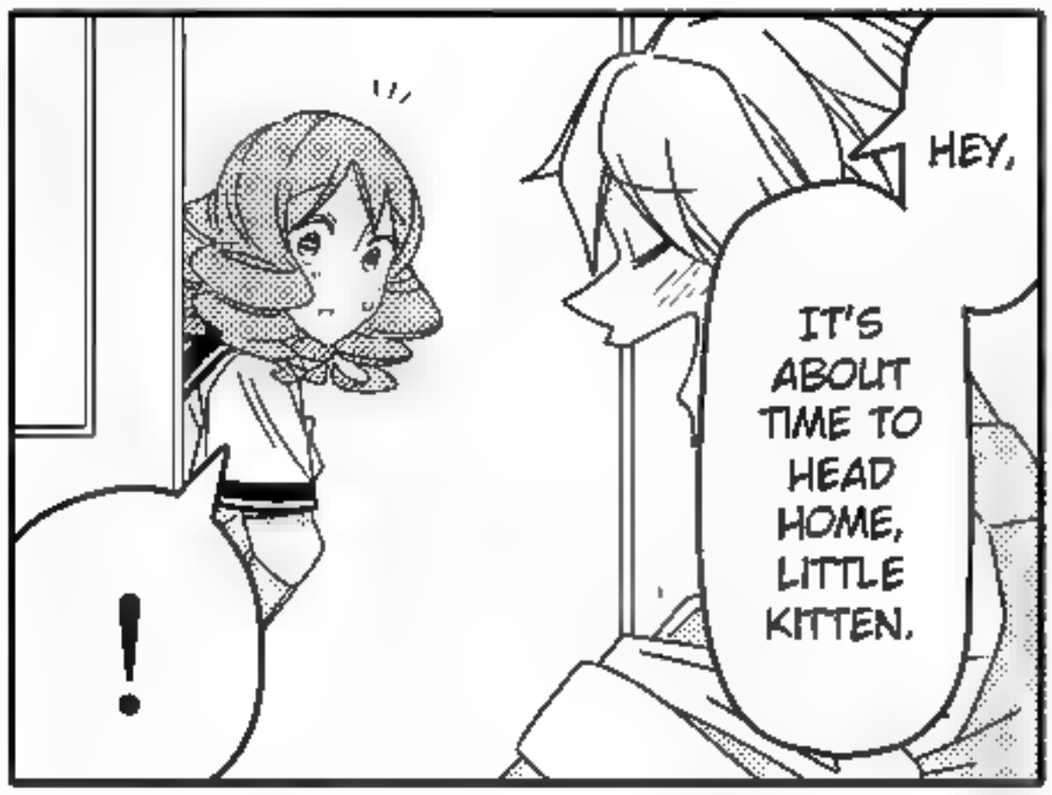
IN BOTH OUR PAIN,

AND IN OUR FUT-URES.

You ☆ moron.

...MAN,

Spending Time



I'VE LEARNED SOMETHIN
NOW WHAT DO I DO?

COME TO THINK OF IT,
I'M FINE,
I JUST SPAT OUT SOME NAPOLITANA THAT I ATE EARLIER.
BLOOD...
YOU MIGHT DIE, YOU KNOW?
...IF YOU STAY WITH ME.
BEFORE, [SENPAI WAS ALSO...

G LIKE THIS...

To be continued ☆

TL: TL ANON
NOT TL: TLTL

SPECIAL THANKS TO EG-SCANS FOR THE WEBCOMIC SCANLATION!

character introduction

Q. "what do you want from your lover?"

KANDA SAKI
YEAR 2, CLASS 1
SOFT TENNIS CLUB

HUH?! NOTHING... WAIT, WHY ARE YOU ASKING ME?! →

TAKASE HARUHIKO
YEAR 2, CLASS 1
SOCCER CLUB

NOTHING MUCH... WHAT ABOUT ← YOU?

HIMEMIYA ALICE
YEAR 2, CLASS 7
COOKING CLUB

Just loving Alice would be enough ☆

FURUYA JUN
YEAR 2, CLASS 1
CLASS REP.
BROADCASTING CLUB
PRESIDENT

EH?! AH... UH... OKAY... AHHHHH... I... →

MINAGAWA YUKI
YEAR 2, CLASS 1
CLASS REP.
SOFT TENNIS CLUB

SAYING THAT HE LIKES ME? ←

TAKASE KOUTAROU
MIDDLE SCHOOL
SECOND YEAR

GAMING SKILLS

FURUYA HOTARU
YEAR 1, CLASS 3
BROADCASTING CLUB

↑ OKAY NOOOOO!! PLEASE SHUT UP!!

KAJI RYOUKO
YEAR 3, CLASS 8

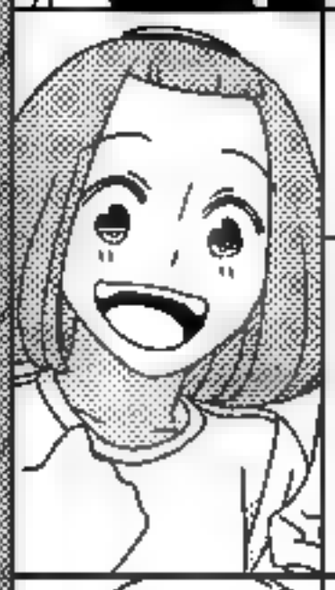
CUT IT OUT!! →

AKAGI MASAFUMI
YEAR 3, CLASS 8
STUDENT COUNCIL
PRESIDENT

BOOBS ←

TAKANO CHIZURU
YEAR 2, CLASS 4
WIND ENSEMBLE

HMM... I WONDER... KINDNESS, I SUPPOSE...



YOSHINAGA NORIKO
YEAR 2, CLASS 4
WIND ENSEMBLE

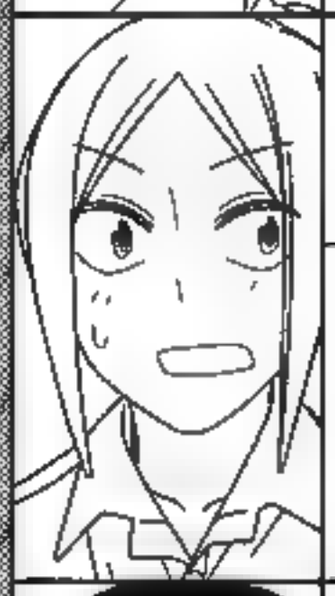
HUH?! CHII-CHAN, EVEN YOU'VE STARTED CONSIDERING THAT SORT ← OF THING??

SUGAWARA TAKUROU
YEAR 2, CLASS 4
SOCCER CLUB

HUH?! ←

SASAHARA SATSUKI
YEAR 3, CLASS 2
ASTRONOMY CLUB
PRESIDENT

AS LONG AS THERE'S LOVE, EVERYTHING'LL BE FINE!! ↓



KAGA YUUKI
YEAR 1, CLASS 6
ASTRONOMY CLUB
VICE PRESIDENT

UH... UMM... BRIGHTNESS... AND STUFF...

NANASE KAORU
YEAR 1, CLASS 9
ASTRONOMY CLUB

(← WELL EXCUSE ME FOR BEING GLOOMY)

YUKAWA HIDEKI
COLLEGE STUDENT
ASTRONOMY CLUB
FORMER MEMBER

INTELLIGENCE

TODA FUYUMI
YEAR 2, CLASS 1

NOTHING MUCH

SUNAGAWA YOSHIHARU
YEAR 2, CLASS 1

NOTHING MUCH

UCHIMURA CHIAKI
YEAR 2, CLASS 4

A really sharp straight-man.

IIJIMA KANA
YEAR 2, CLASS 4

What the heck!
←

CHIBA SAYAKA
YEAR 2, CLASS 7
LIBRARY REP.

I want to be seen as an adult.
↓

KAMINE AYAKA
YEAR 2, CLASS 4
TEA CEREMONY CLUB

TAKERU-KUN... I'D LIKE IT... UM... IF YOU ASKED MORE OF ME... →

GOUDA TAKERU
YEAR 2, CLASS 4
VOLLEYBALL CLUB CAPTAIN

THERE'S NOTHING I ESPECIALLY...

KIRIHARA YOUICHI
YEAR 2, CLASS 7
HOMEROOM TEACHER
ENGLISH TEACHER

↑ UH... HUH... I SURE HOPE YOU FIND SOMEONE LIKE THAT.

Patricia パトリシア コールフィールド Caulfield
YEAR 2, CLASS 4
KARATE CLUB

TO GET EVEN BETTER AT JAPANESE →

TSUJI KEISUKE
YEAR 2, CLASS 4

← HUH?!

KOMATSU TAKAKO
YEAR 2, CLASS 4
HOMEROOM TEACHER
P.E. TEACHER

SALARY: ¥8 MILLION

SAEJIMA HARUKA
YEAR 3, CLASS 5
KARATE CLUB
FORMER MEMBER

L... LET'S SEE... CUTENESS... OR SOMETHING...!!

SOUMA CHIHIRO
YEAR 1, CLASS 3
KARATE CLUB

← HMMM? WHAT WOULD A CUTE MAN EVEN BE LIKE?

SHIBASAKI ERIKA
YEAR 3, CLASS 8
TEA CEREMONY CLUB
PRESIDENT

Perhaps elegance... I should really find someone elegant to date, shouldn't I?

UBUKATA SHINJI
YEAR 3, CLASS 2
LIGHT MUSIC CLUB
PRESIDENT

NICE BOOBS

UEHARA SATOSHI
YEAR 3, CLASS 2
LIGHT MUSIC CLUB
VICE PRESIDENT

NICE LEGS

HATTORI JUNPEI
YEAR 3, CLASS 2
LIGHT MUSIC CLUB

NICE ASS

MANABE HIROMI
YEAR 3, CLASS 2
WIND ENSEMBLE

ISN'T IT *BECAUSE* THEY'RE VIRGINS? →

SANO KYOUKO
YEAR 3, CLASS 8
TEA CEREMONY CLUB
VICE PRESIDENT

↑ YOU GUYS ARE ALL VIRGINS, SO WHAT'S UP WITH THOSE REQUIREMENTS?

MISS WABISABI
YEAR ??, CLASS ??
LIGHT MUSIC CLUB

↑ Why is it that these people can't spend even a little more time discussing music?

Tsure×dure children

YAMANE TAKAO
YEAR 2, CLASS 7

N...
NOTHING MUCH...
I WOULD...
NEVER EXPECT
ANYTHING...

KURIHARA CHIYO
YEAR 2, CLASS 1
COOKING CLUB

←I'D LIKE HIM TO BE MORE HONEST...

YAMADA SAWA
YEAR 2, CLASS 1
GIRLS' BASKETBALL CLUB

I'm not sure really, rapping skill maybe!!

MOTOYAMA TOMOMICHI
YEAR 2, CLASS 7
KARATE CLUB PRESIDENT

OKAAAY,
NONE OF MY BUSINESS,
NONE OF MY BUSINESS...

ENOMOTO IORI
YEAR 2, CLASS 7

WHAT'D IT BE?
RELIABILITY...
'R SOMETHIN'
LIKE THAT?

YAMADA SAWA
YEAR 2, CLASS 1
GIRLS' BASKETBALL CLUB

↑ HUH? HUH?
HUH? HUH? HUH?
HUH? HUH? HUH?
HUH? HUH? HUH?
HUH? HUH? HUH?
HUH? HUH? HUH?

SONOBE KAZUYA
YEAR 2, CLASS 1
STU. CO. SECRETARY
WIND ENSEMBLE

NASHIMOTO,
FOR YOU IT'D BE
FOOD, RIGHT?
→

NASHIMOTO YUKARI
YEAR 2, CLASS 1
COOKING CLUB

← WHA...?!
THAT'S HOW
YOU SEE ME??

AKAHANE ASUKA
YEAR 2, CLASS 7
GIRLS' BASKETBALL CLUB

↑WHAT'S THIS ABOUT RAP?

HOSOKAWA KAZUKO
YEAR 2, CLASS 4

NO...!!
SENPAI IS
TOO BRIGHT!
I CAN'T STARE
AT HIM!! →

KATORI SHINICHI
YEAR 3, CLASS 5
DRAMA CLUB
FORMER MEMBER

Clear eyes that stare back at me when I need a mirror.

NORO AKIMASA
YEAR 2, CLASS 1
VOLLEYBALL CLUB

LOOKS, MAN!!
LOOKS!!

MATSUURA AYANE
YEAR 2, CLASS 4
DRAMA CLUB
PRESIDENT

(Twitch →)

TAKAHASHI URARA
YEAR 1, CLASS 3
DRAMA CLUB

for urara-chaaan:
juuuuust a
warm smile
would be
plentyyyy ☆

NAKAMURA NOZOMI
YEAR 2, CLASS 7
DRAMA CLUB

...

TOUJOU MAI
YEAR 2, CLASS 7
LIBRARY REP.

S... SOMEONE...
TO TALK WITH...

OGIUE TAICHI
YEAR 2, CLASS 7
BASKETBALL CLUB

(← WHENEVER
I TALK TO HER,
SHE JUST SNAPS
AT ME...)

MARUO EIJI
YEAR 2, CLASS 7
BASKETBALL CLUB

(← THESE TWO
ARE SO FUNNY)

Afterword

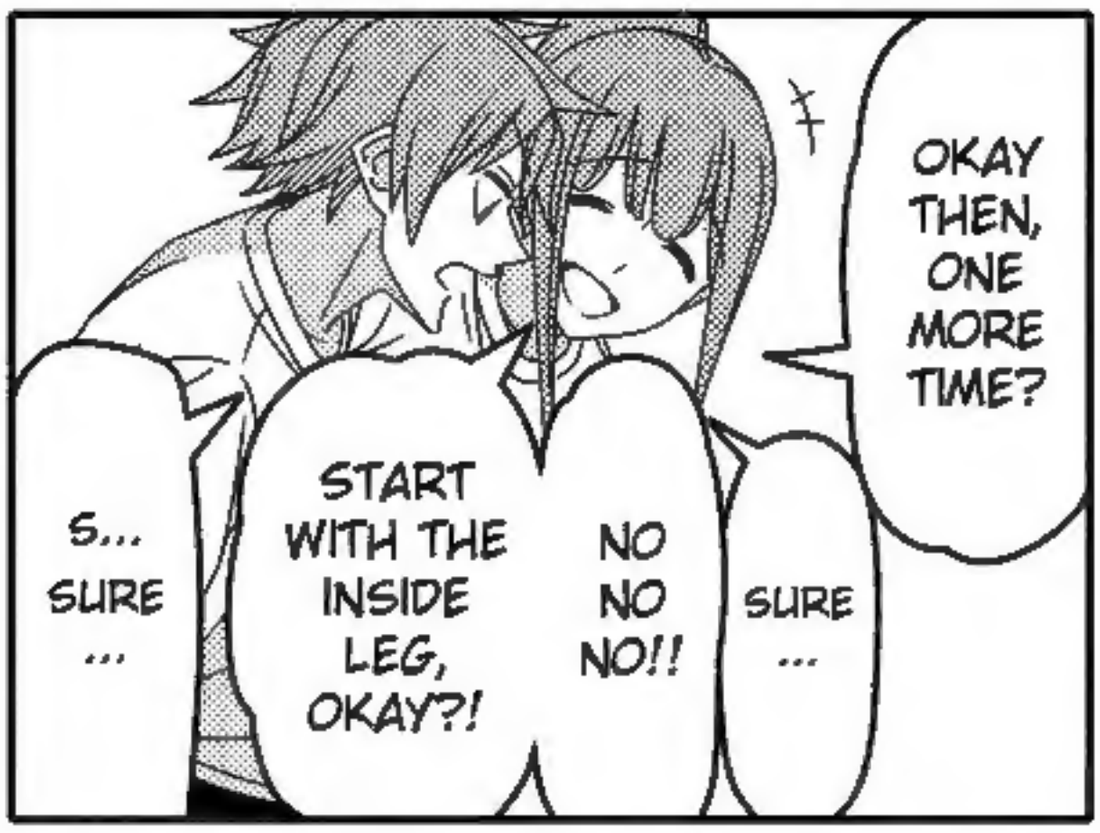
We finally got to the athletic festival, huh... That took a while...

And so ends volume 7 of Tsurezure Children. This story's been going on for more than 4 years now, which means my readers that were students when they picked it up at the beginning have already graduated and either entered higher education or joined the workforce.
I'm grateful to all of you for sticking with me for such a long time, but as the author, it still feels like I started this series just the other day.
On the other hand, barely half a year has passed in the story, and we've reached the turning point. Going forward, we'll be moving steadily towards various graduation and personal growth storylines, and I hope you'll continue to follow the series.

...I wonder if Katori-senpai can actually stay alive until graduation.

The thing about drawing manga is that what you want to draw and what you can draw both change over time. I've always done romcoms, but as I approach 30, it's been getting harder and harder to illustrate the excitement of bittersweet love. That is, I've never really had a problem writing stuff like "I like you" before, but recently it feels embarrassing all the time. For every sweet thing I draw, I need to dilute it with at least 3 times as much laughter or my heart can't take it. Because of that, when I draw chapters with Akagi-kun and Kaji-san, I have to speed through while shaking from embarrassment.

...I wonder if I can actually continue drawing romcoms like this.



TL: TL ANON
NOT TL: TLTL

Now, for all you readers that have followed me for so long, I have a little announcement for you.

Tsurezure Children is going to receive an anime adaptation!! Yay, clap clap clap!!!!

For a manga that I started as a hobby, being given a serialization in a big weekly magazine was already like a dream come true to me, so to get an anime too... Honestly, it still doesn't feel entirely real to me, almost as if I'm watching it happen to someone else. The anime production is chugging along, and as the original author, I'm always checking on it, but in my mind, I feel less like the original author and more like I'm being allowed to help out as just another staff member... something like that.
Is that okay?

I have faith in the staff, so I'm just happily waiting to see the final product.
It's kind of a funny story, but when I first heard about the anime adaptation, I felt uneasy for no reason and got really depressed, but as the details came to light and I saw the people working on the production, my anxiety gradually faded and now I just feel totally excited.
I wonder if all of my readers can feel the same way. I sure hope so.

In case the anime becomes a huge hit, I've already been preparing some songs for Miss Wabisabi.

Thank you so much for staying with me for such a long time. I look forward to seeing you all again next time too. See you then.

Wakabayashi Toshiya

EVEN IF YOU LOOK HERE,
THERE'S NOTHING TO SEE.

shonen magazine comics

That's right...
"Nothing"
to see here.